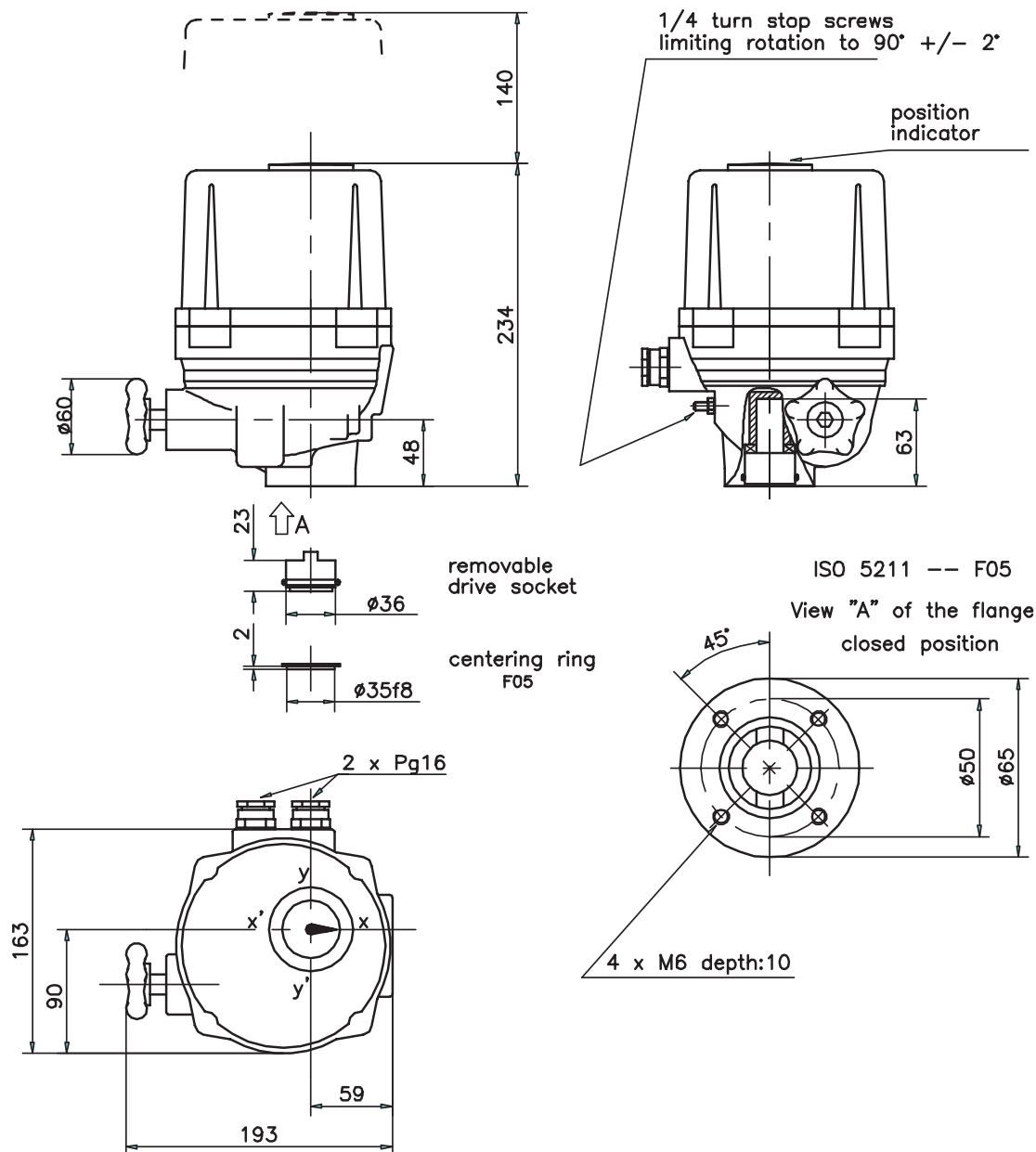




SD 全天候结构尺寸图

- OA3
- OA6 / OA8 / OAP
- OA6 / OA8 / OAP with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- OA15
- OA15 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- AS18 / AS25 / ASP
- AS18 / AS25 / ASP with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- AS50
- AS50 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- AS80
- AS80 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- BS50 / BS100 / BS150
- BS50 / BS100 / BS150 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- AS100 / AS200 / AS400 for 3 PH
- AS100 / AS200 / AS400 for 3 PH with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- AS100 / AS200 / AS400 for 1 PH
- AS100 / AS200 / AS400 for 1 PH with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- ASM0 / ASM1
- ASM0 / ASM1 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- ASM2/ ASM3
- ASM2/ ASM3 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- SRA6
- SRA6 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- SRC
- SRC with INTEGRAL+ or POSIGAM+

ALL DATA IN THIS BROCHURE ARE GIVEN FOR INFORMATION ONLY AND ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.



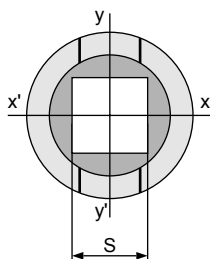
WEIGHT: 6 kg

SOCKET MACHINING

socket with 2 positions

Standard dimensions

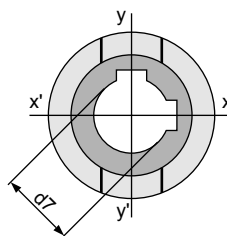
Parallel square



S

9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

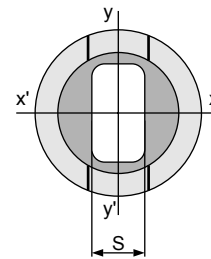
Key



Ød7

14 / 18 / 20 / 22

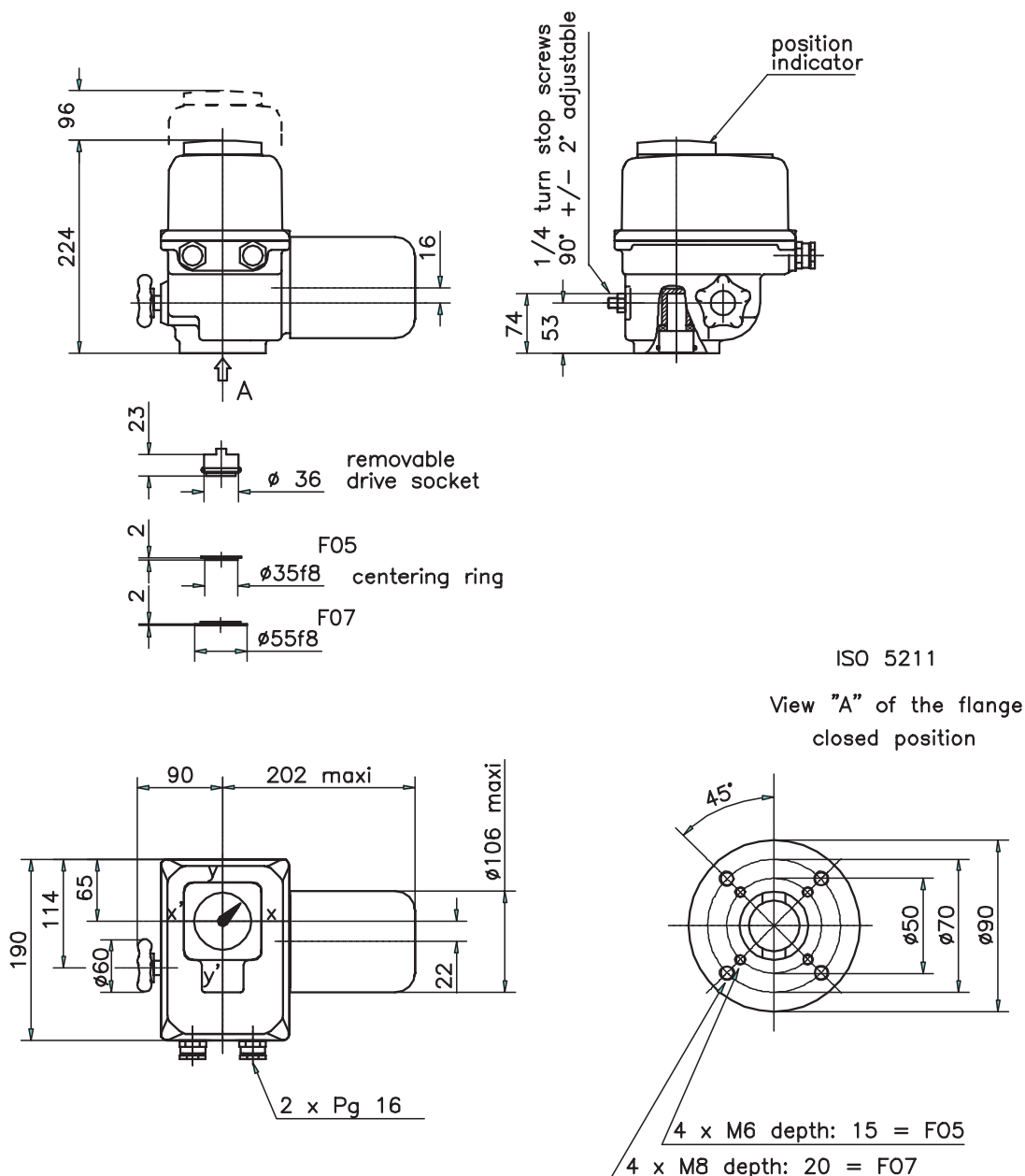
Flat



S

14

45° machining on request



kg

OA6	6
OA8	7
OAP	7

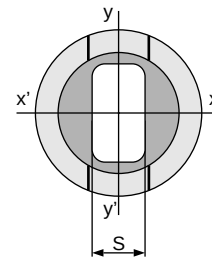
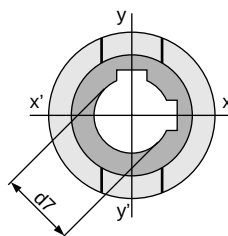
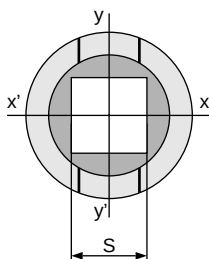
Parallel square

Key

Flat

SOCKET MACHINING

socket with
2 positions



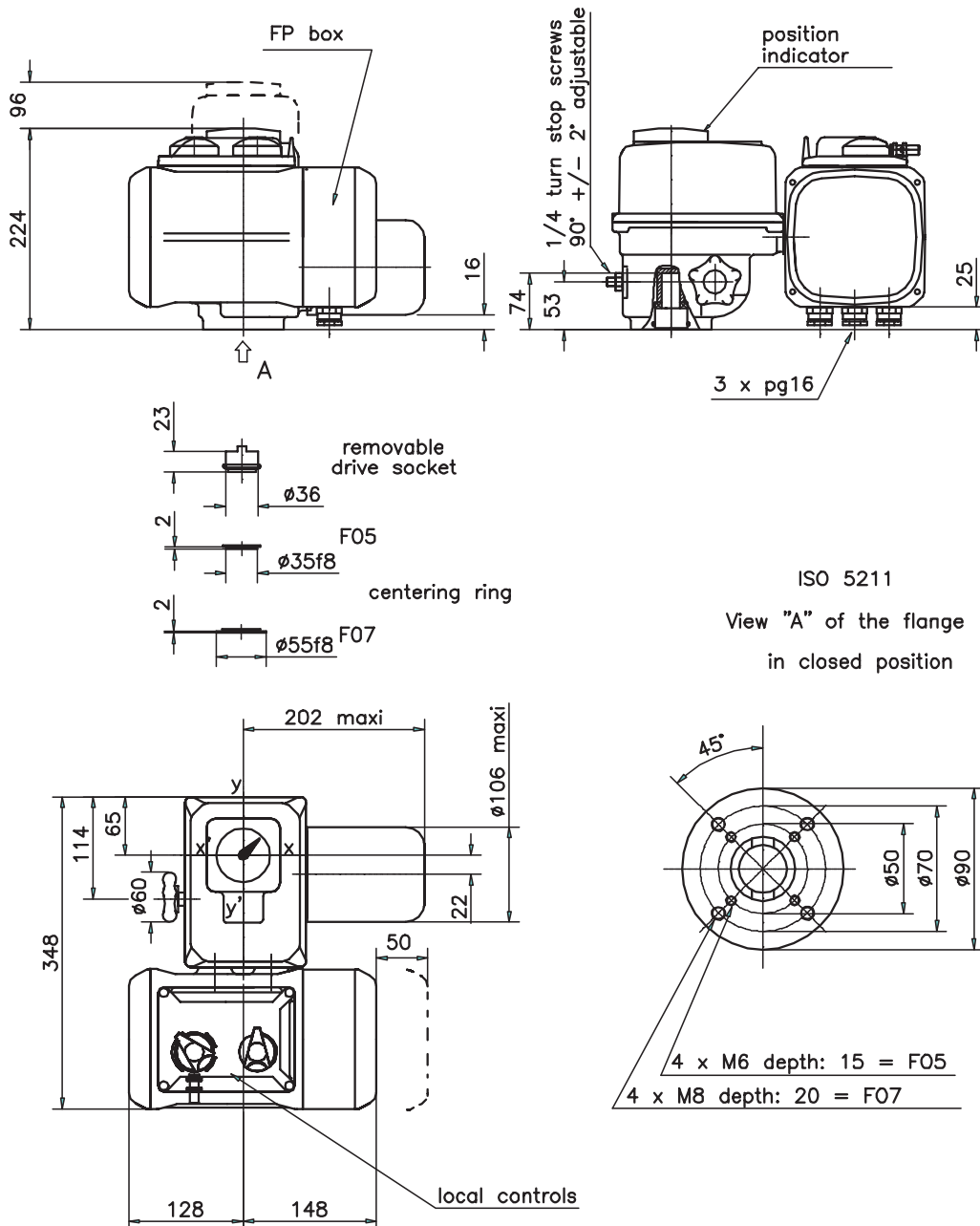
Standard dimensions

S
9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

Ød7
14 / 18 / 20 / 22

S
14

45° machining on request



kg

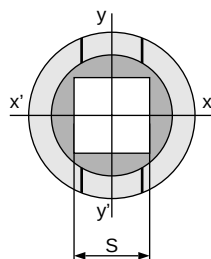
OA6	10
OA8	11
OAP	11

SOCKET MACHINING

socket with
2 positions

Standard dimensions

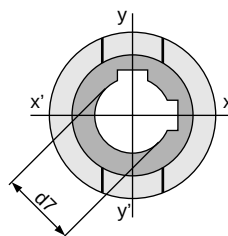
Parallel square



S

9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

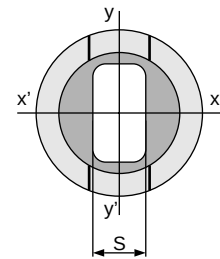
Key



Ød7

14 / 18 / 20 / 22

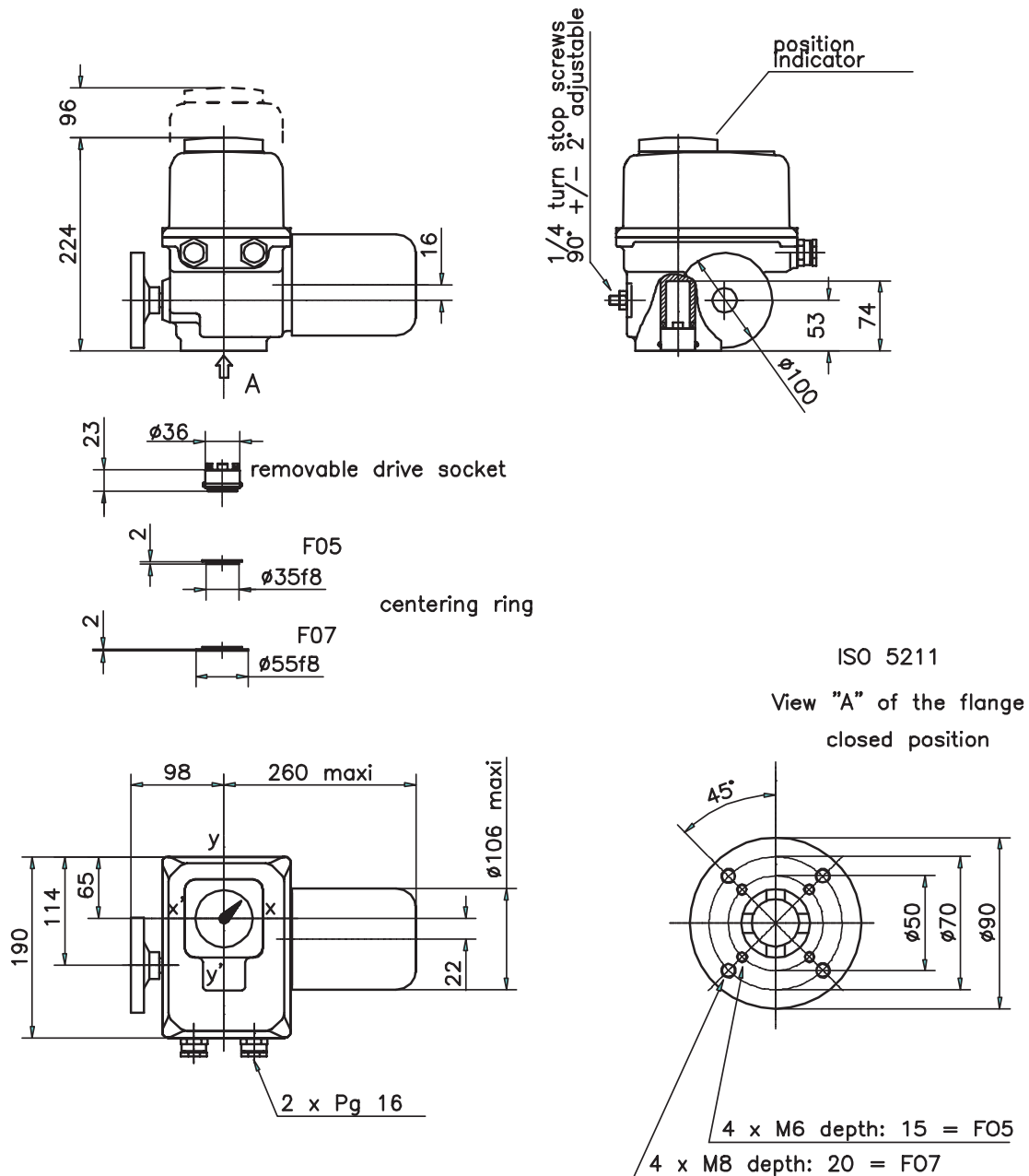
Flat



S

14

45° machining on request



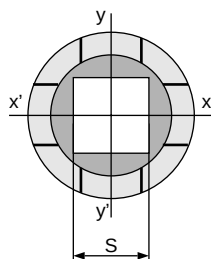
WEIGHT: 7 Kg

SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

Standard dimensions

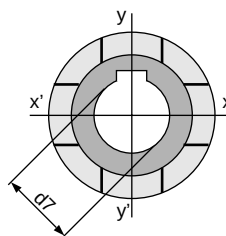
Parallel square



S

9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

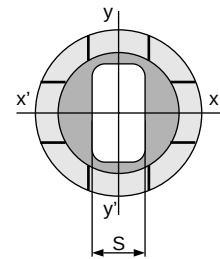
Key



Ød7

14 / 18 / 20 / 22

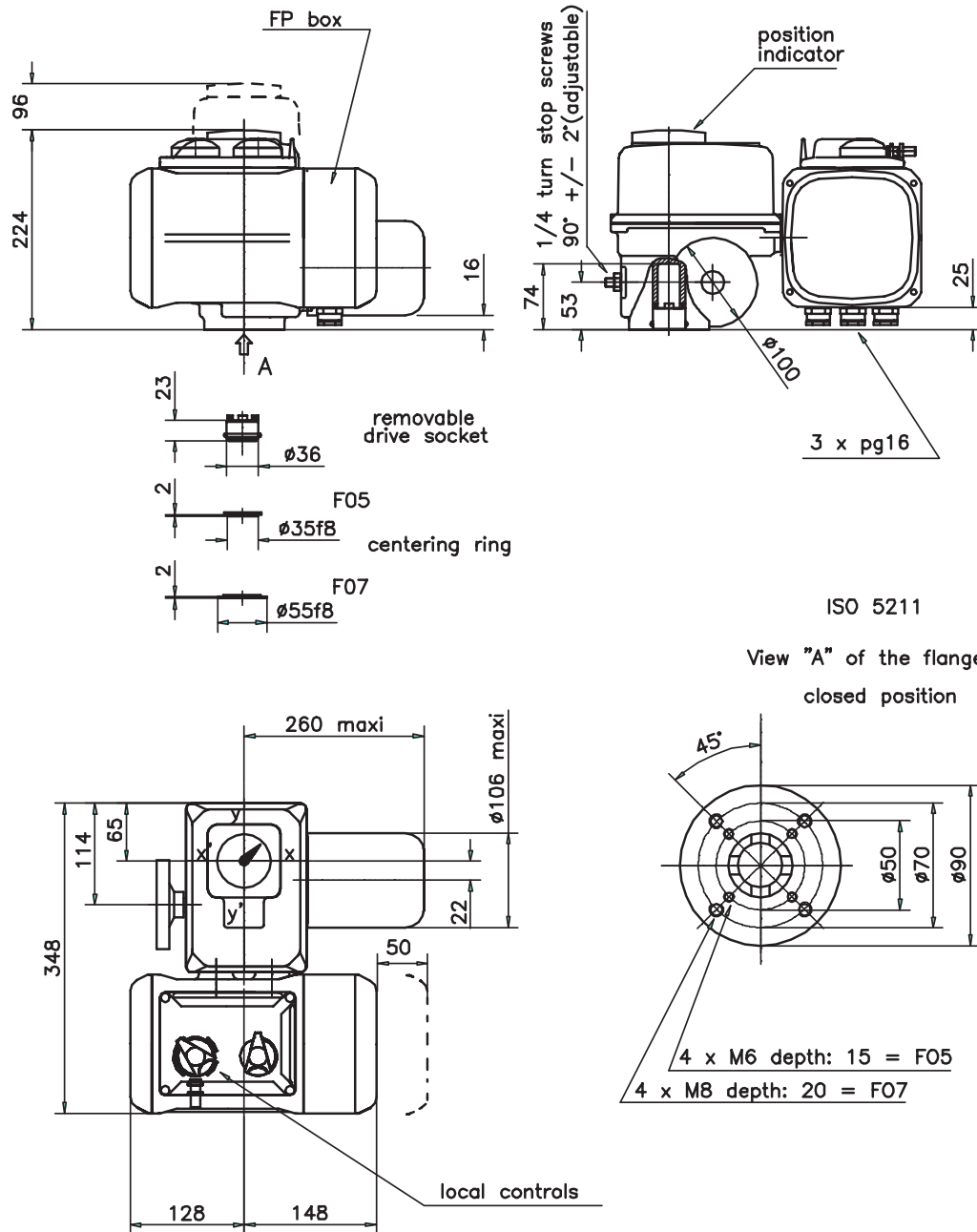
Flat



S

14 / 19

45° machining on request



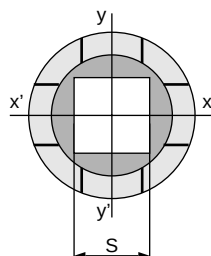
WEIGHT: 11 Kg

SOCKET MACHINING

socket with
4 positions

Standard dimensions

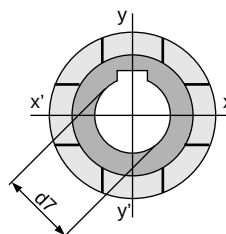
Parallel square



S

9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

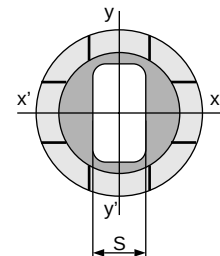
Key



Ød7

14 / 18 / 20 / 22

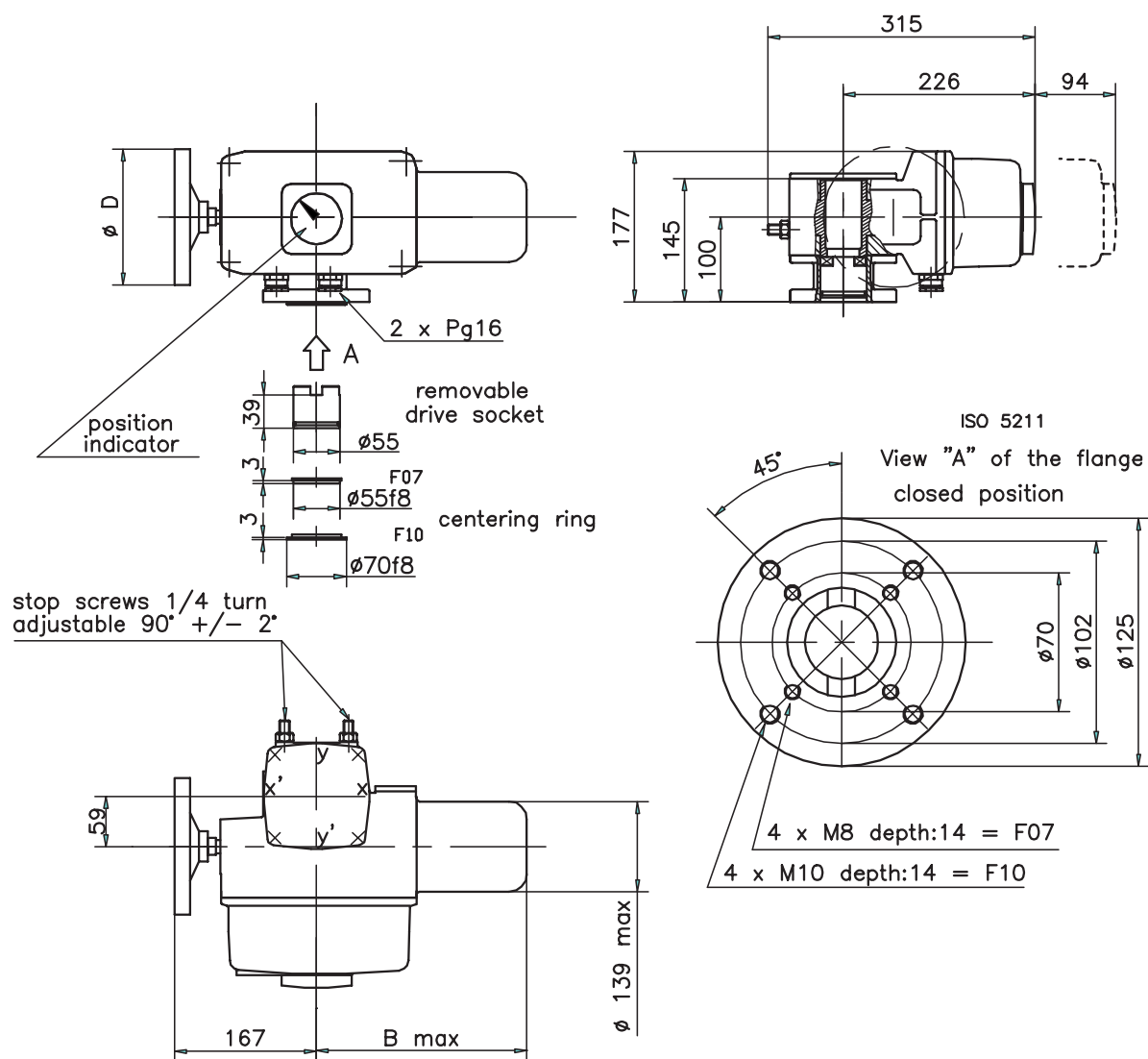
Flat



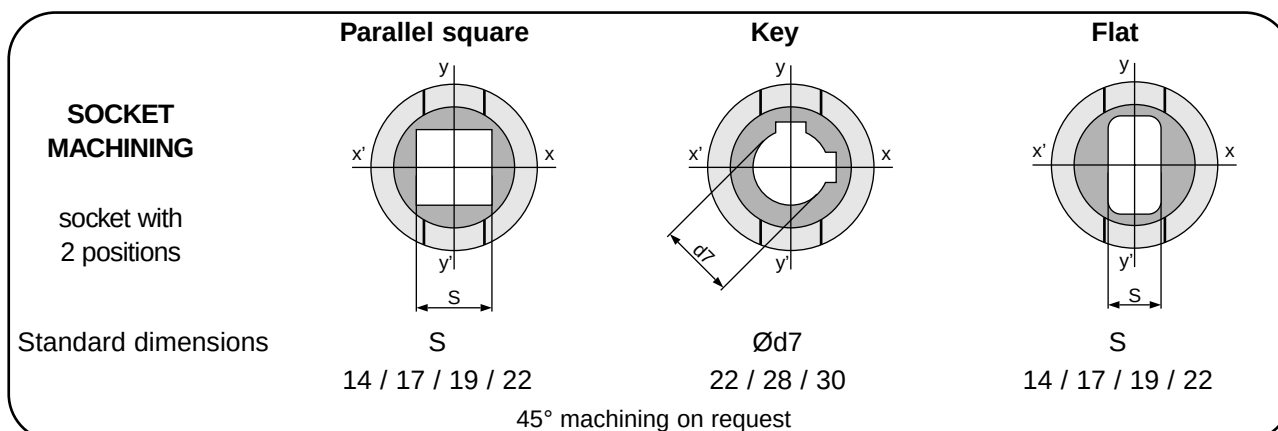
S

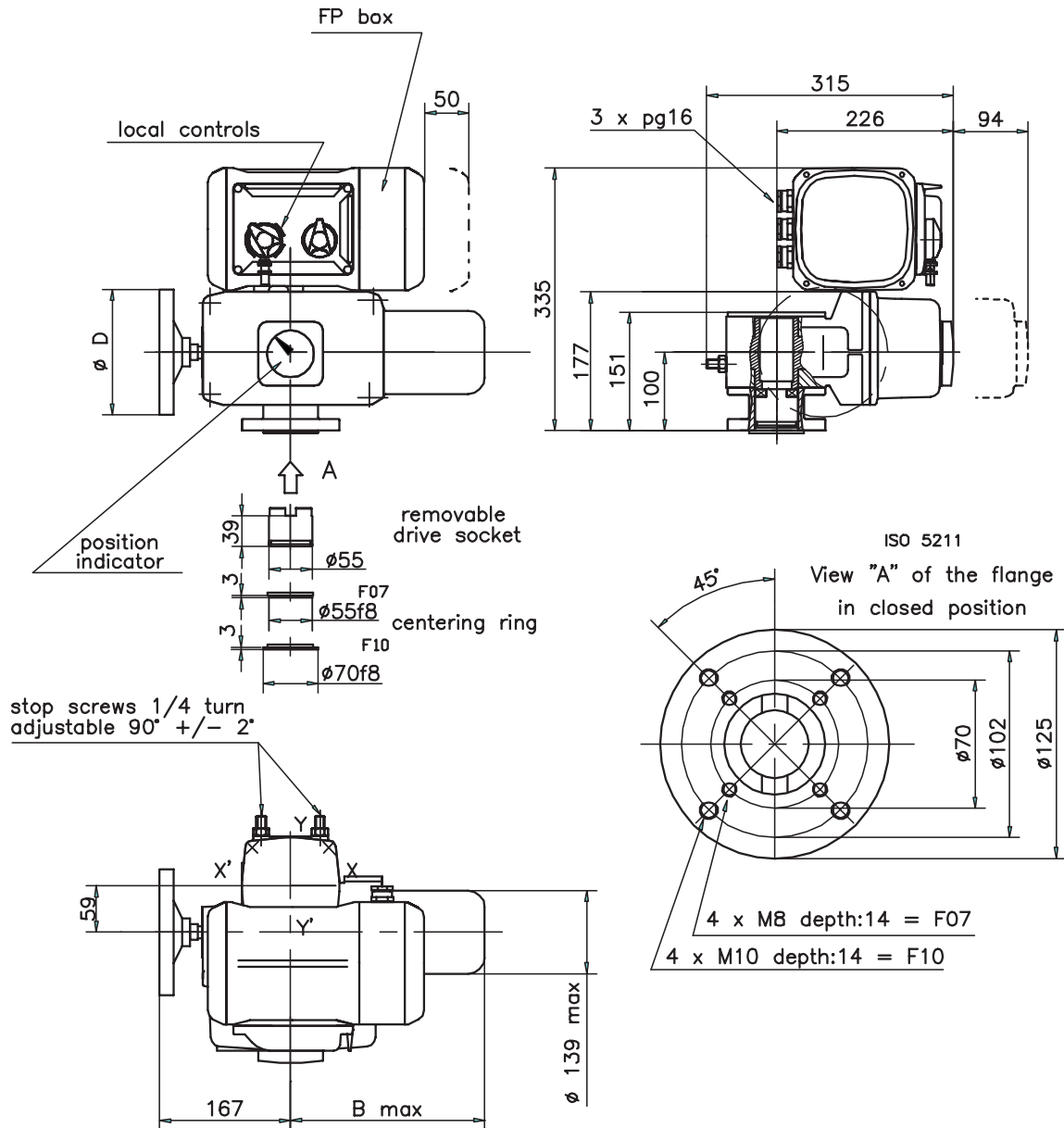
14 / 19

45° machining on request

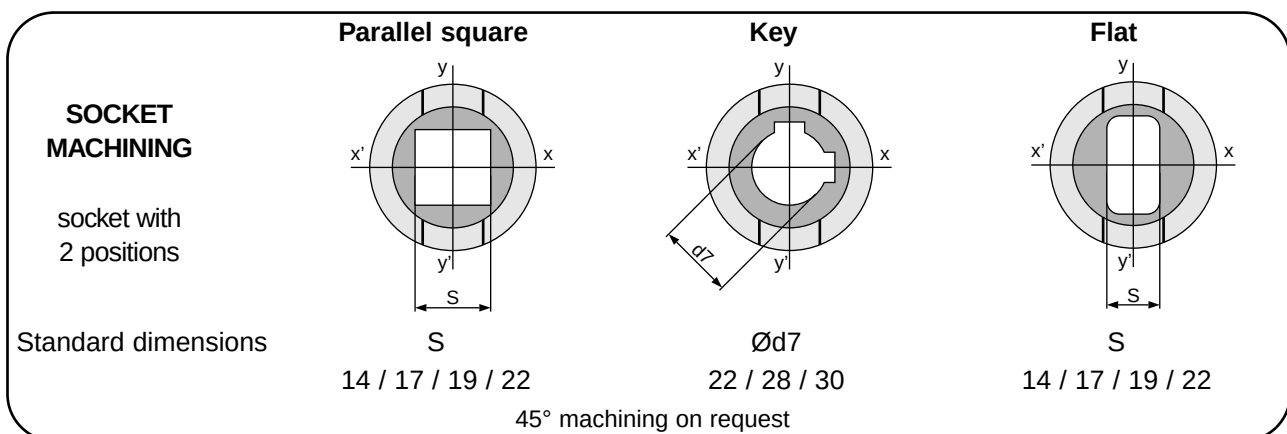


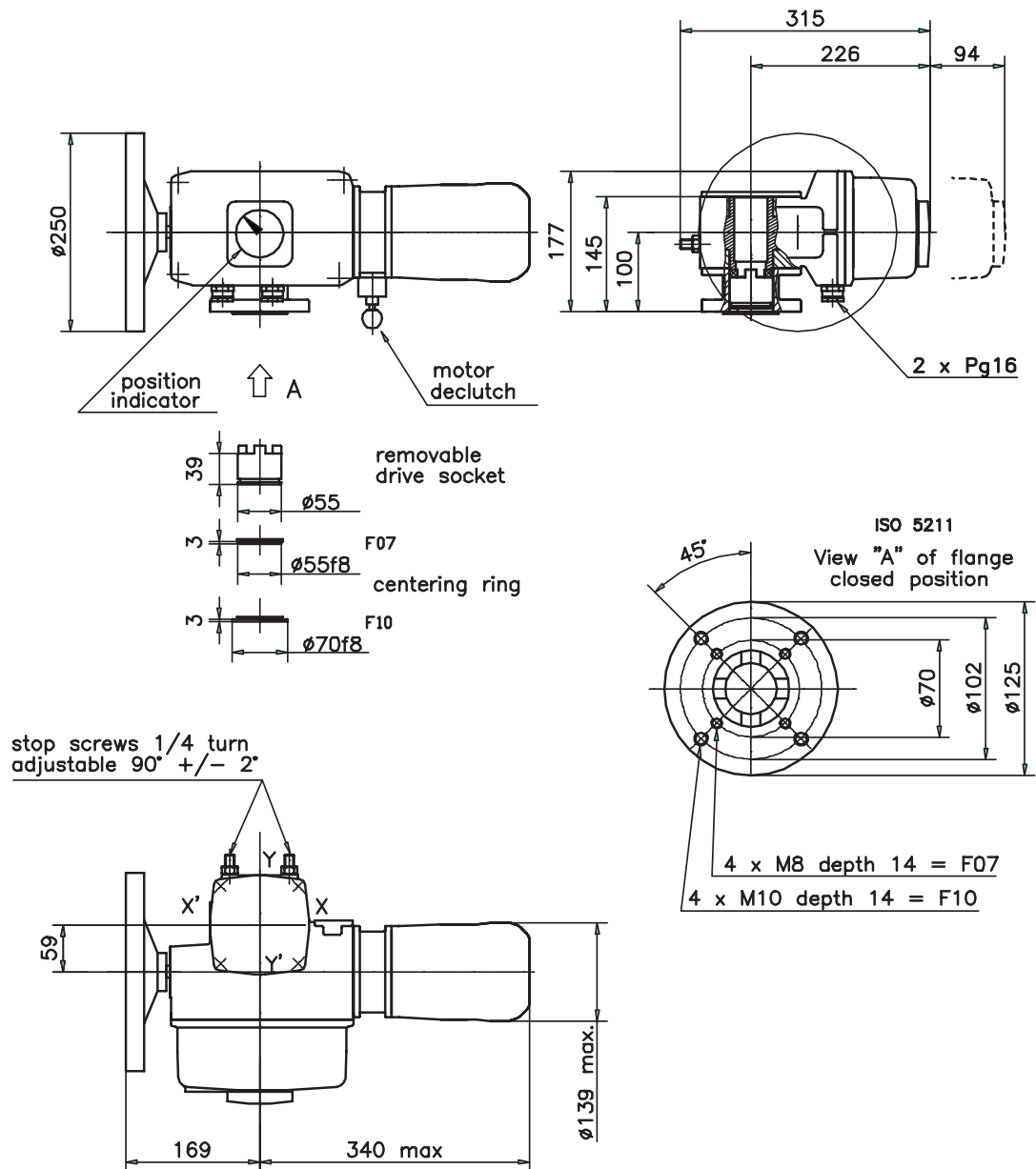
	B	D	kg
AS18	312	100	16
AS25	312	160	18
ASP	340	160	18



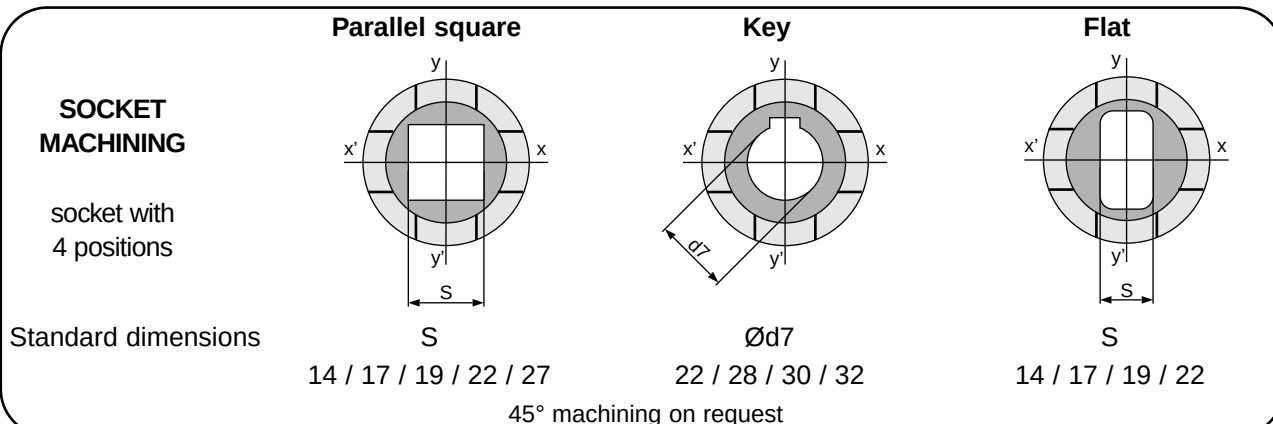


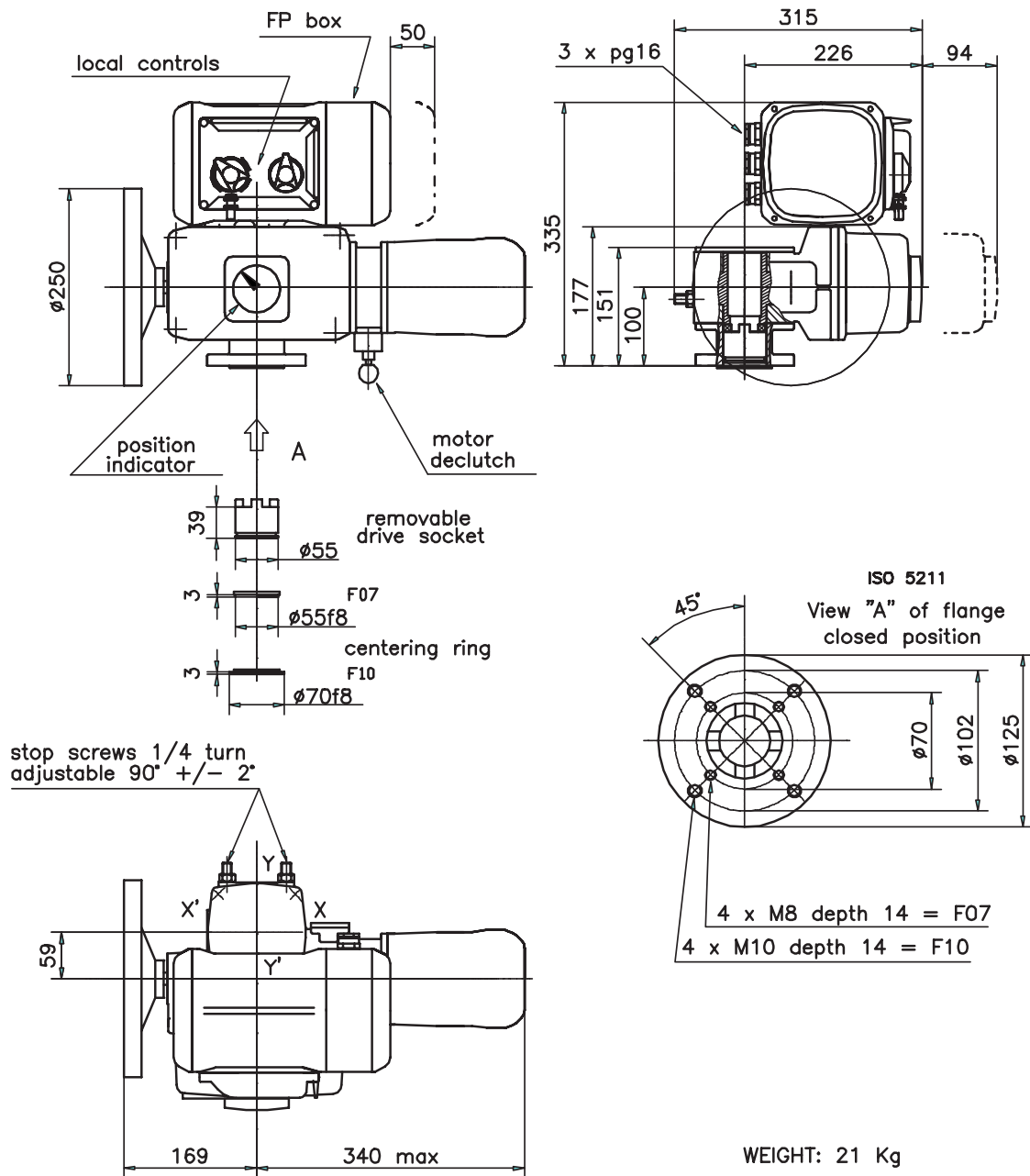
	B	D	kg
AS18	312	100	20
AS25	312	160	22
ASP	340	160	22





WEIGHT: 17 Kg



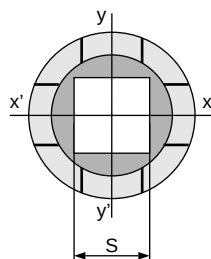


SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

Standard dimensions

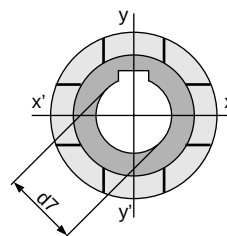
Parallel square



S

14 / 17 / 19 / 22 / 27

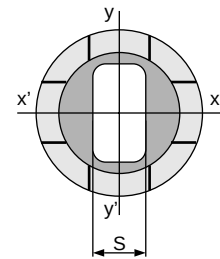
Key



$\varnothing d7$

22 / 28 / 30 / 32

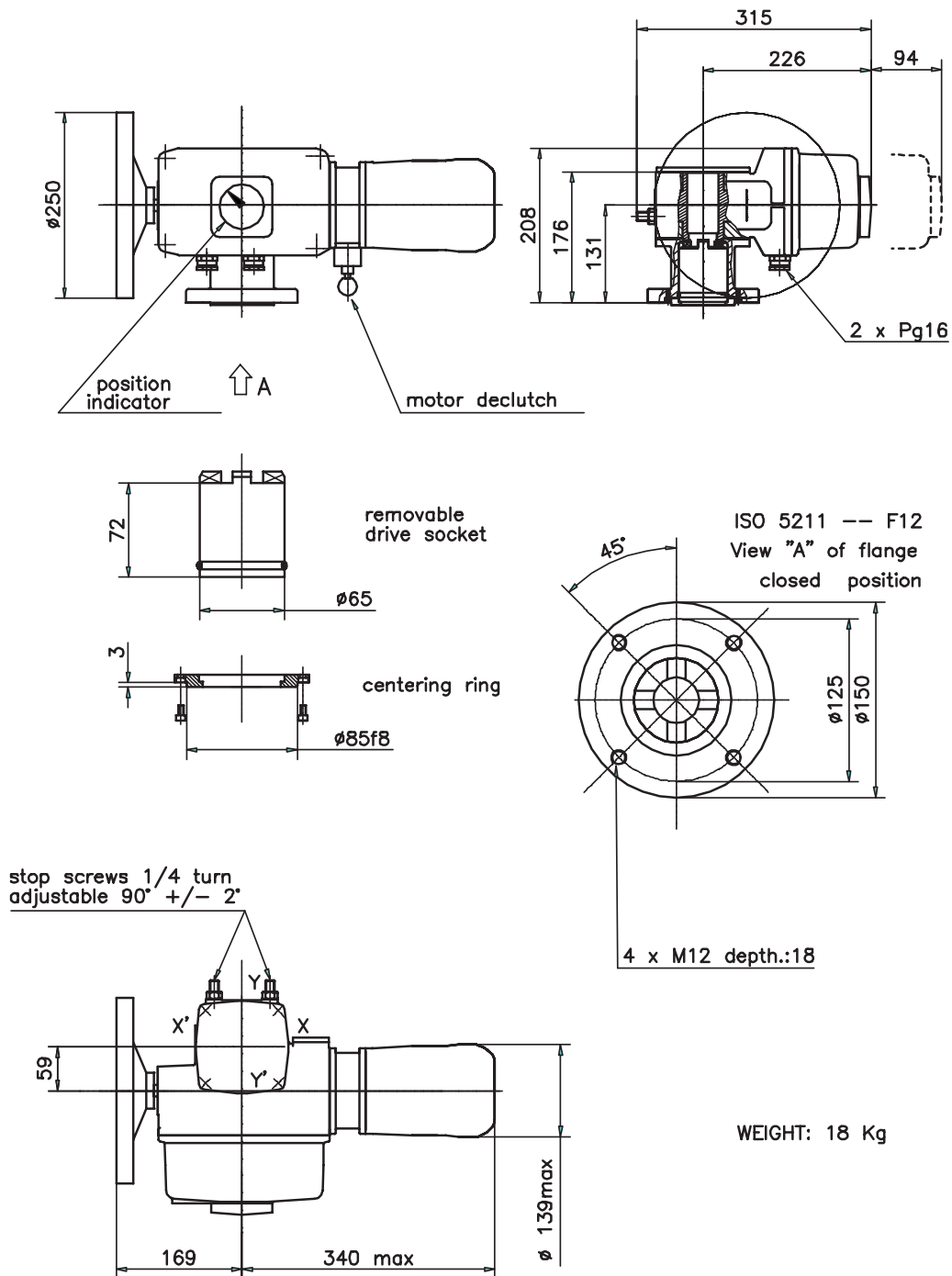
Flat



S

14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request



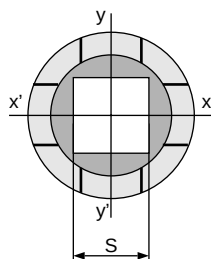
WEIGHT: 18 Kg

SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

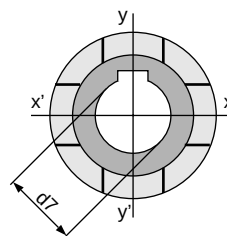
Standard dimensions

Parallel square



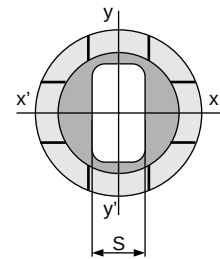
S
19 / 22 / 36

Key



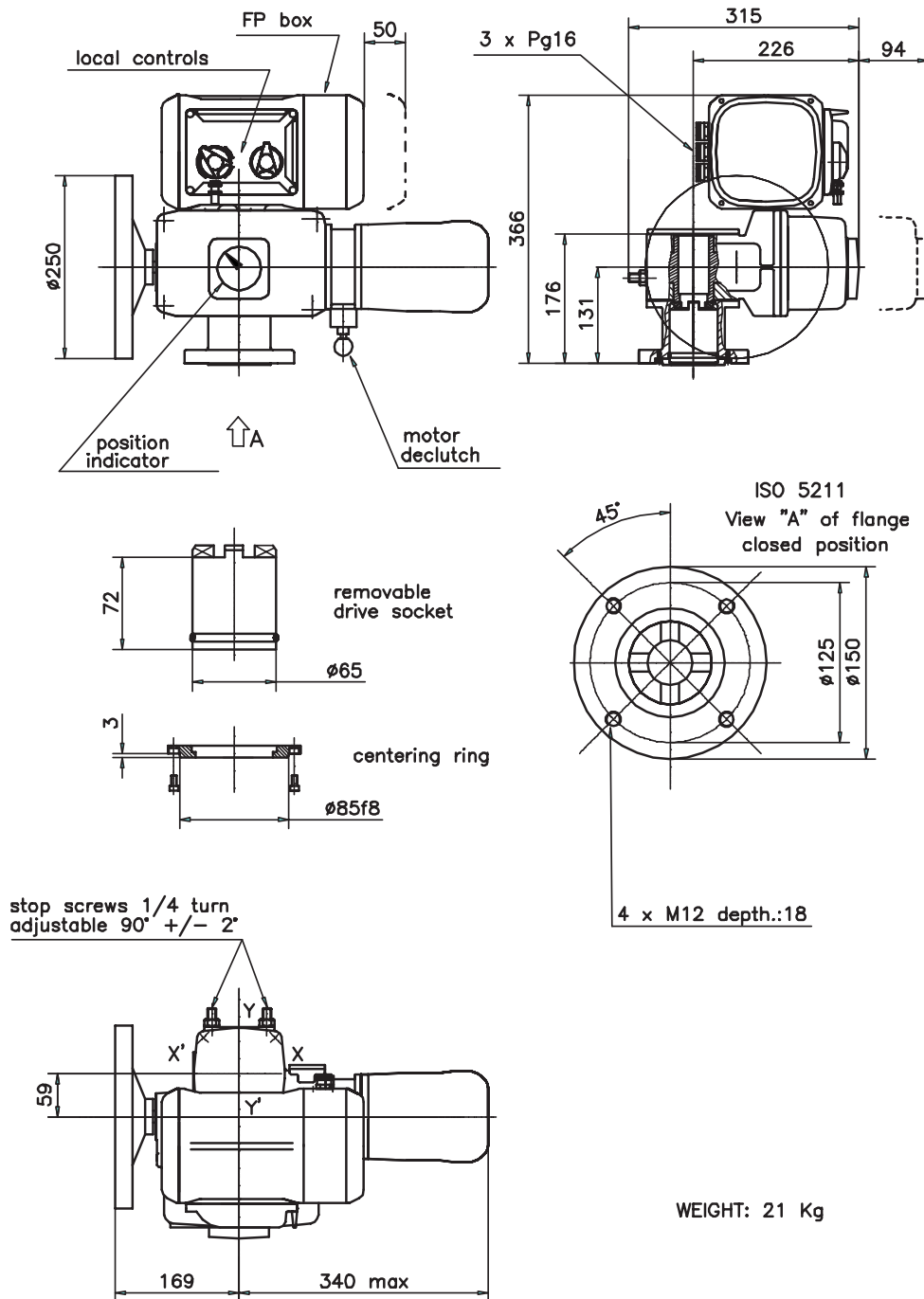
$\varnothing d7$
22 / 28 / 30 / 40

Flat



S
14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request

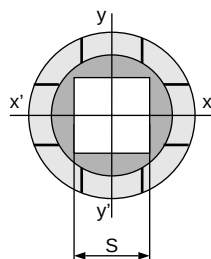


SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

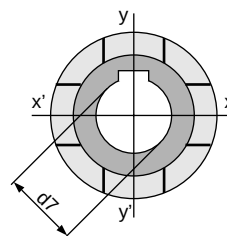
Standard dimensions

Parallel square



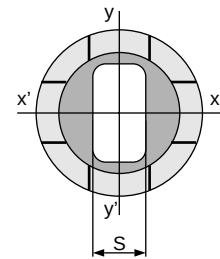
S
19 / 22 / 36

Key



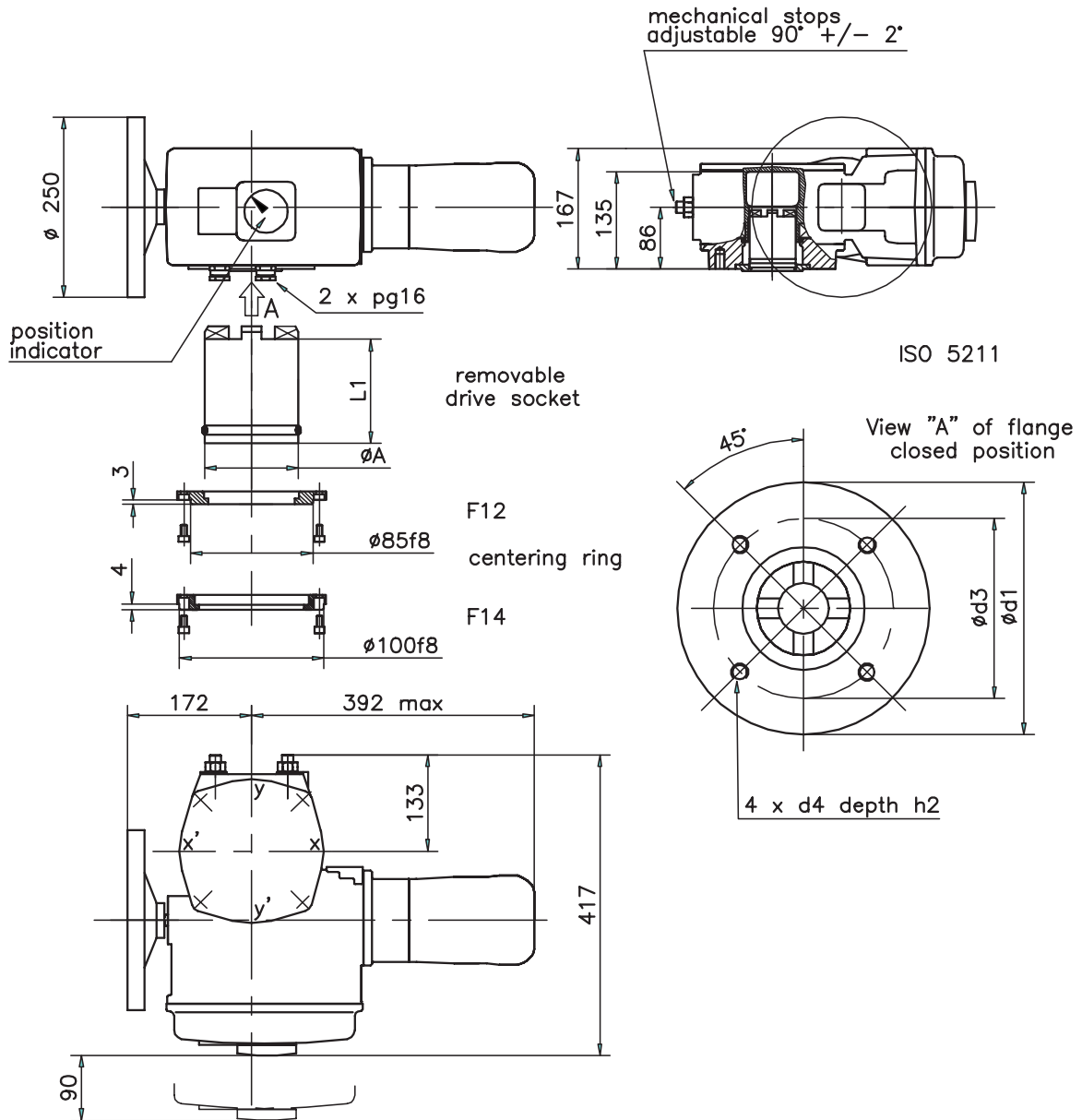
$\varnothing d7$
22 / 28 / 30 / 40

Flat

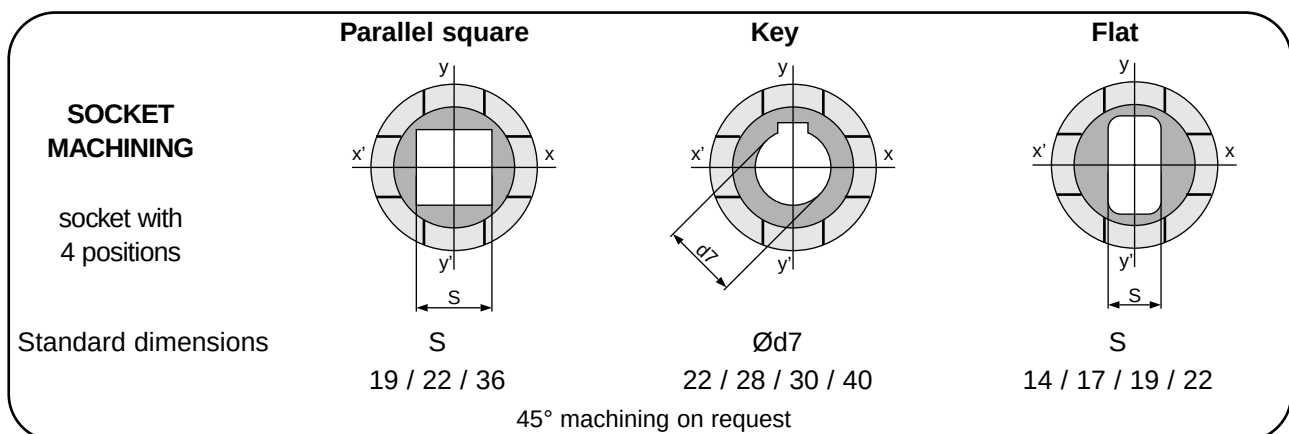


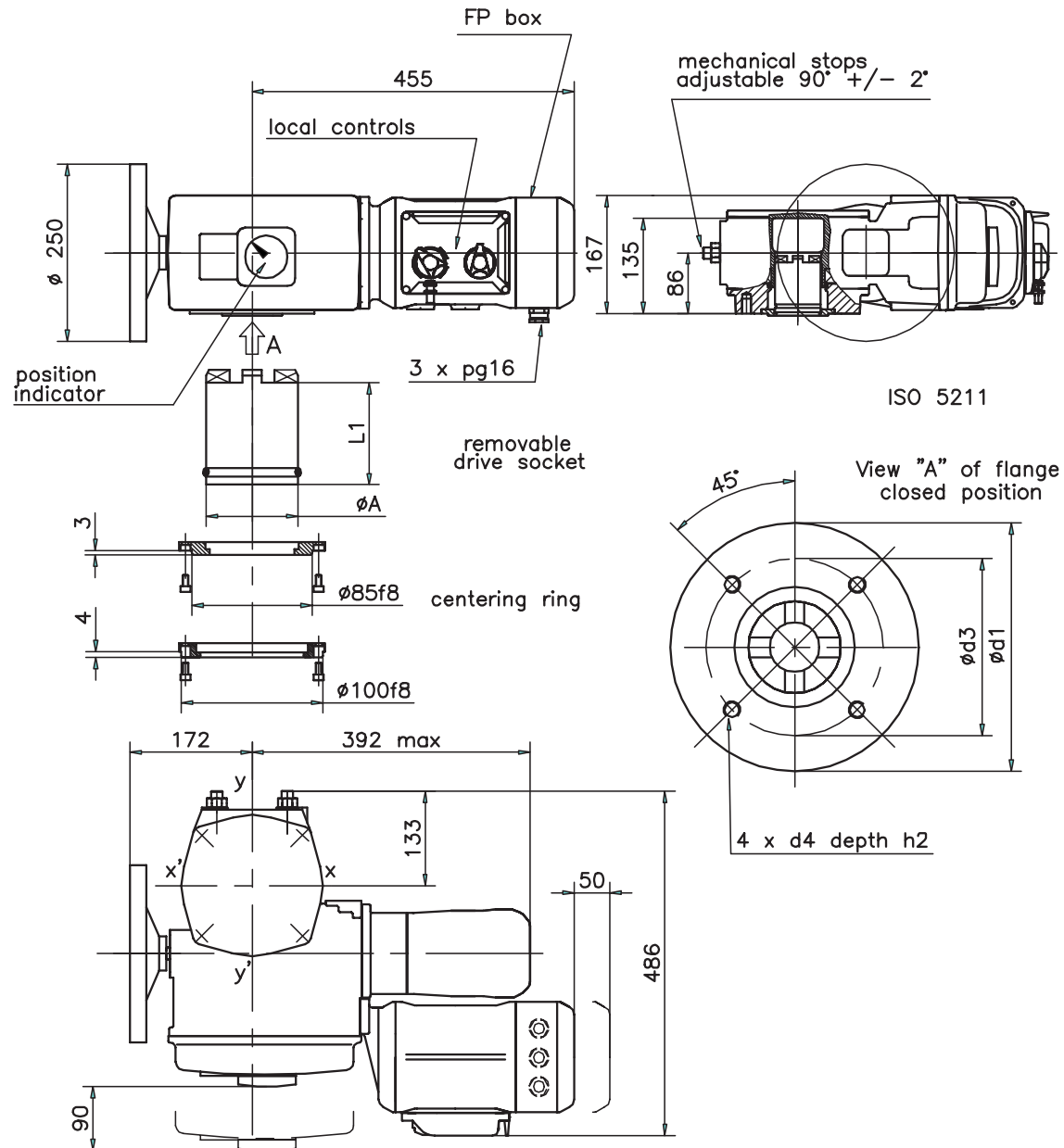
S
14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request

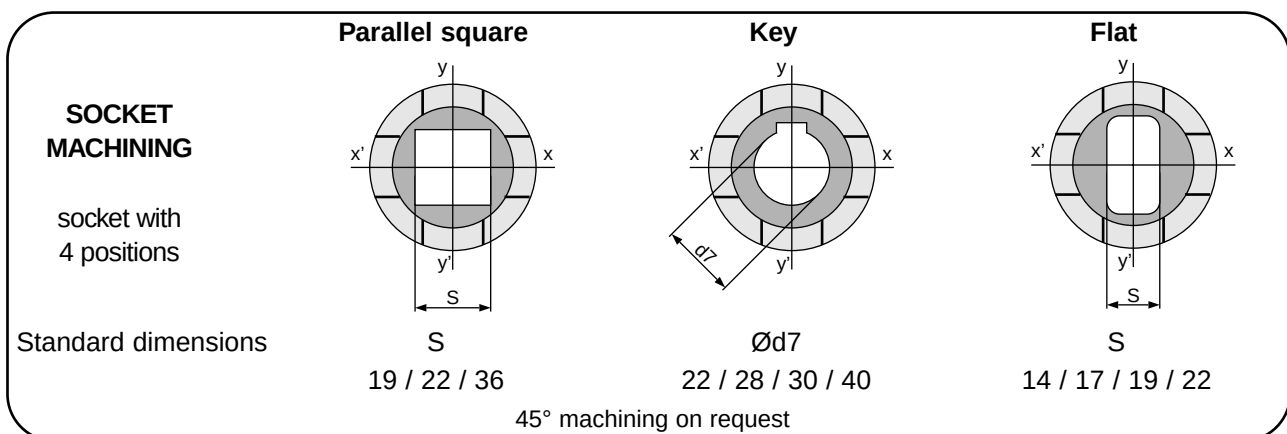


	d1	d2	d3	d4	h1	h2	l3	A	kg
BS50	175	85	125	M12	3	18	73	73	29
BS100	175	85	125	M12	3	18	73	73	30
BS150	175	100	140	M16	4	24	76	172	32





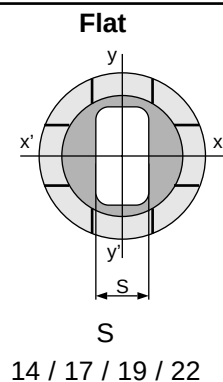
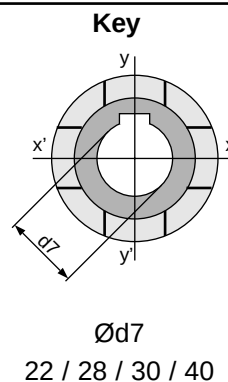
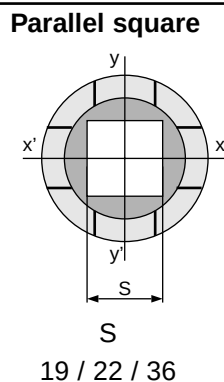
	d1	d2	d3	d4	h1	h2	l3	A	kg
BS50	175	85	125	M12	3	18	73	73	33
BS100	175	85	125	M12	3	18	73	73	34
BS150	175	100	140	M16	4	24	76	172	36



SOCKET MACHINING

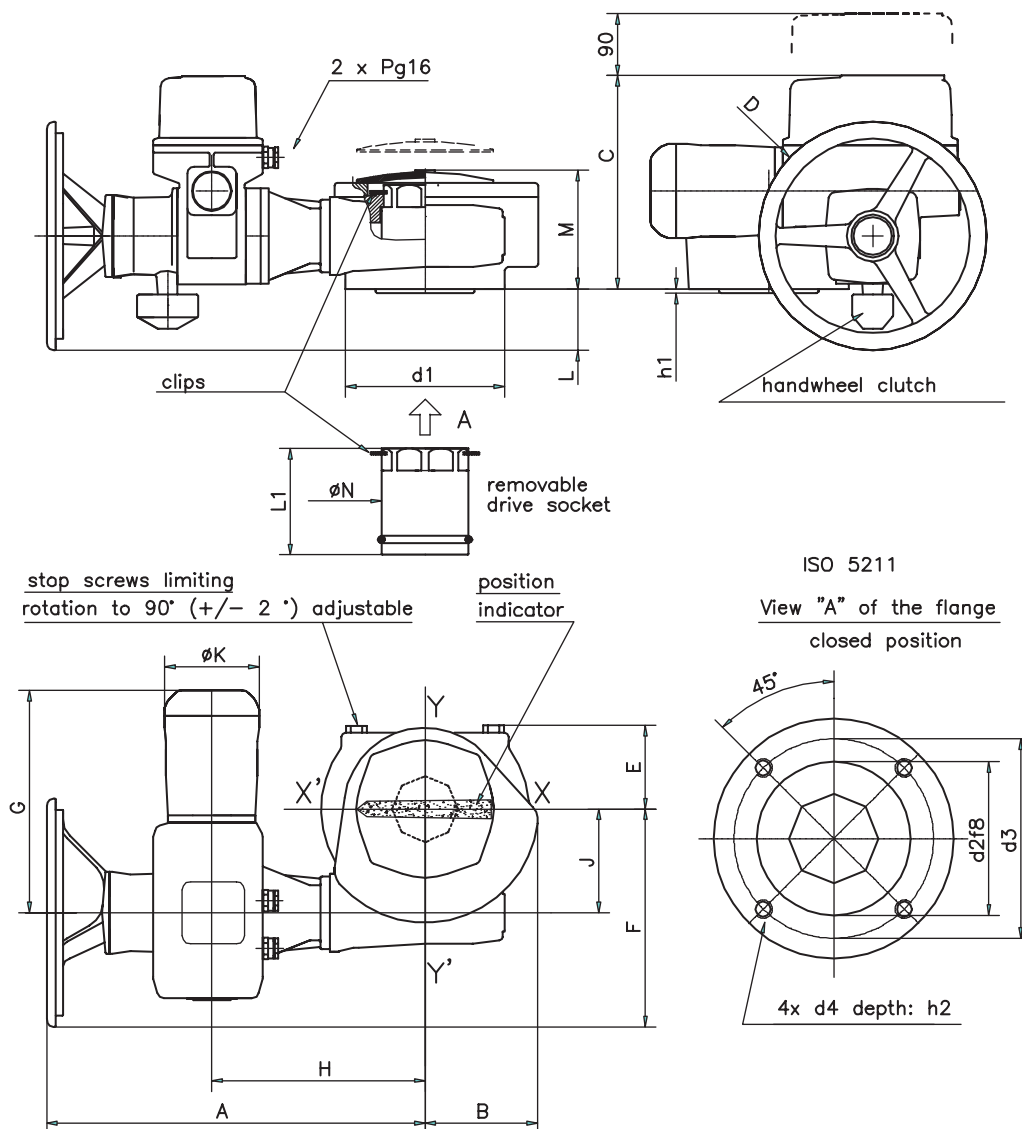
socket with
4 positions

Standard dimensions



45° machining on request

BERNARD AS100 / AS200 / AS400 for 3PH



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	kg	Bride	d1	d2	d3	d4	h1	h2	L1	ØN
AS100	405	114	259	300	110	236	292	188	86	139	102	117	36	F12	150	85	125	M12	3	18	74	75
AS100	405	114	283	300	110	236	292	188	86	139	78	137	36	F14	175	100	140	M16	4	24	95	75
AS200	475	188	281	300	130	333	292	258	183	139	80	149	68	F14	210	--	140	M16	--	24	103	110
AS200	475	188	281	300	130	333	292	258	183	139	80	149	68	F16	210	130	165	M20	5	30	103	110
AS400	497	148	281	300	120	338	292	280	138	139	130	157	70	F16	210	130	165	M20	5	25	103	110

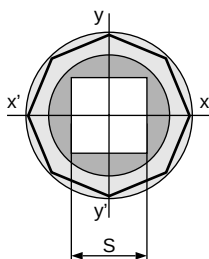
SOCKET MACHINING

socket with 8 positions

Standard dimensions

AS100
AS200
AS400

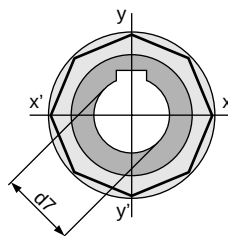
Parallel square



S

22 / 27 / 36
22 / 27 / 36 / 46
27 / 36 / 46

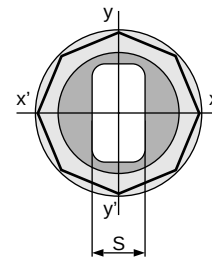
Key



Ød7

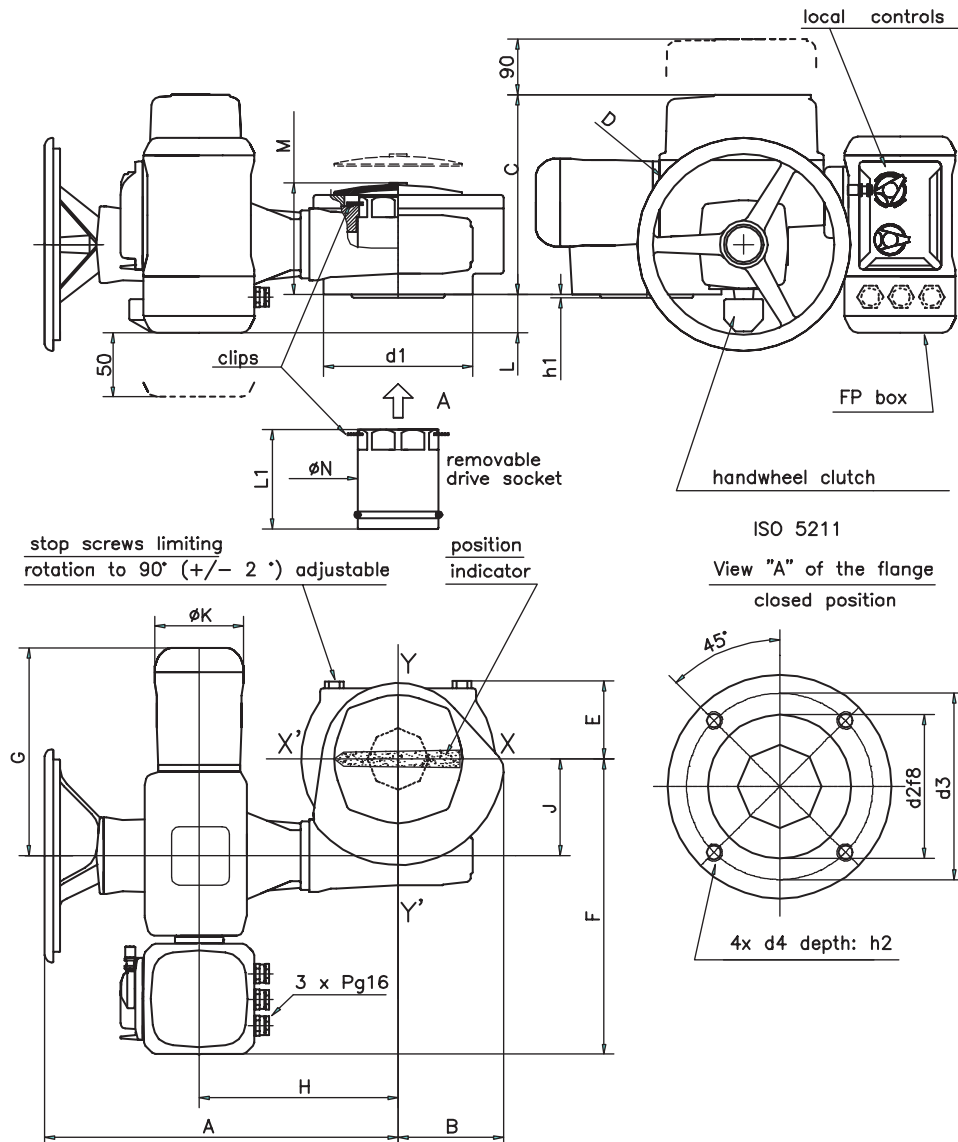
28 / 30 / 36 / 42 / 48 / 50 / 60
36 / 42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80
42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80

Flat



S

32 / 36
32 / 36 / 46
36 / 46

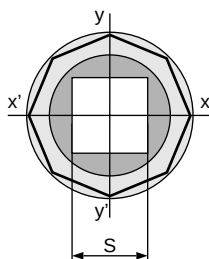


Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	kg	Bride	d1	d2	d3	d4	h1	h2	L1	ØN
AS100	405	114	259	300	110	365	292	188	86	139	76	117	42	F12	150	85	125	M12	3	18	74	75
AS100	405	114	283	300	110	365	292	188	86	139	52	137	42	F14	175	100	140	M16	4	24	95	75
AS200	475	188	281	300	130	462	292	258	183	139	54	149	74	F14	210	--	140	M16	--	24	103	110
AS200	475	188	281	300	130	462	292	258	183	139	54	149	74	F16	210	130	165	M20	5	30	103	110
AS400	497	148	281	300	120	418	292	280	138	139	54	157	76	F16	210	130	165	M20	5	25	103	110

SOCKET MACHINING

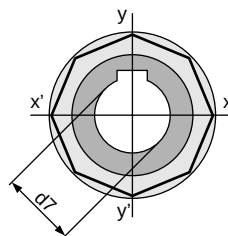
socket with
8 positions

Parallel square



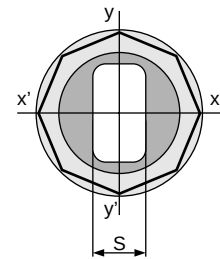
S

Key



Ød7

Flat



S

Standard dimensions

AS100

AS200

AS400

22 / 27 / 36

22 / 27 / 36 / 46

27 / 36 / 46

28 / 30 / 36 / 42 / 48 / 50 / 60

36 / 42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80

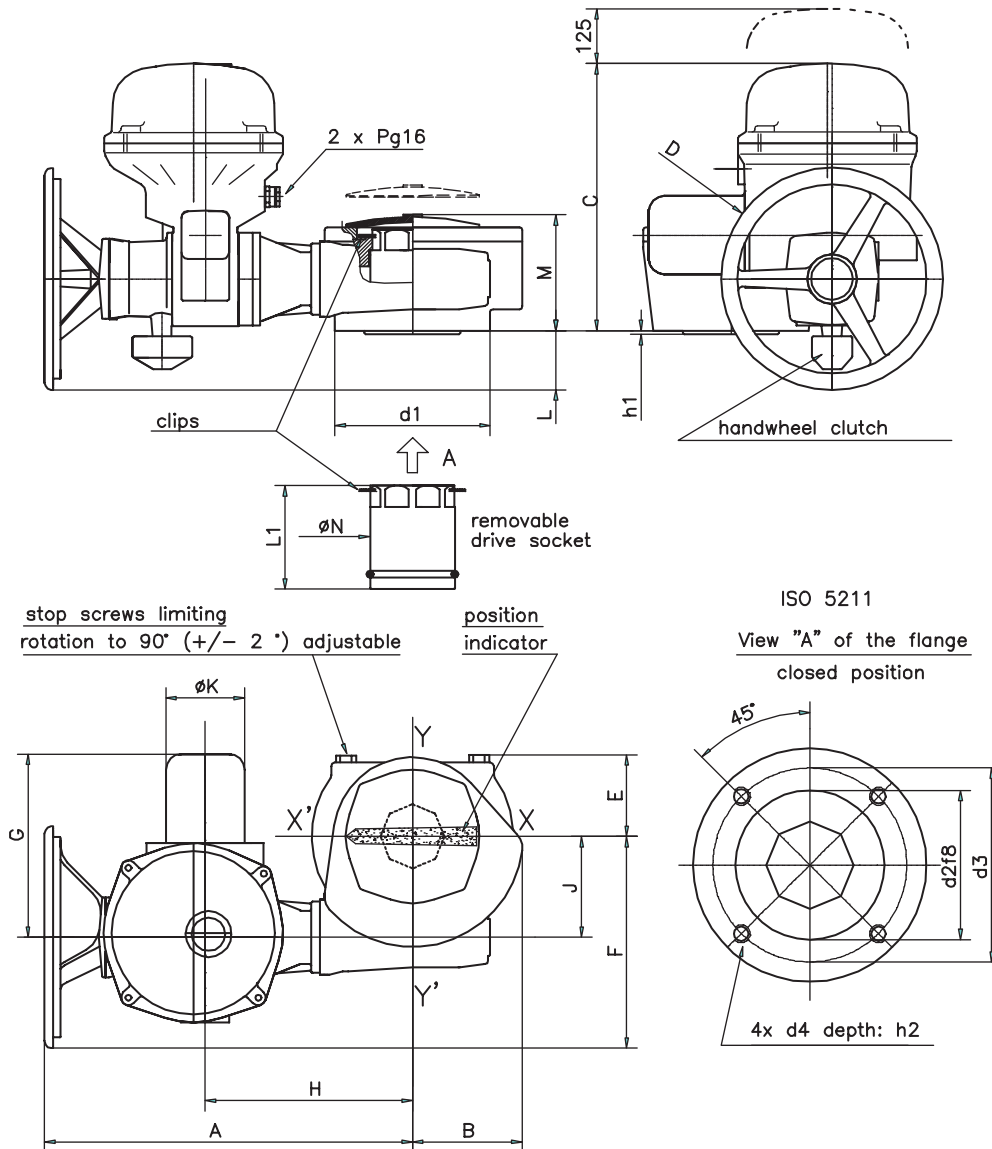
42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80

32 / 36

32 / 36 / 46

36 / 46

BERNARD AS100 / AS200 / AS400 for 1PH



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	kg	Bride	d1	d2	d3	d4	h1	h2	L1	ØN
AS100	405	114	259	300	110	236	292	188	86	139	102	117	40	F12	150	85	125	M12	3	18	74	75
AS100	405	114	283	300	110	236	292	188	86	139	78	137	40	F14	175	100	140	M16	4	24	95	75
AS200	475	188	281	300	130	333	292	258	183	139	80	149	70	F14	210	--	140	M16	--	24	103	110
AS200	475	188	281	300	130	333	292	258	183	139	80	149	70	F16	210	130	165	M20	5	30	103	110
AS400	497	148	281	300	120	338	292	280	138	139	130	157	72	F16	210	130	165	M20	5	25	103	110

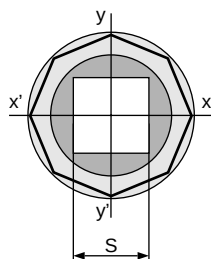
SOCKET MACHINING

socket with 8 positions

Standard dimensions

AS100
AS200
AS400

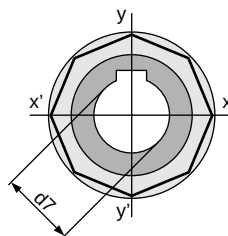
Parallel square



S

22 / 27 / 36
22 / 27 / 36 / 46
27 / 36 / 46

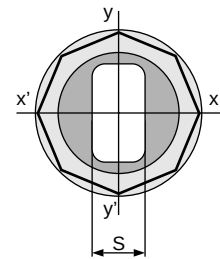
Key



Ød7

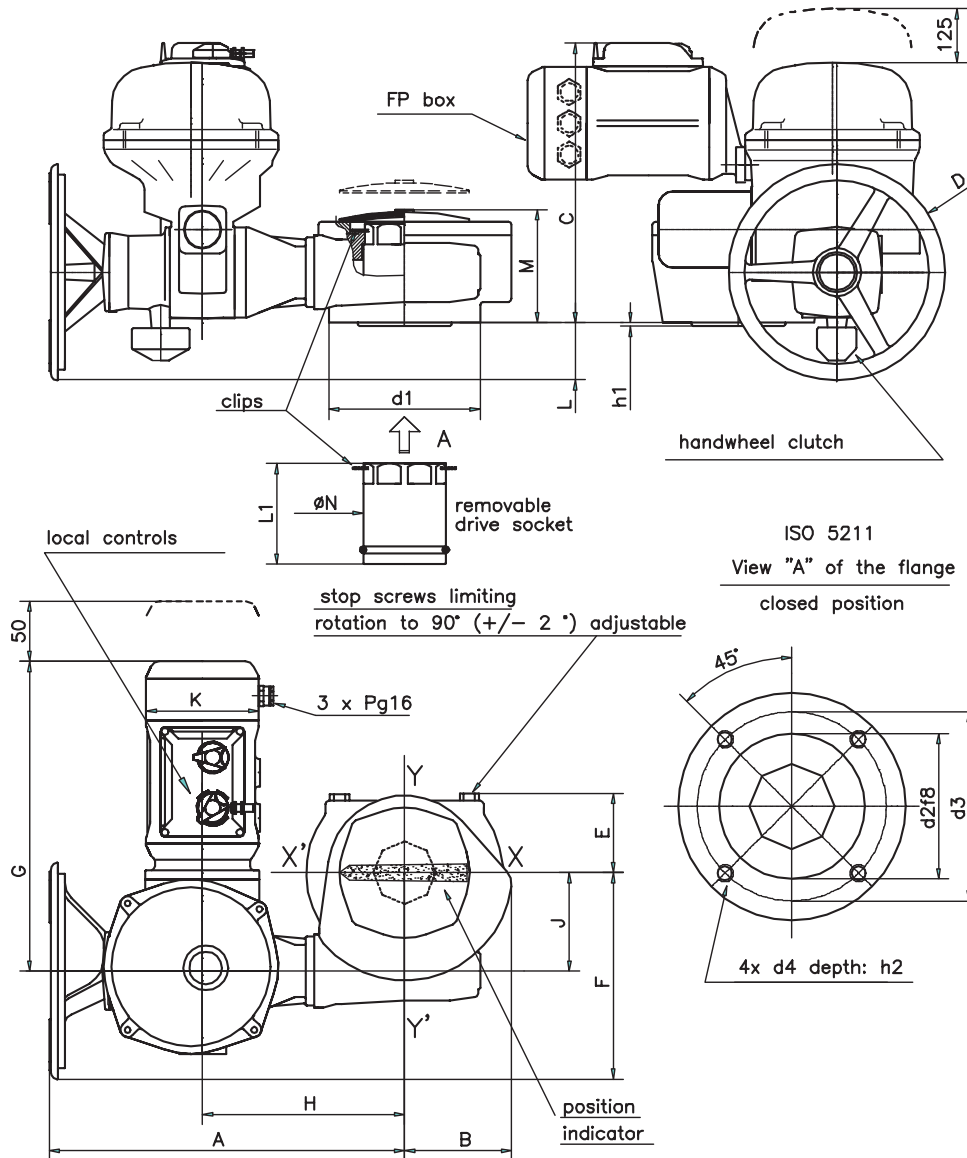
28 / 30 / 36 / 42 / 48 / 50 / 60
36 / 42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80
42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80

Flat



S

32 / 36
32 / 36 / 46
36 / 46



Type	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	kg	Bride	d1	d2	d3	d4	h1	h2	L1	ØN
AS100	405	114	366	300	110	236	429	188	86	156	102	117	46	F12	150	85	125	M12	3	18	74	75
AS100	405	114	390	300	110	236	429	188	86	156	78	137	46	F14	175	100	140	M16	4	24	95	75
AS200	475	188	387	300	130	333	429	258	183	156	80	149	76	F14	210	--	140	M16	--	24	103	110
AS200	475	188	387	300	130	333	429	258	183	156	80	149	76	F16	210	130	165	M20	5	30	103	110
AS400	497	148	387	300	120	338	429	280	138	156	130	157	78	F16	210	130	165	M20	5	25	103	110

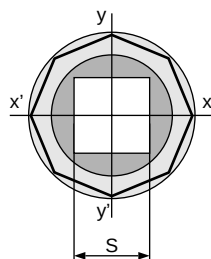
SOCKET MACHINING

socket with
8 positions

Standard dimensions

AS100
AS200
AS400

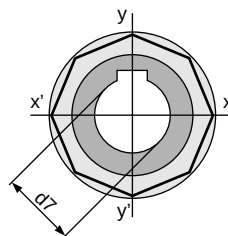
Parallel square



S

22 / 27 / 36
22 / 27 / 36 / 46
27 / 36 / 46

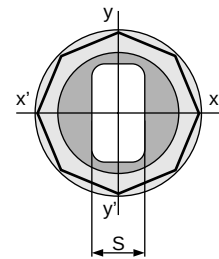
Key



Ød7

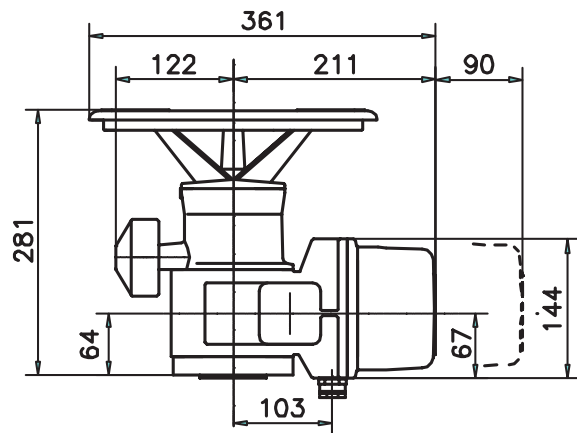
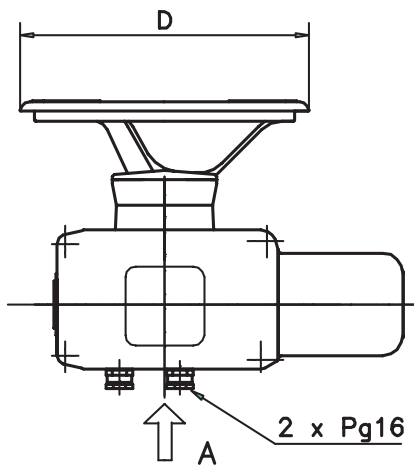
28 / 30 / 36 / 42 / 48 / 50 / 60
36 / 42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80
42 / 48 / 50 / 60 / 72 / 80

Flat



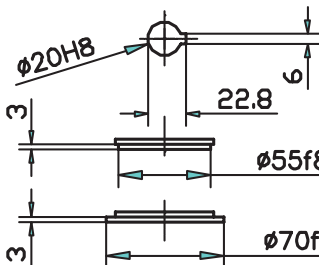
S

32 / 36
32 / 36 / 46
36 / 46



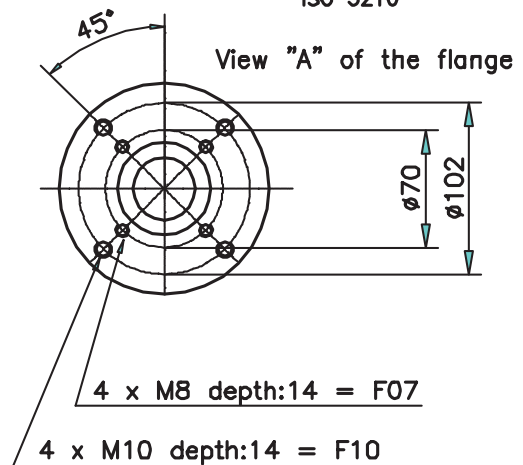
ISO 5210

STANDARD OUTPUT DRIVE

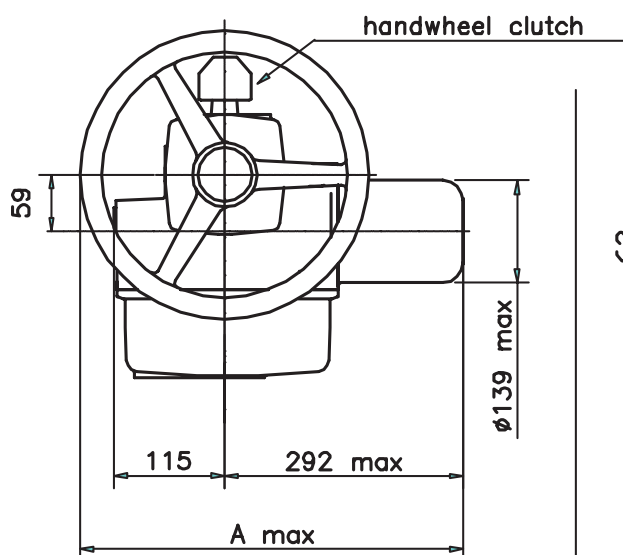


F07

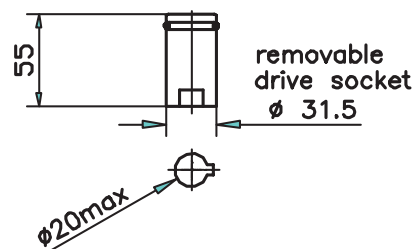
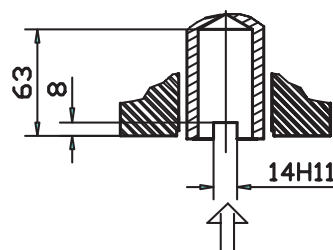
centering ring
F10

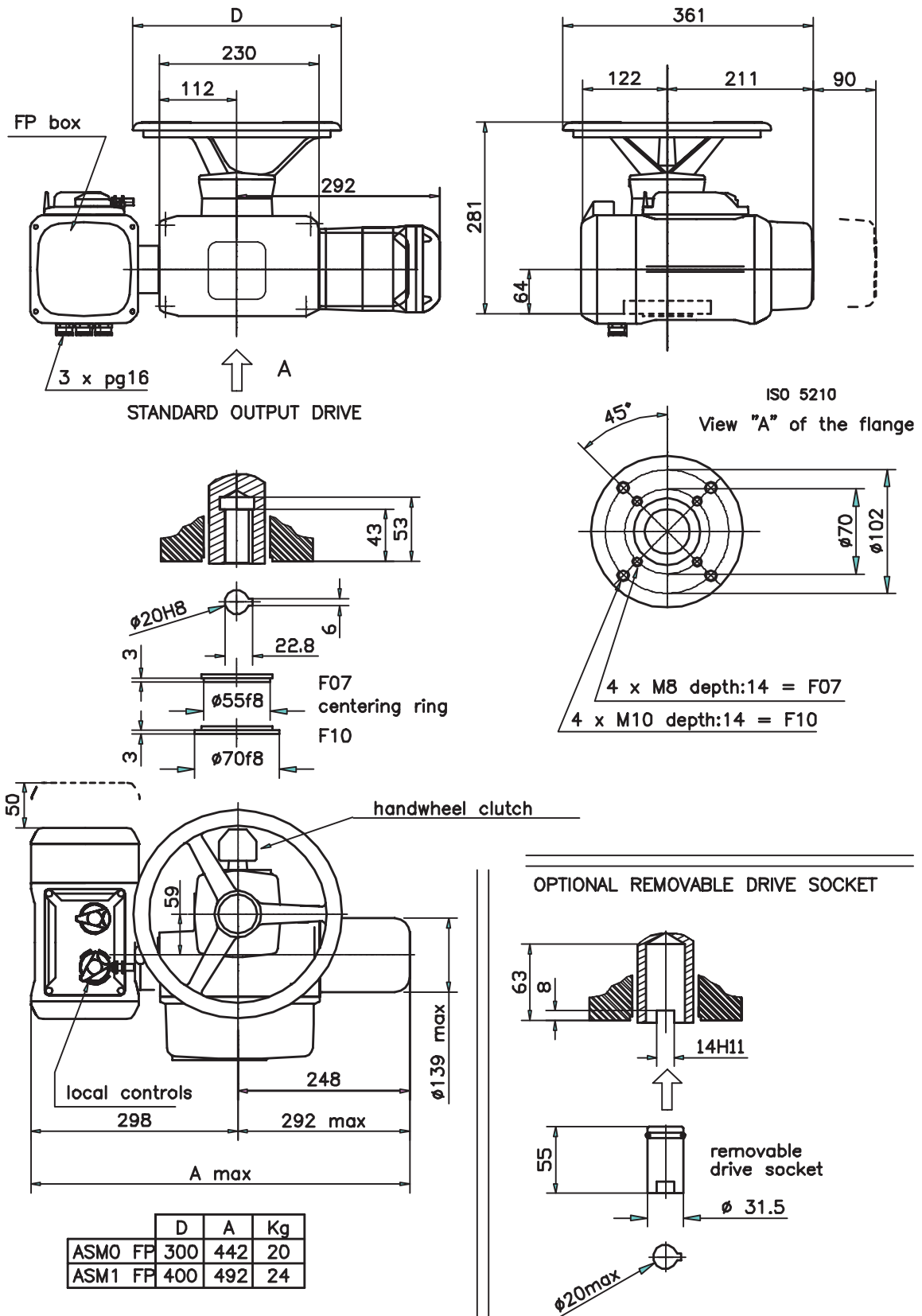


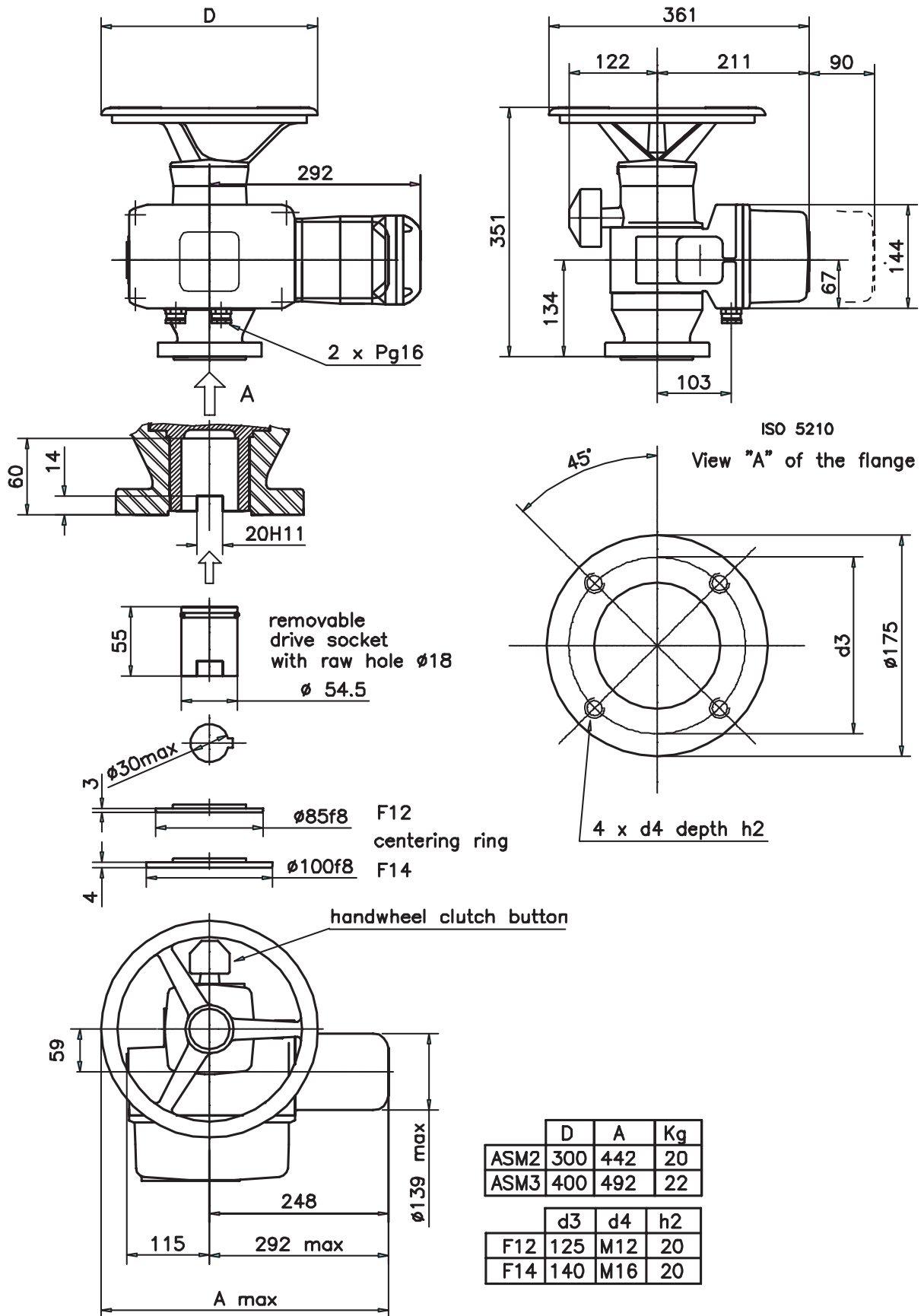
	D	A	Kg
ASM0	300	442	16
ASM1	400	492	18

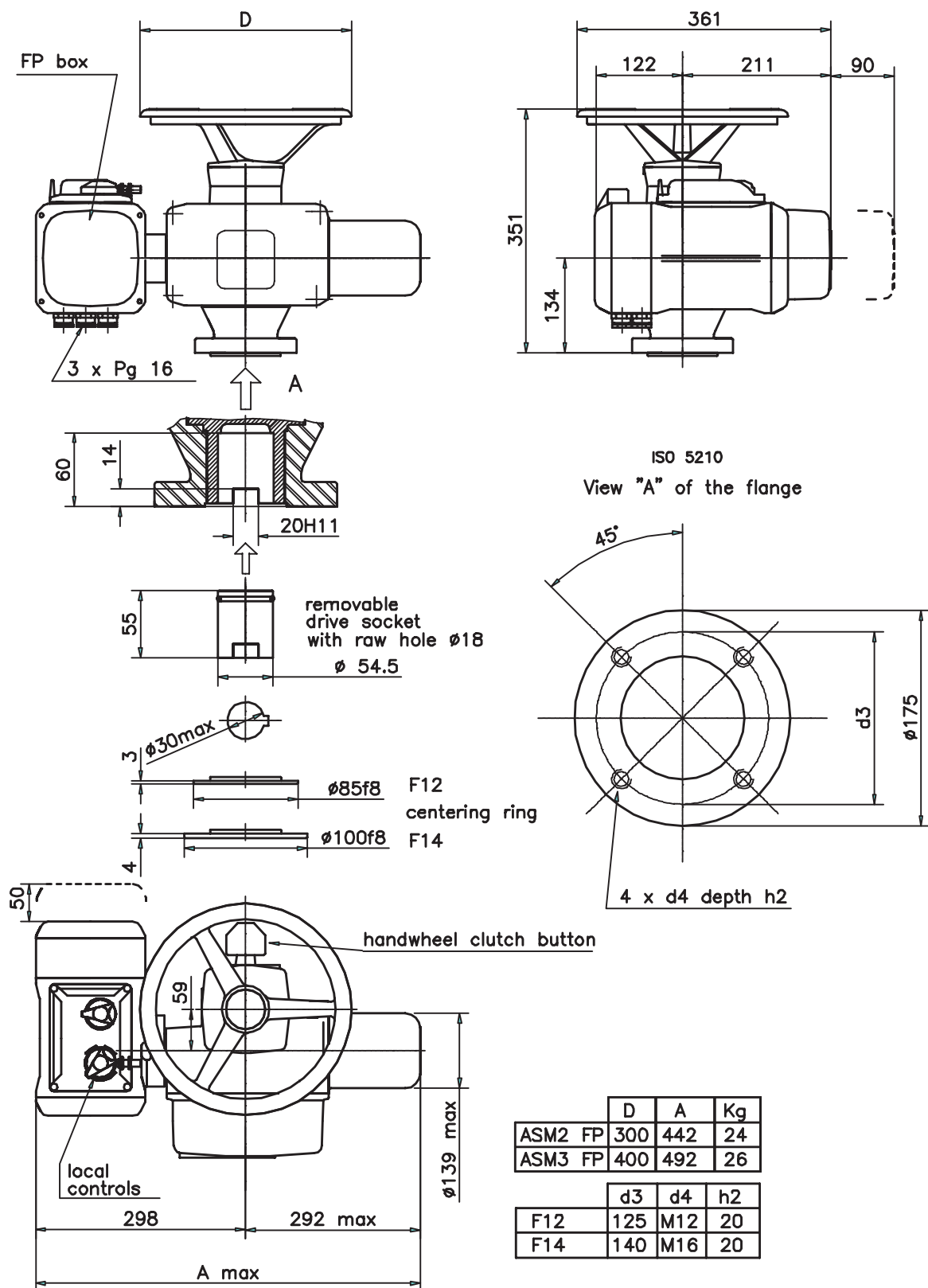


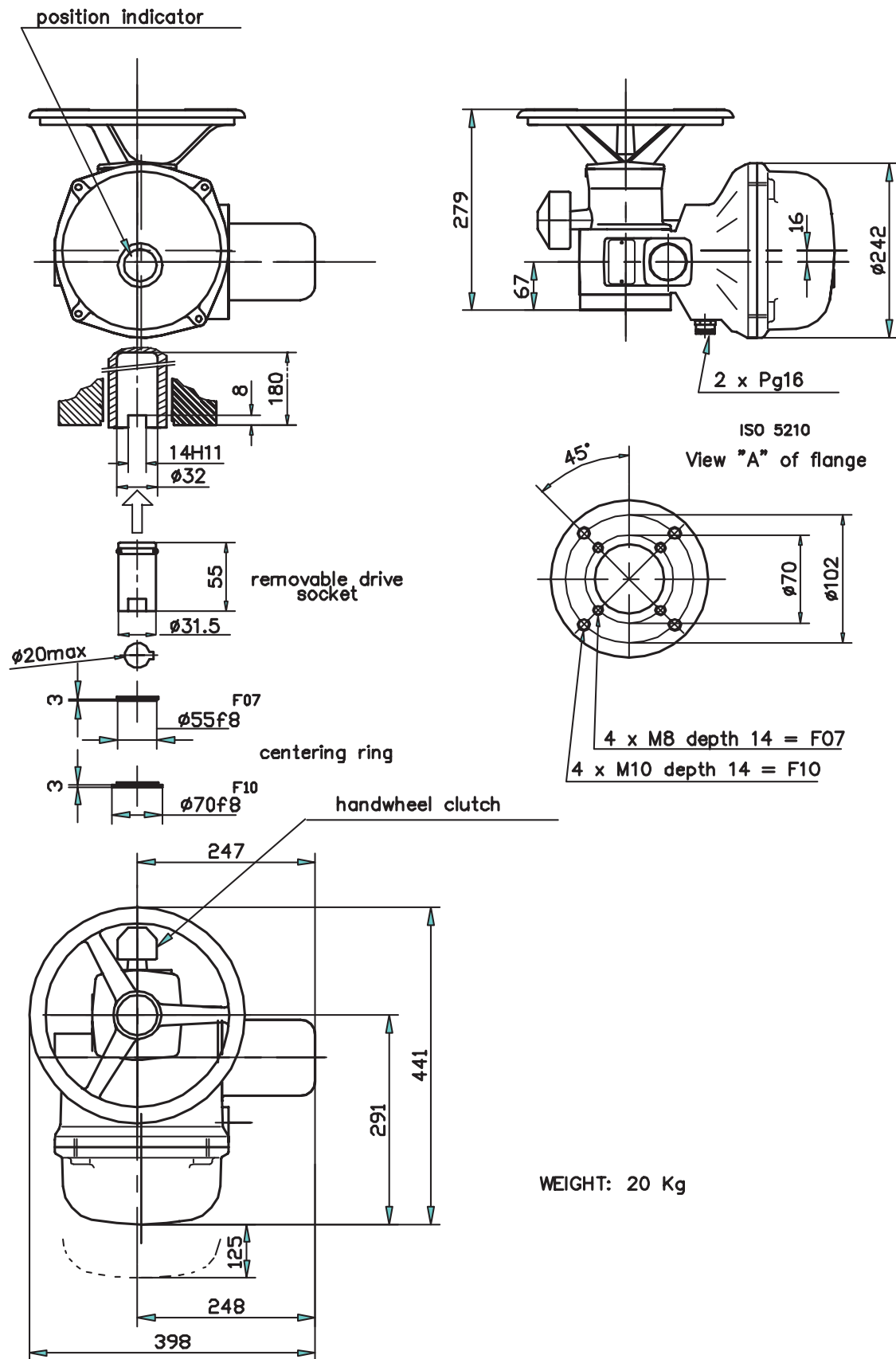
OPTIONAL REMOVABLE DRIVE SOCKET

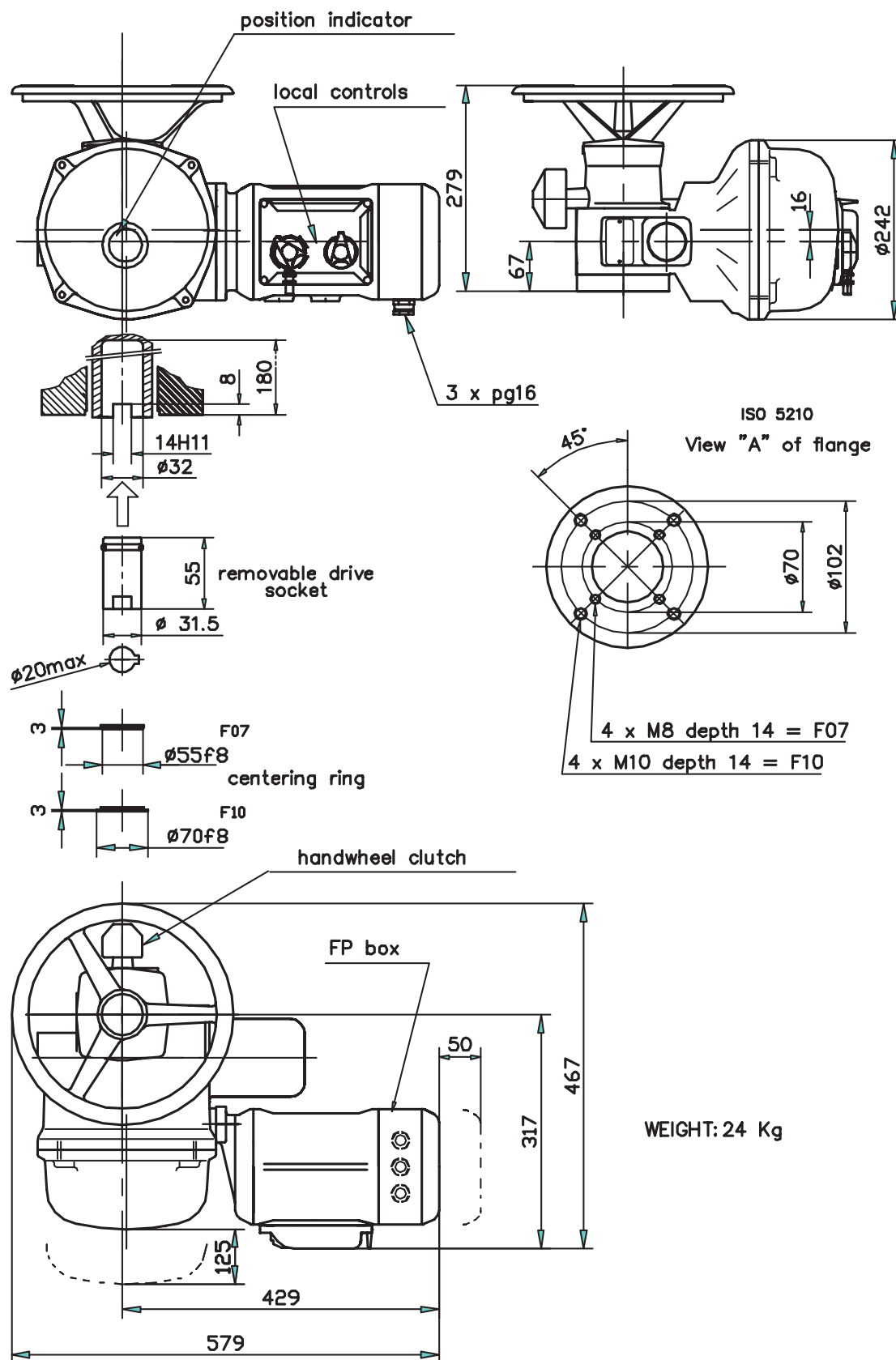


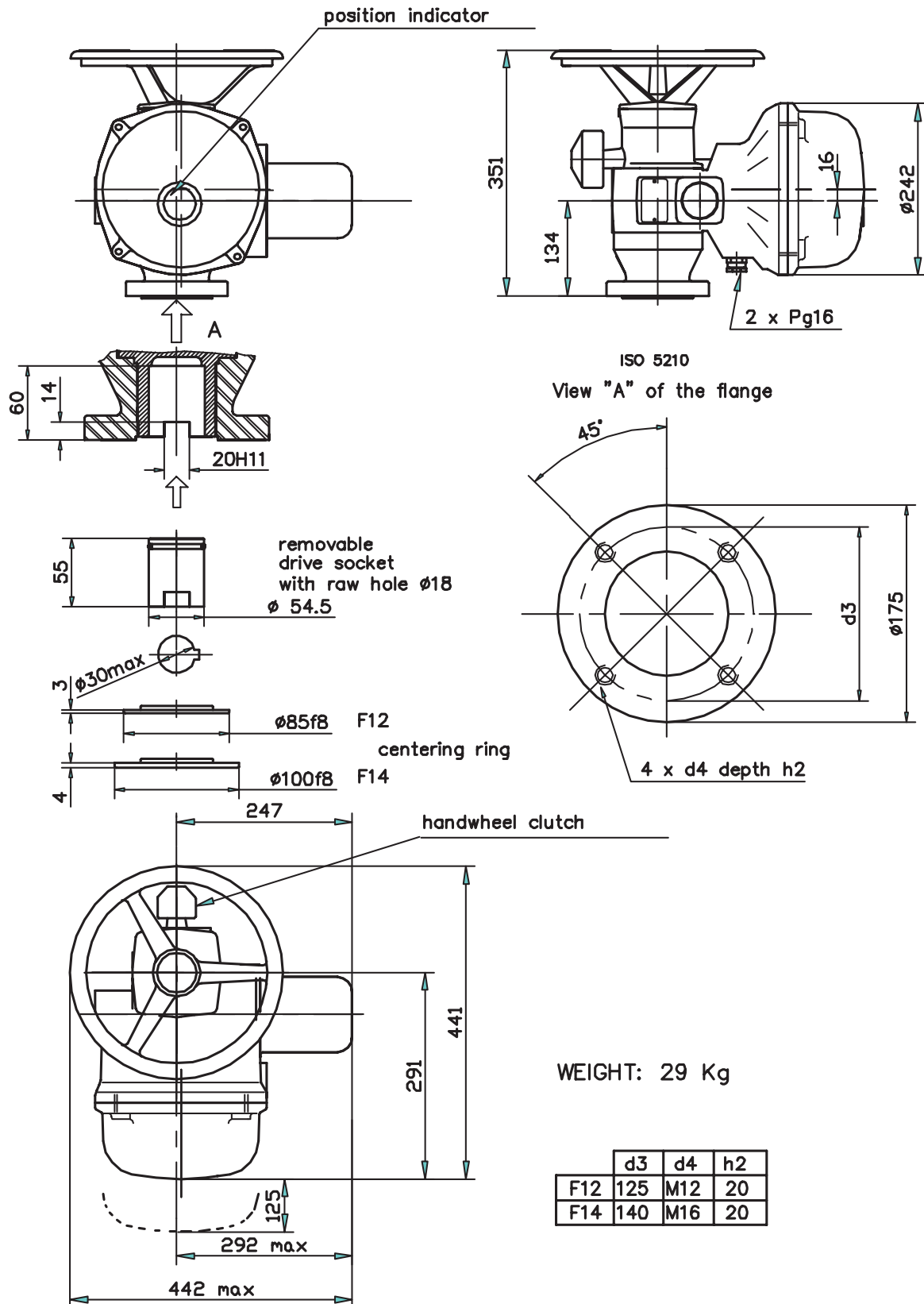


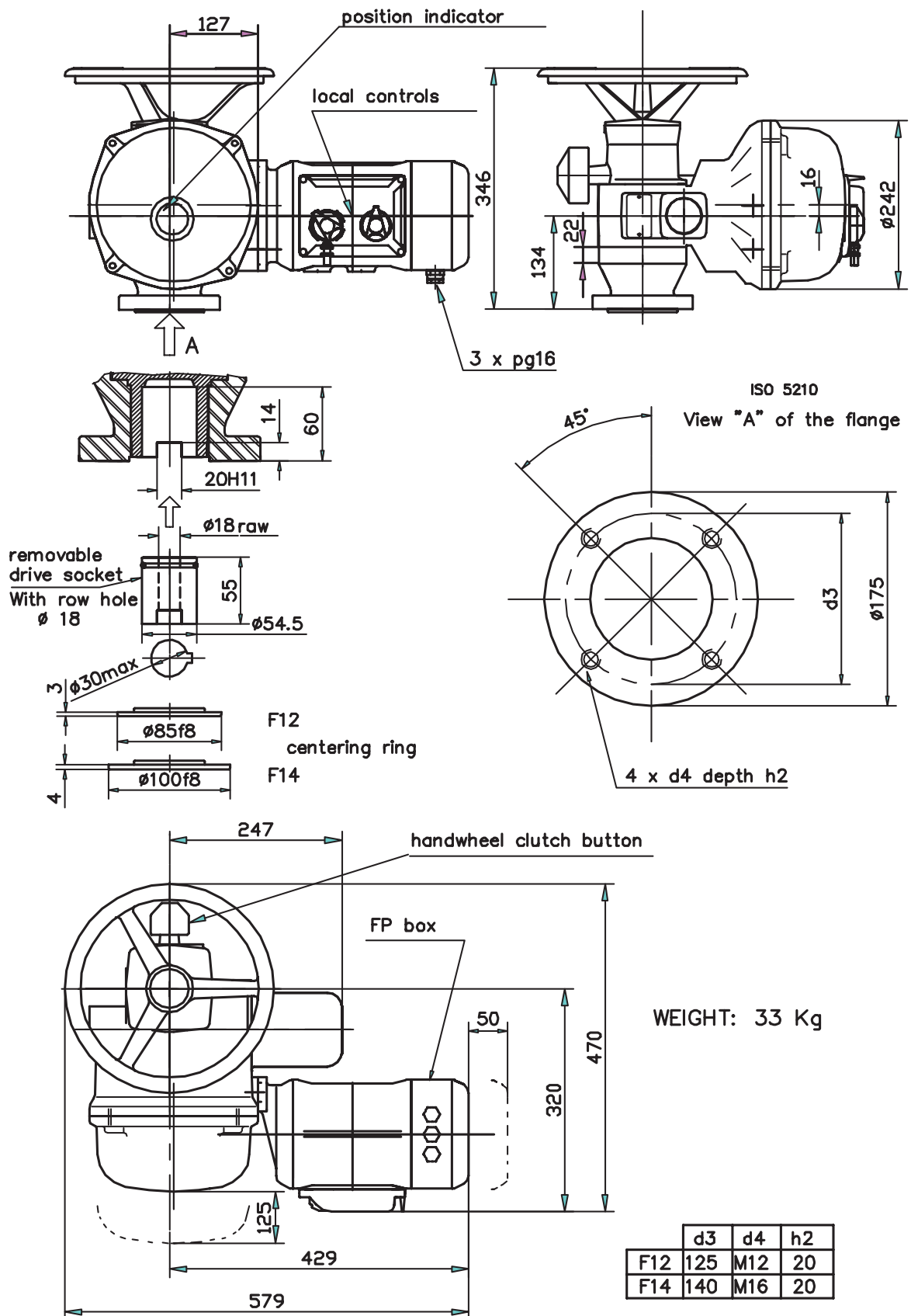














SD 防爆型结构尺寸图

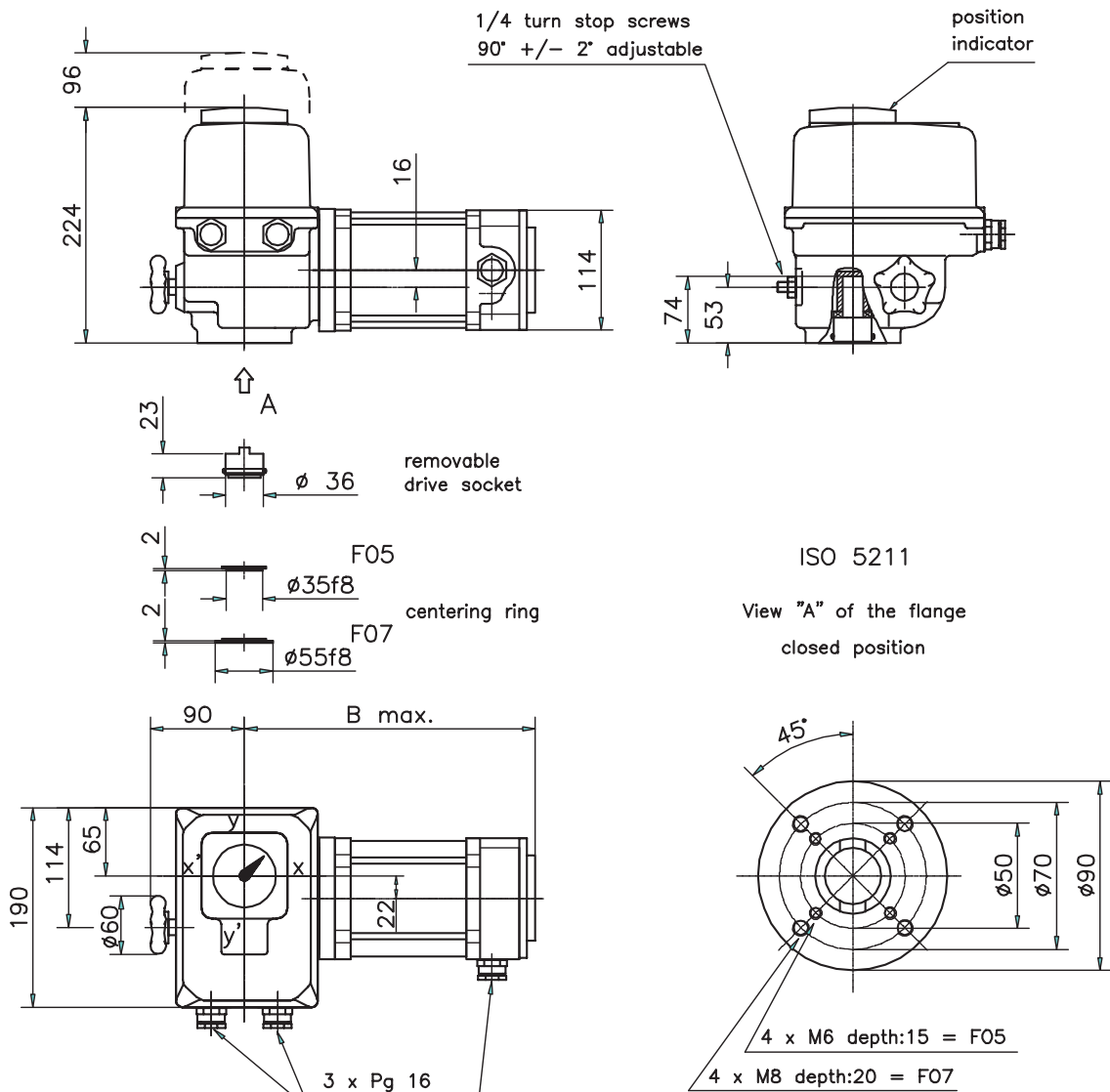
EEx ed actuators

- OA6 / OA8 / OAP
- OA15
- AS18 / AS25 / ASP
- AS50
- AS80
- BS50 / BS100 / BS150
- Separated box EEx d for INTEGRAL+ or POSIGAM+

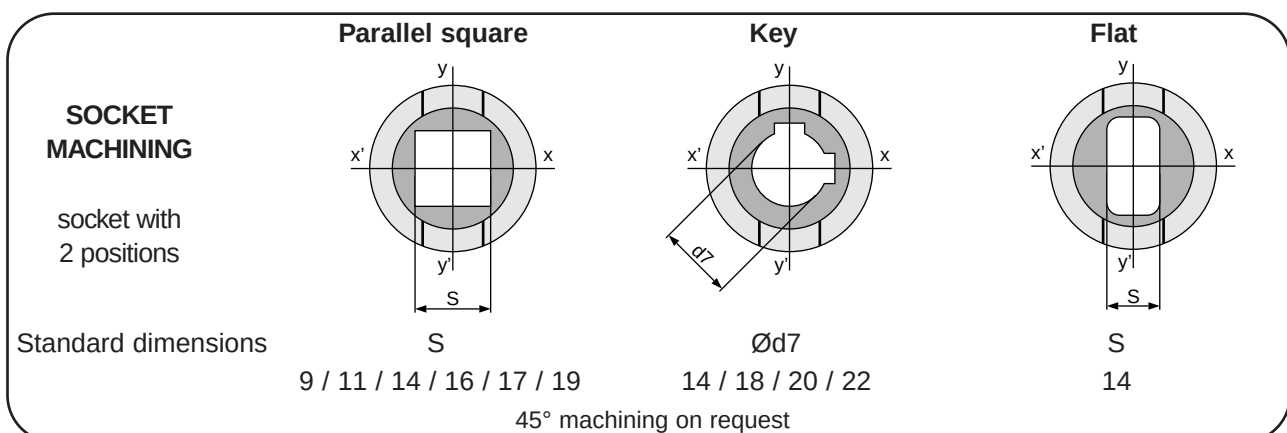
EEx d actuators

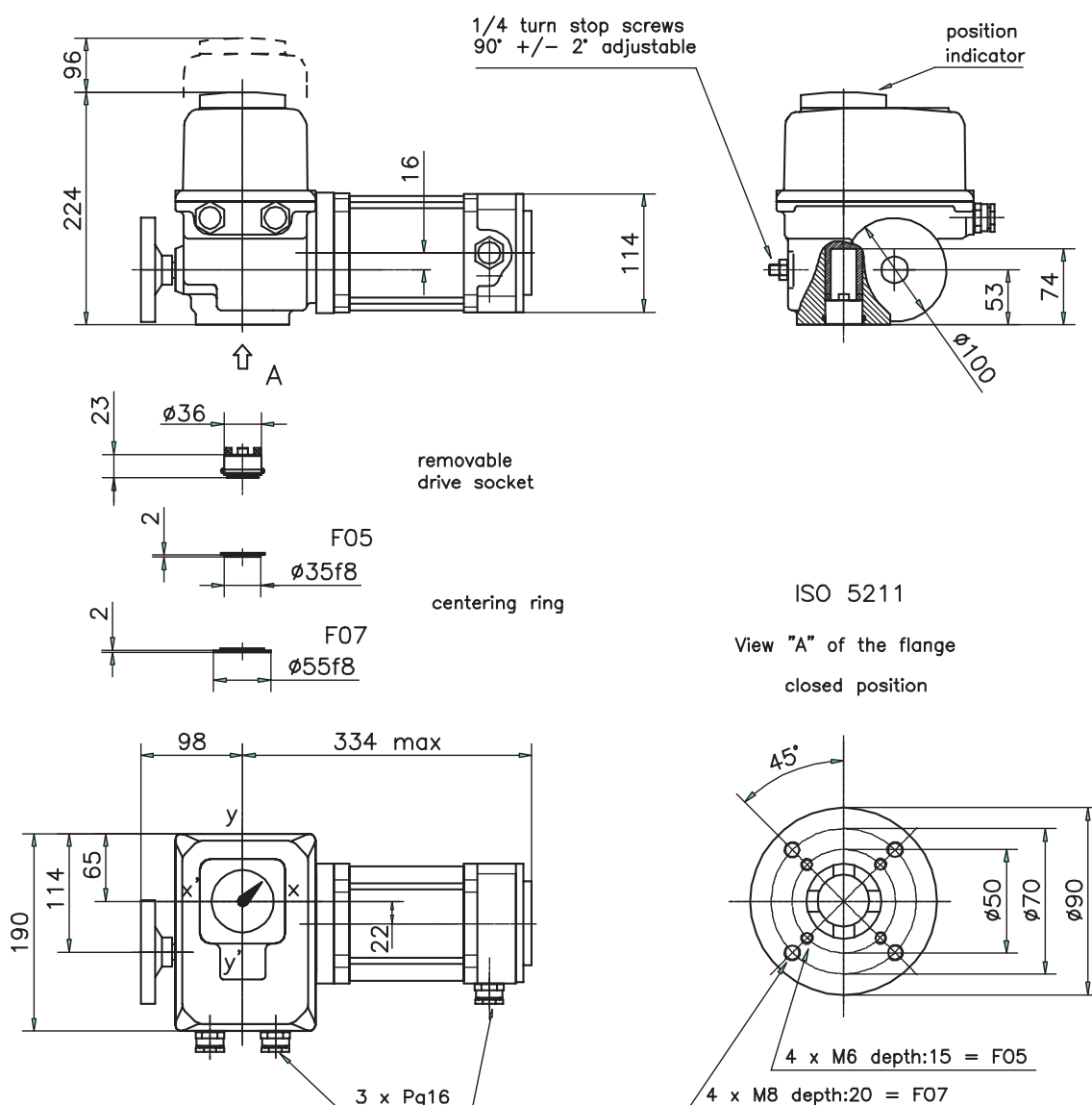
- UX18 / UX 25 / UXP
- UX18 / UX 25 / UXP with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- UX50
- UX50 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- UX80
- UX80 with INTEGRAL+ or POSIGAM+
- ZX3

ALL DATA IN THIS BROCHURE ARE GIVEN FOR INFORMATION ONLY AND ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.



	kg	B
OA6	9	277
OA8	10	308
OAP	11	334





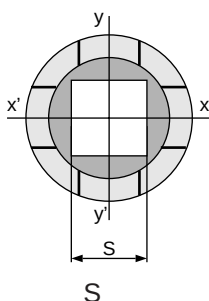
WEIGHT : 11 Kg

SOCKET MACHINING

socket with
4 positions

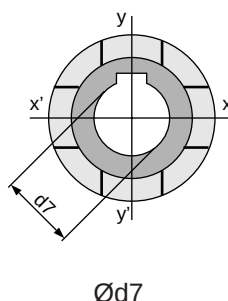
Standard dimensions

Parallel square



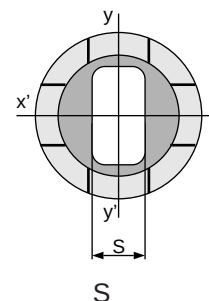
9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

Key



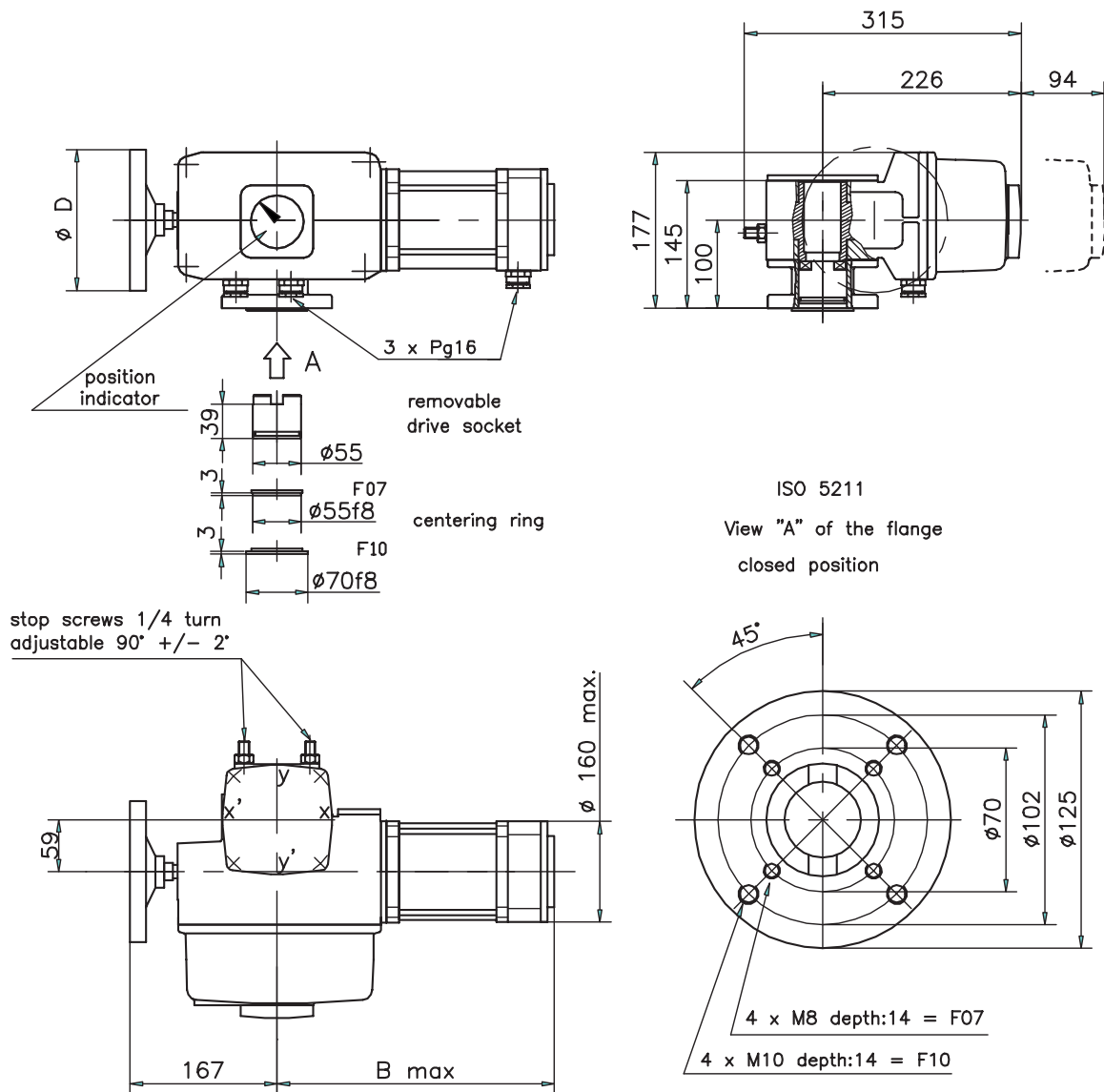
14 / 18 / 20 / 22

Flat

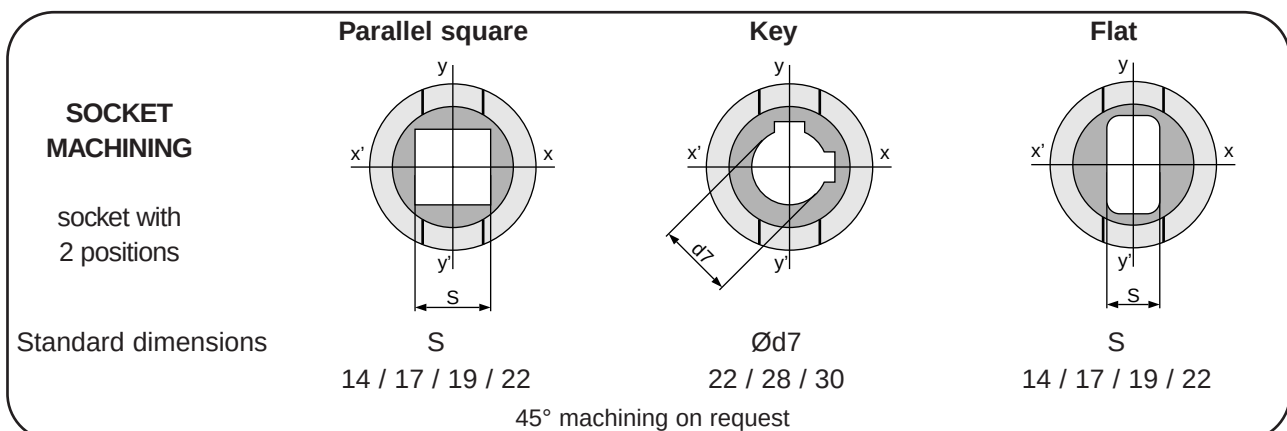


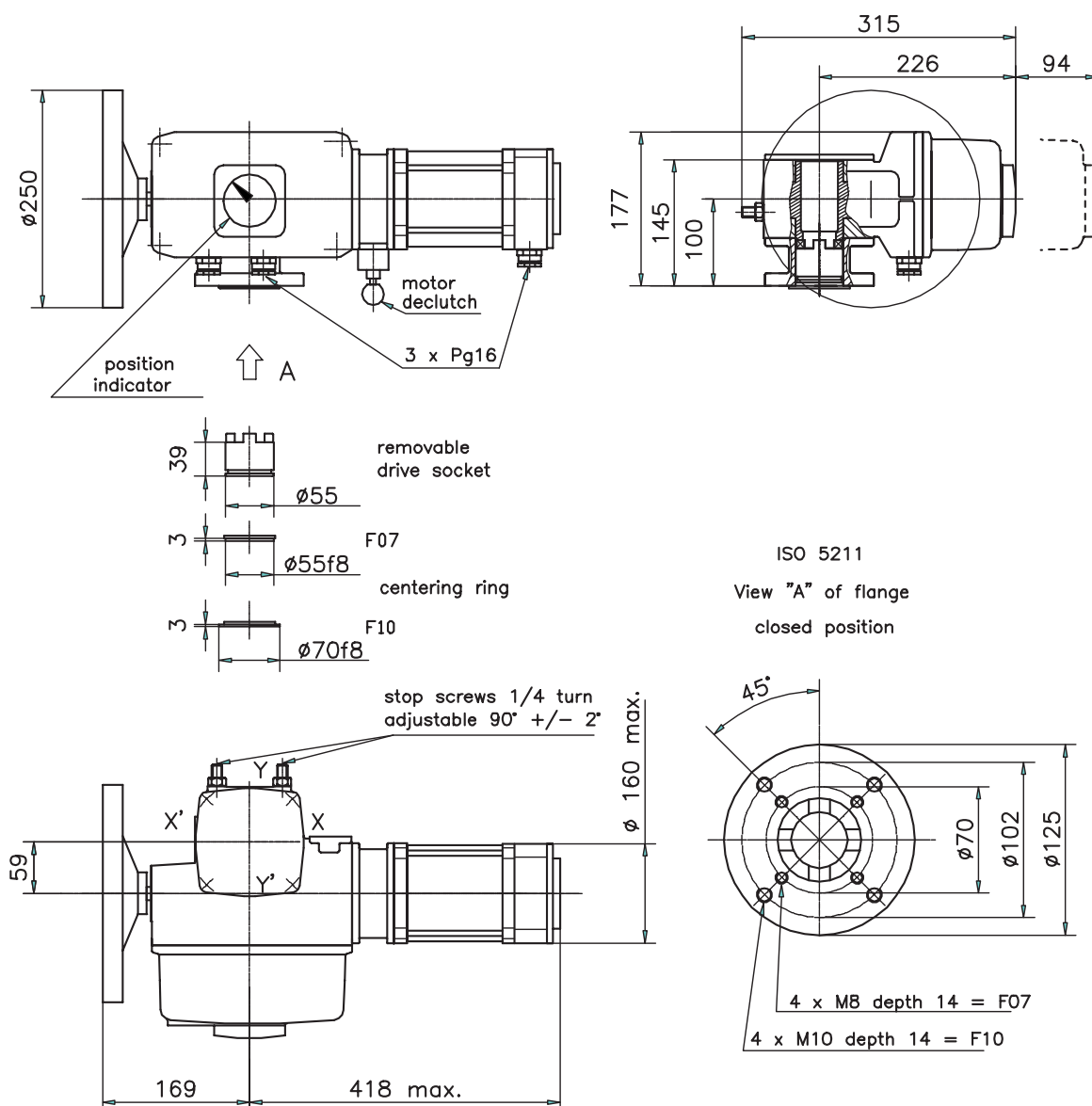
14 / 19

45° machining on request



	B	D	kg
AS18	370	100	19
AS25	390	160	21
ASP	346	160	19





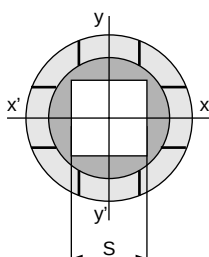
WEIGHT : 21 Kg

SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

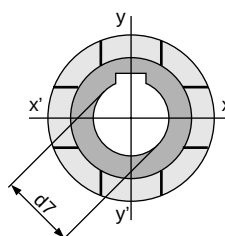
Standard dimensions

Parallel square



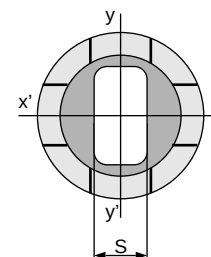
S
14 / 17 / 19 / 22 / 27

Key



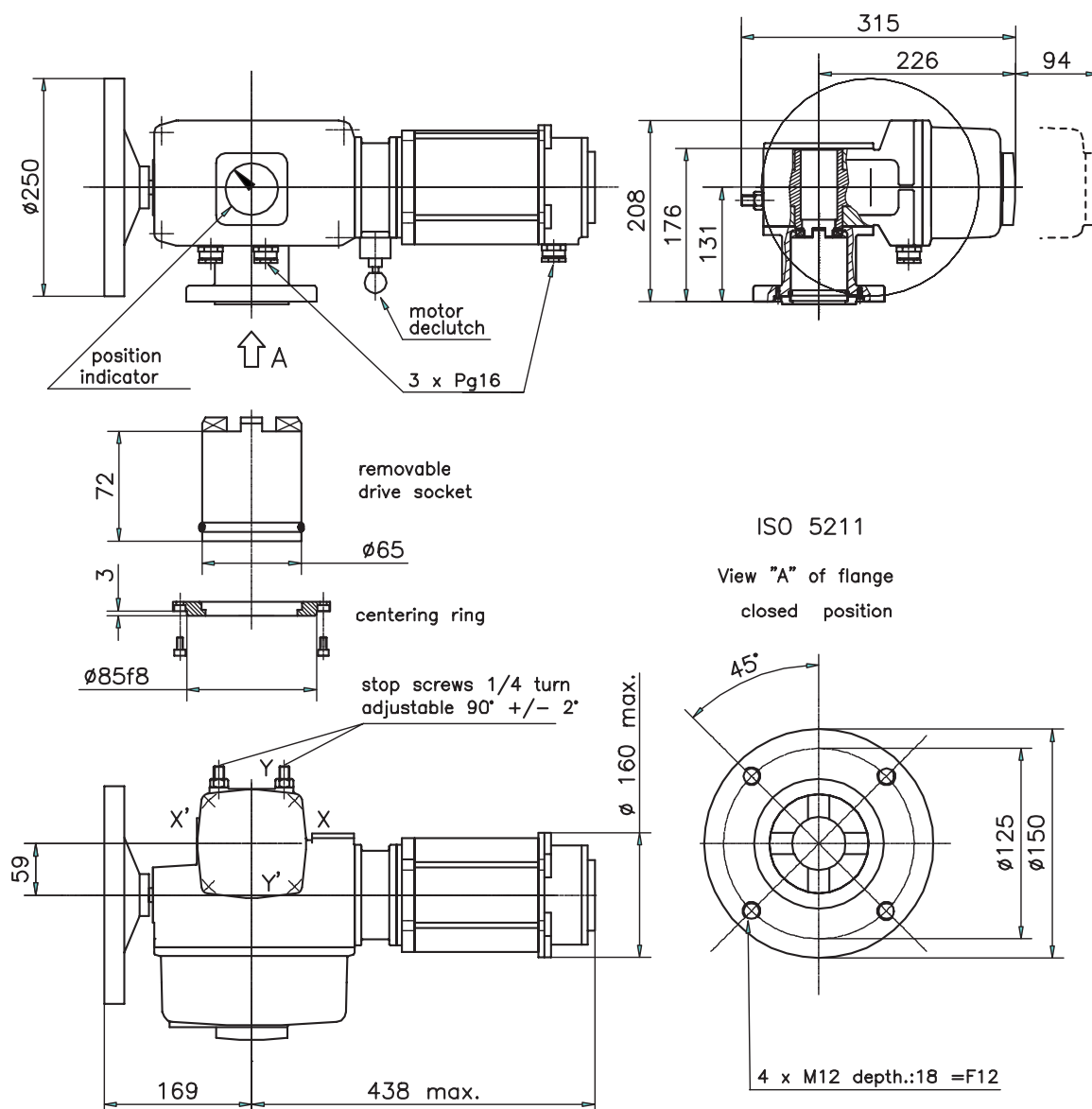
$\phi d7$
22 / 28 / 30 / 32

Flat



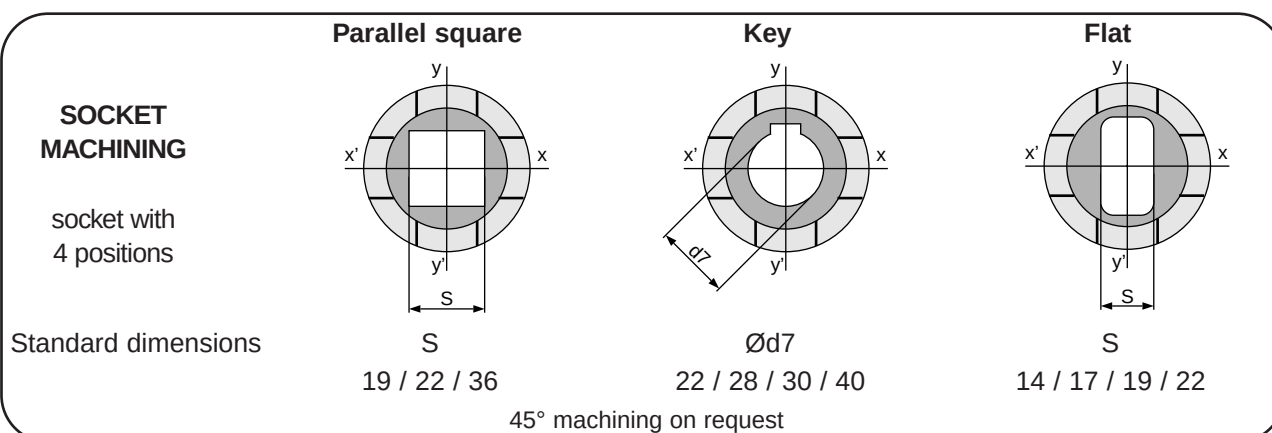
S
14 / 17 / 19 / 22

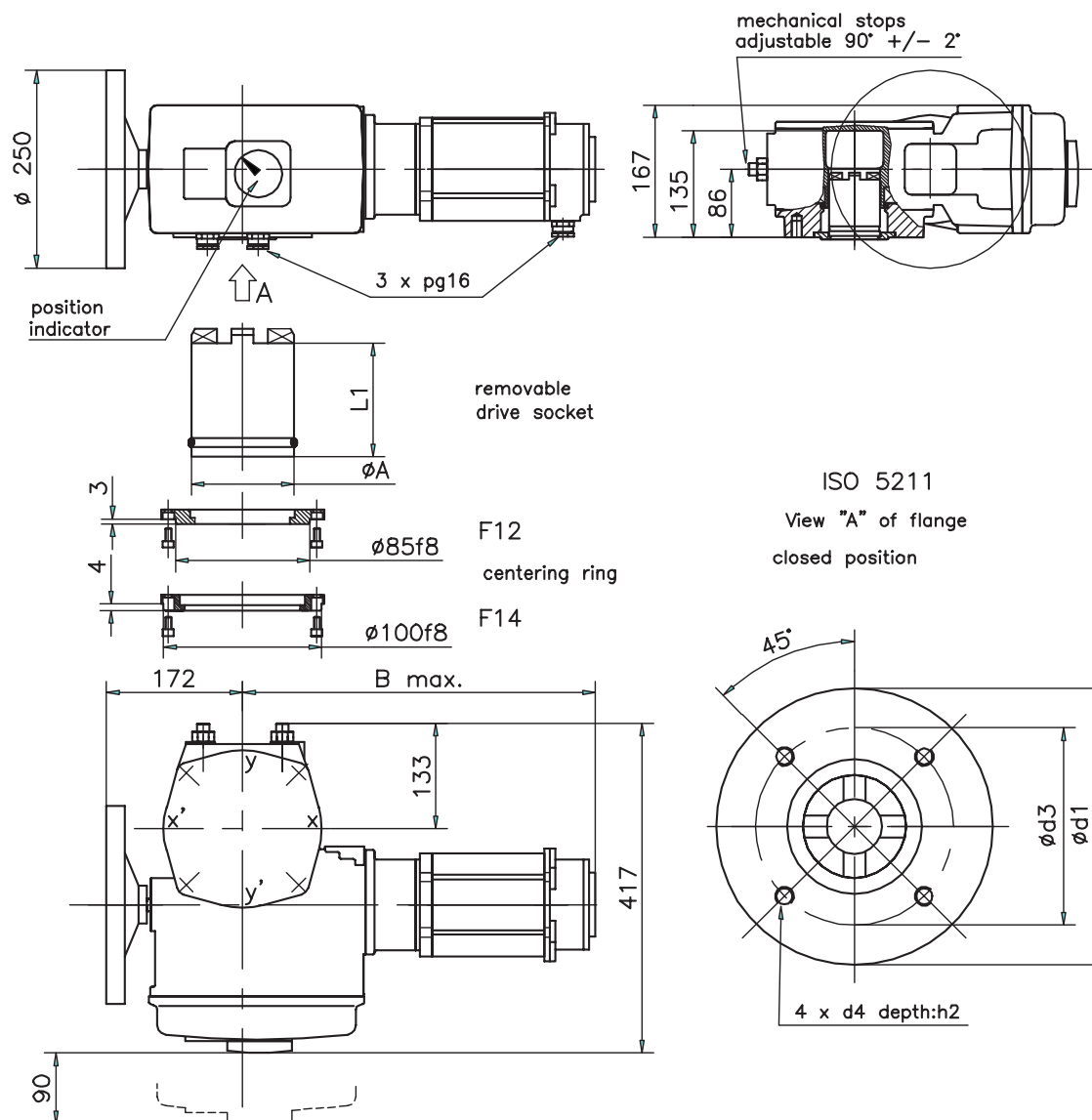
45° machining on request



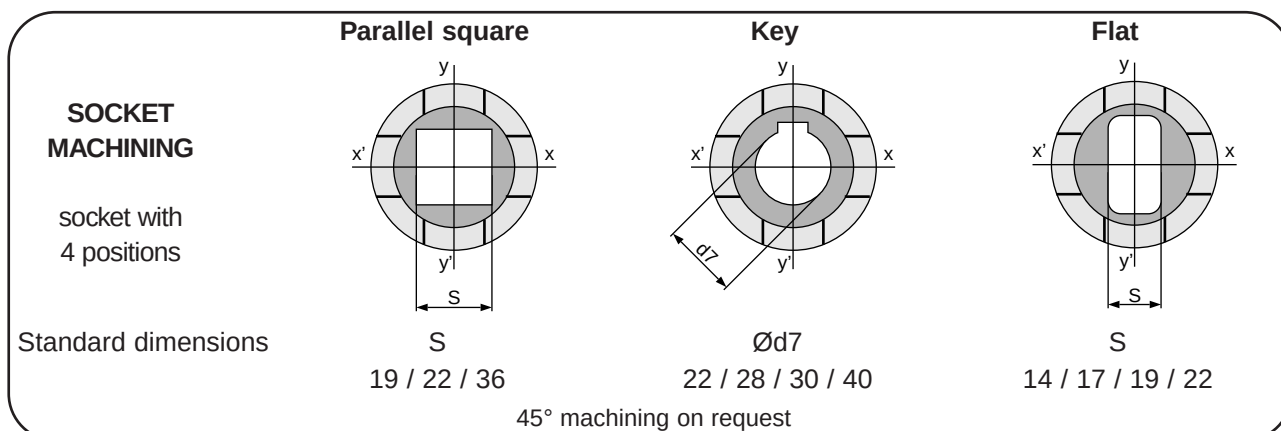
WEIGHT : 23 Kg

Dimensional drawings
Explosionproof





	TYPE	d1	d3	d4	h2	L1	A	Kg	B max
F12	BS50	175	125	M12	18	73	65	28	491
F12	BS100	175	125	M12	18	73	65	29	491
F14	BS150	175	140	M16	24	76	78	31	491



SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

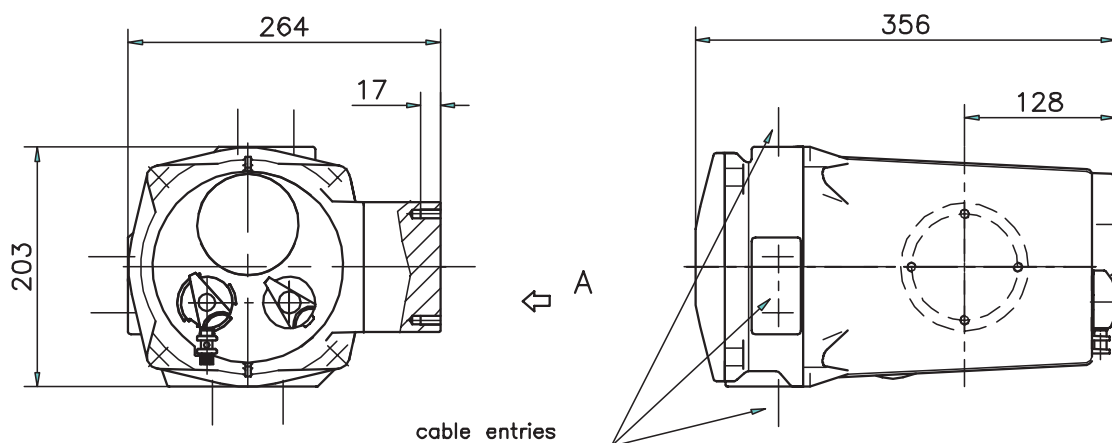
Standard dimensions

S
19 / 22 / 36

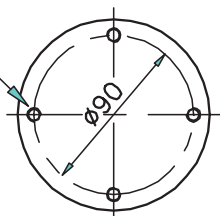
Ød7
22 / 28 / 30 / 40

S
14 / 17 / 19 / 22

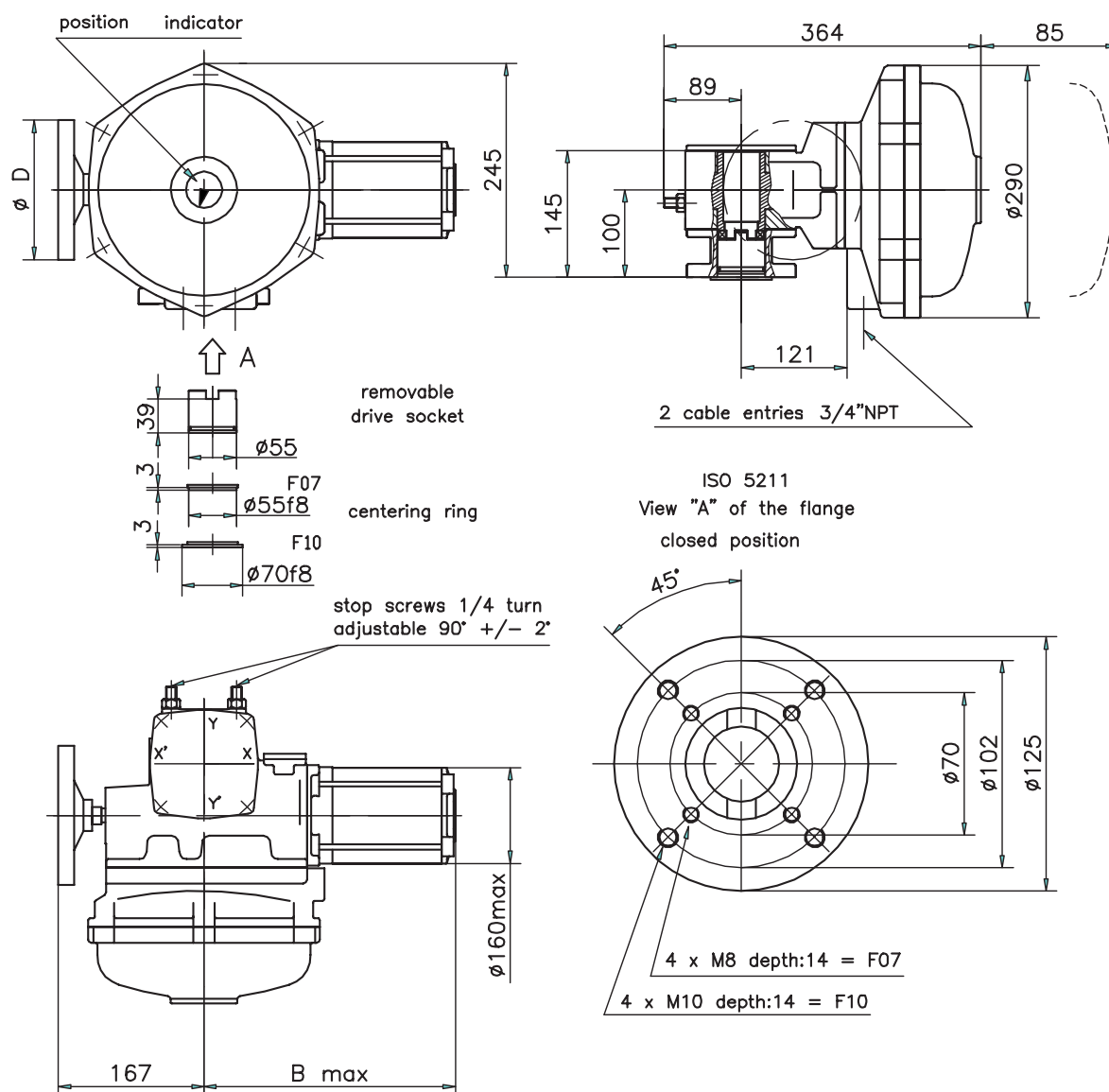
45° machining on request



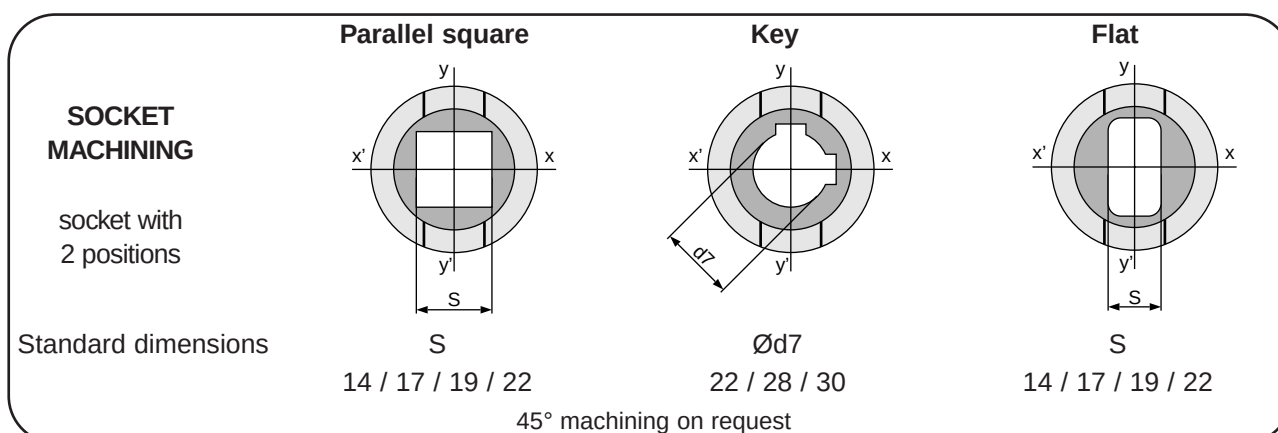
4 holes M8 tapped

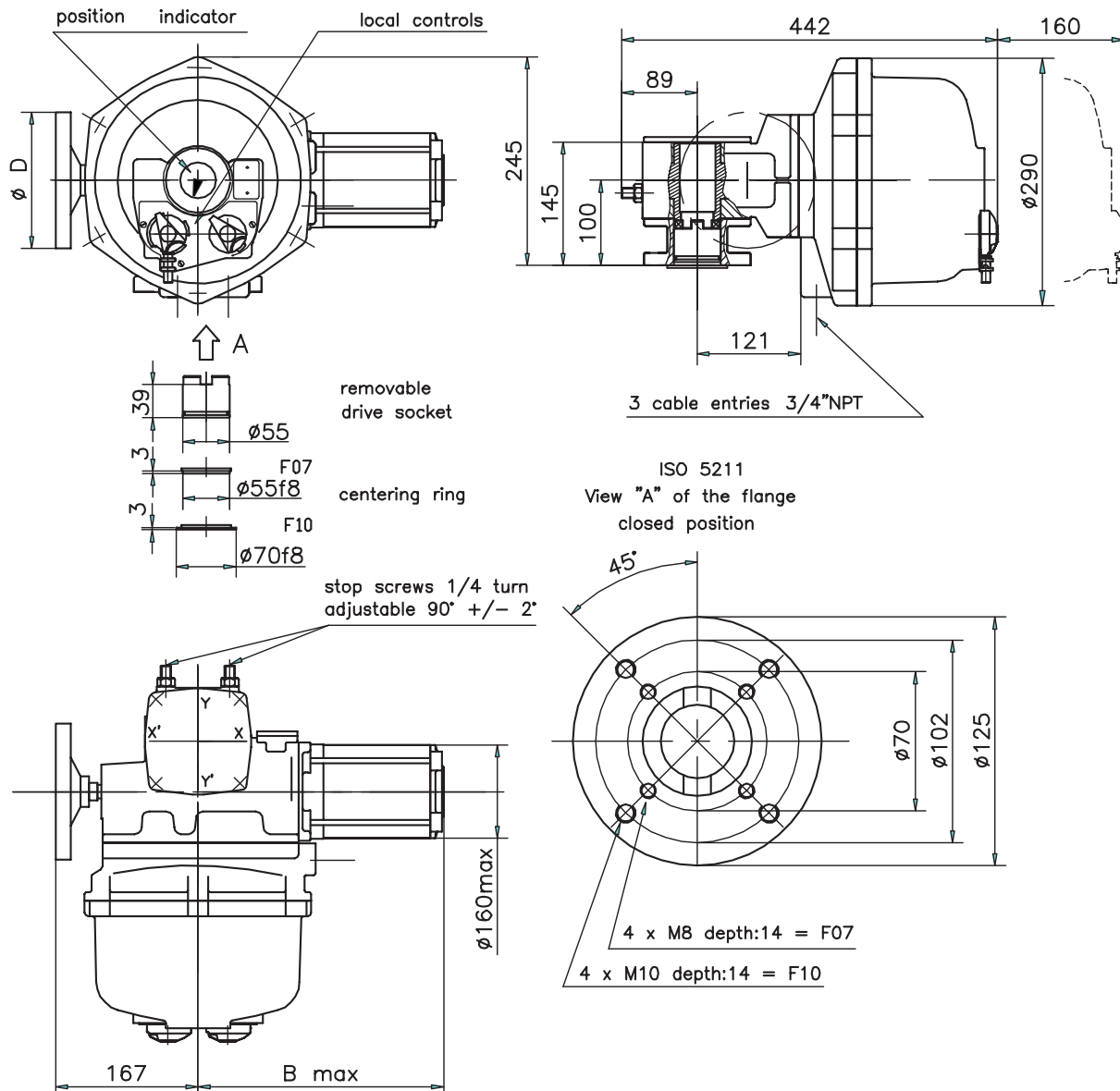


WEIGHT : 10 Kg



	B	D	Kg
UX18	320	100	24
UX25	340	160	26
UXP	383	160	24





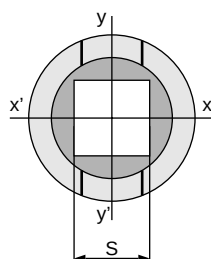
	B	D	Kg
UX18	320	100	29
UX25	340	160	31
UXP	383	160	29

SOCKET MACHINING

socket with
2 positions

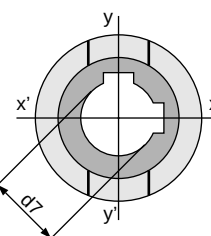
Standard dimensions

Parallel square



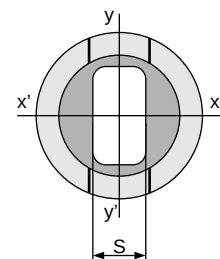
S
14 / 17 / 19 / 22

Key



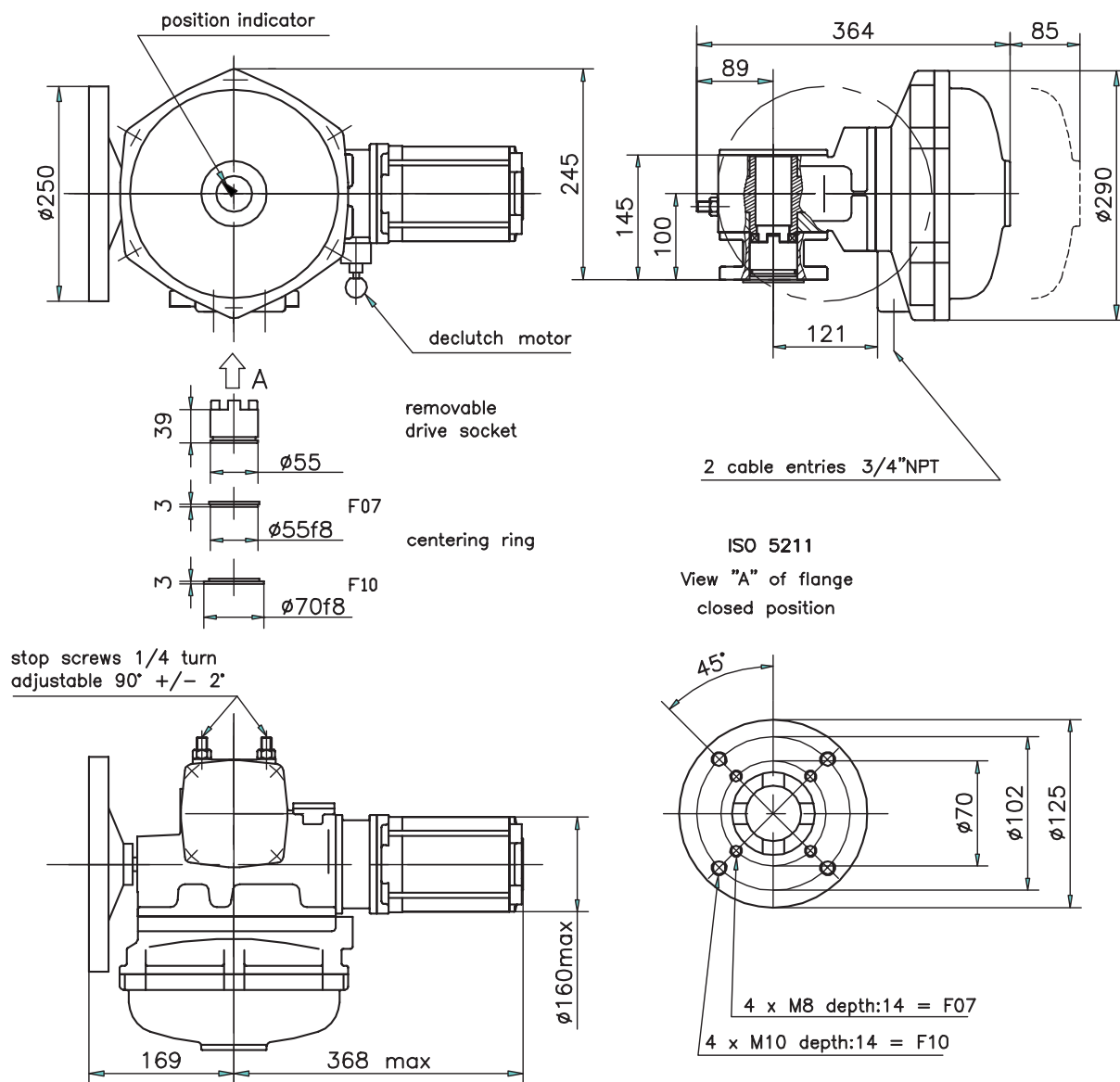
Ød7
22 / 28 / 30

Flat



S
14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request

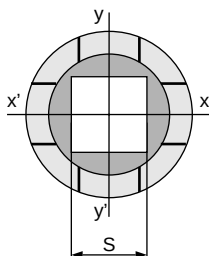


SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

Standard dimensions

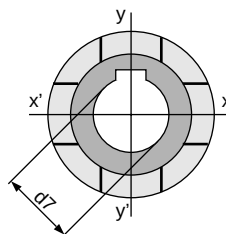
Parallel square



S

14 / 17 / 19 / 22 / 27

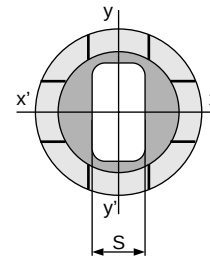
Key



Ød7

22 / 28 / 30 / 32

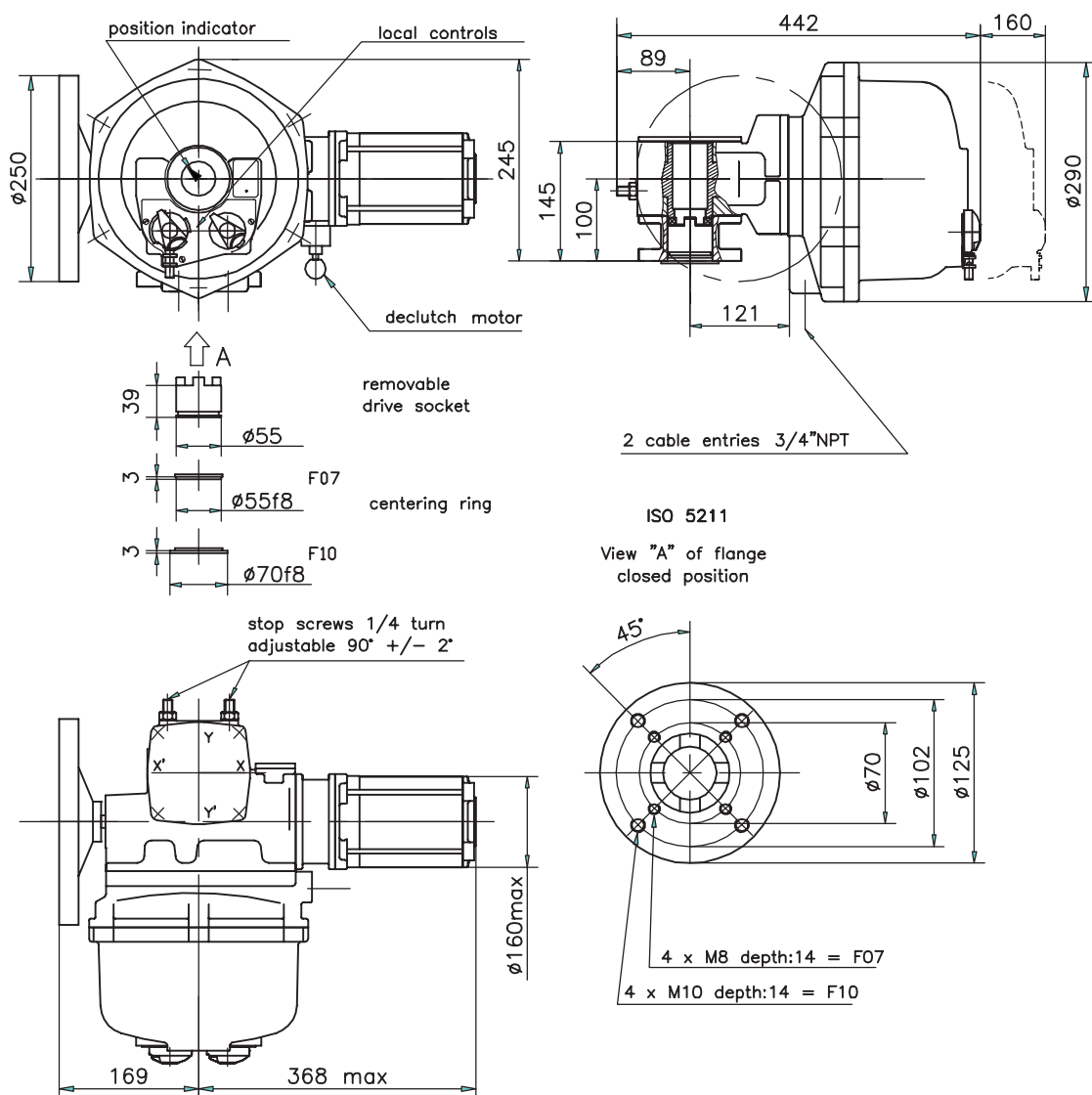
Flat



S

14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request



WEIGHT : 31 Kg

Dimensional drawings

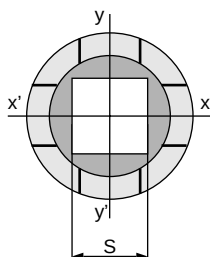
Explosionproof

SOCKET MACHINING

socket with
4 positions

Standard dimensions

Parallel square

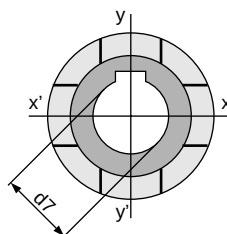


S

14 / 17 / 19 / 22 / 27

45° machining on request

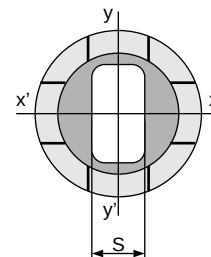
Key



Ød7

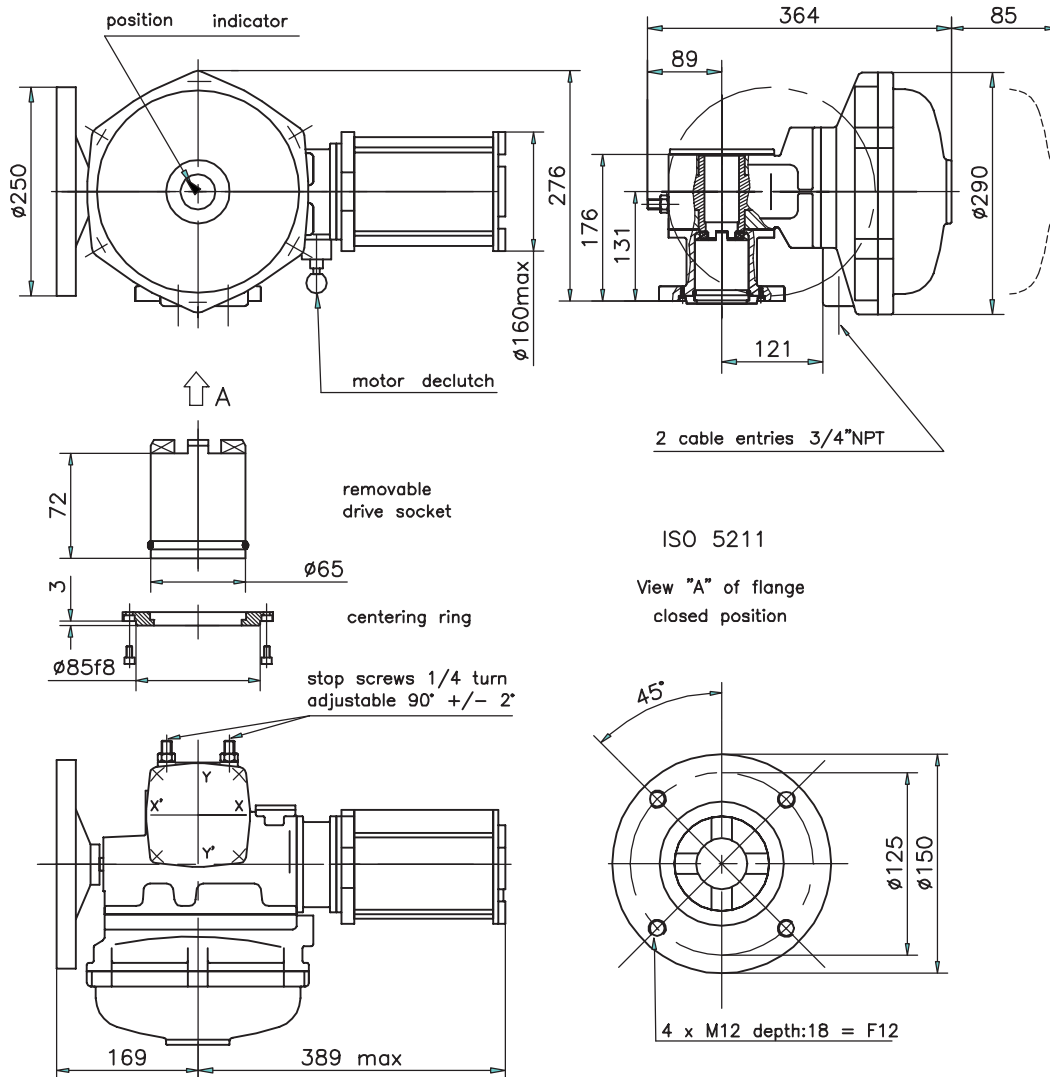
22 / 28 / 30 / 32

Flat



S

14 / 17 / 19 / 22



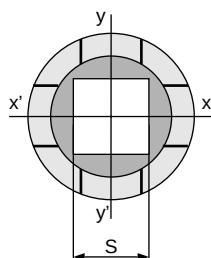
WEIGHT : 28 Kg

SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

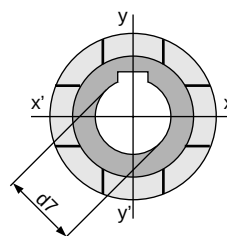
Standard dimensions

Parallel square



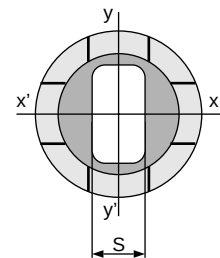
S
19 / 22 / 36

Key



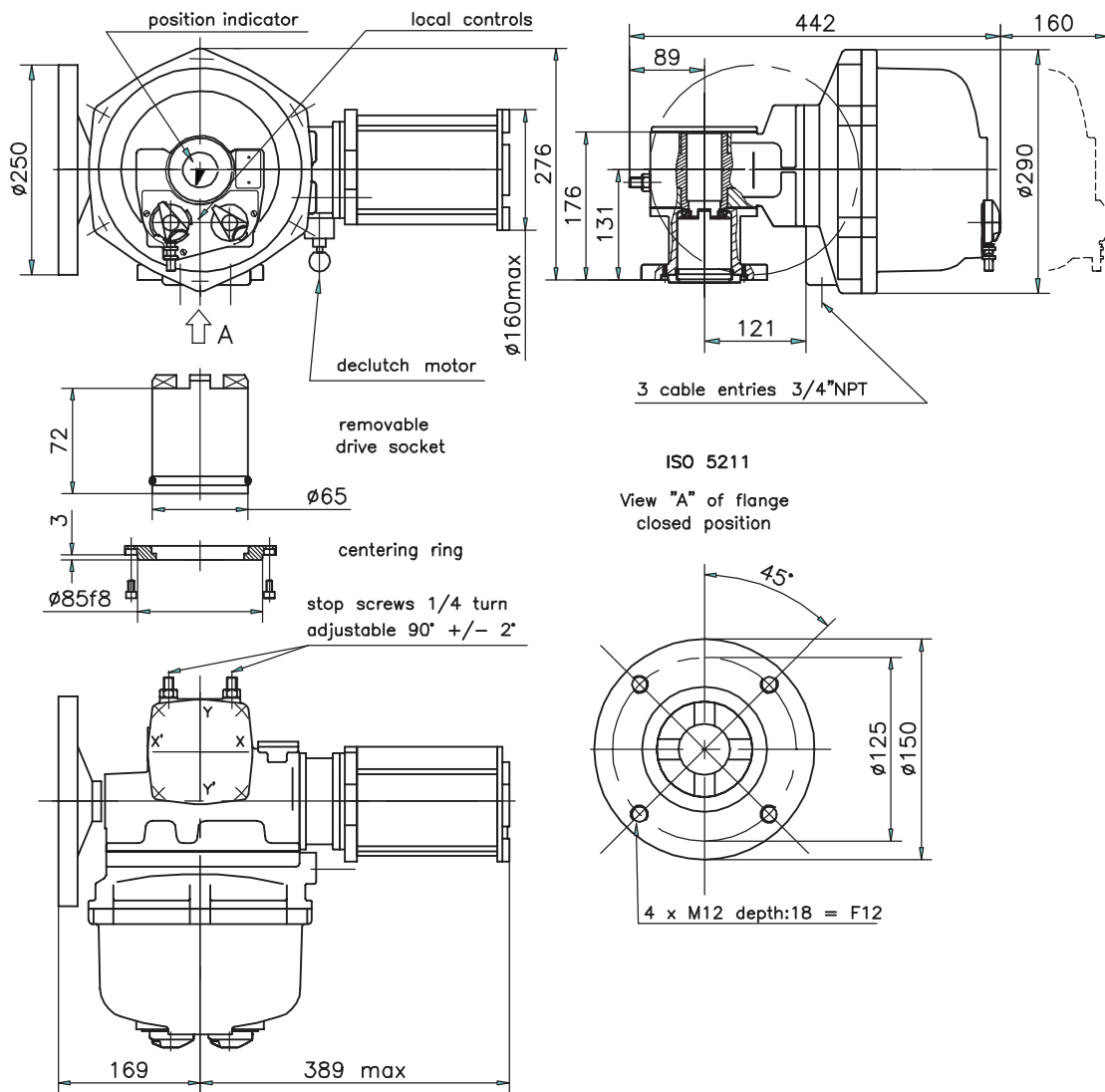
Ød7
22 / 28 / 30 / 40

Flat



S
14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request

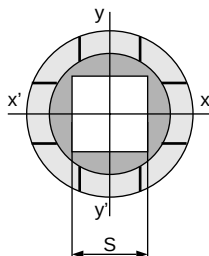


SOCKET MACHINING

socket with 4 positions

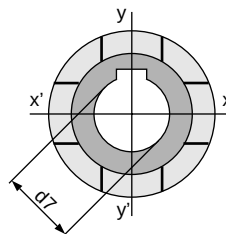
Standard dimensions

Parallel square



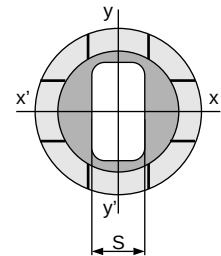
S
19 / 22 / 36

Key



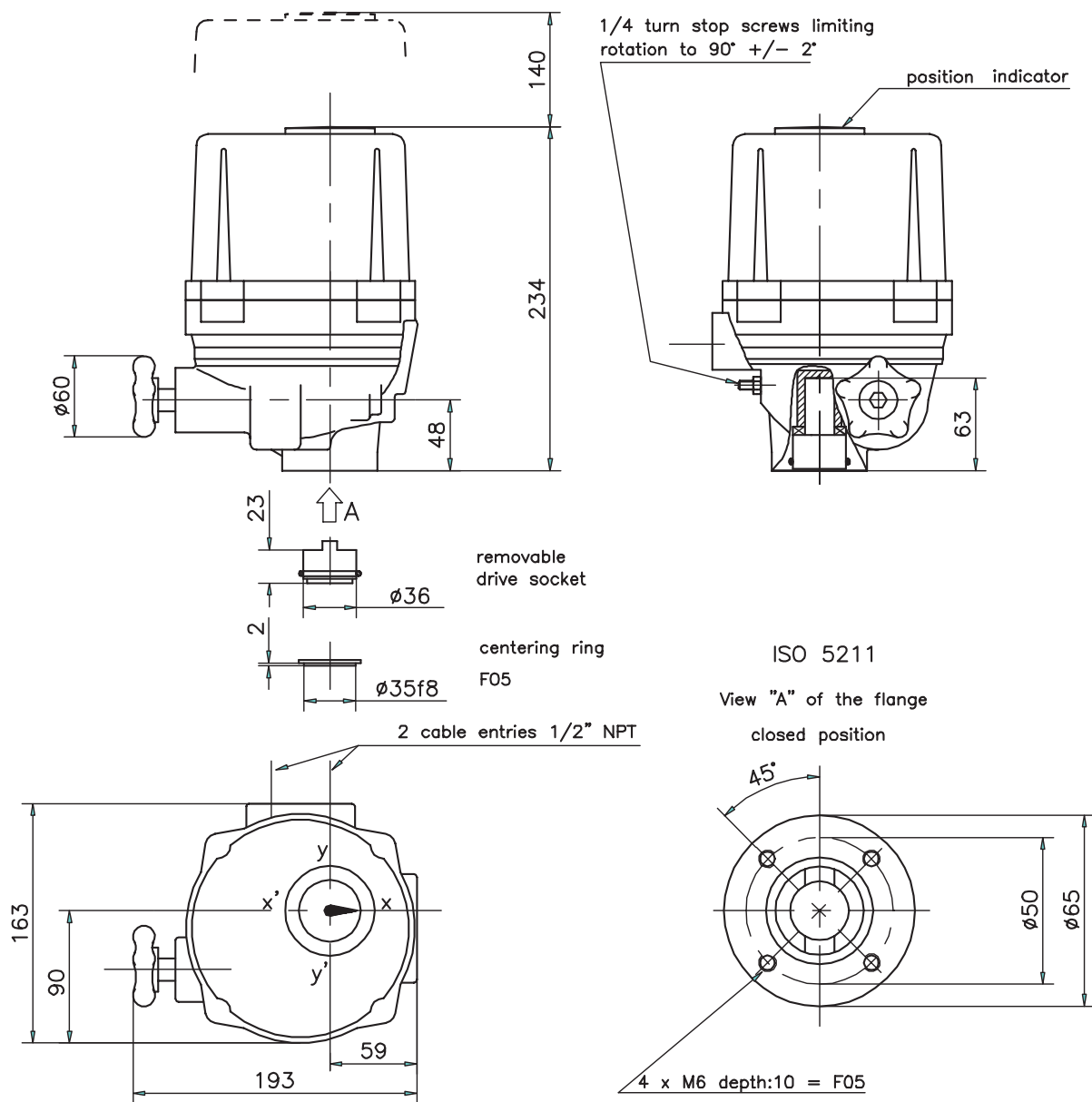
Ød7
22 / 28 / 30 / 40

Flat



S
14 / 17 / 19 / 22

45° machining on request



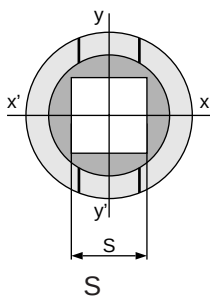
WEIGHT : 6 Kg

SOCKET MACHINING

socket with
2 positions

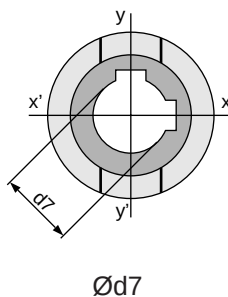
Standard dimensions

Parallel square



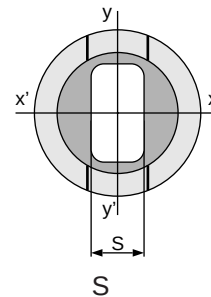
9 / 11 / 14 / 16 / 17 / 19

Key



14 / 18 / 20 / 22

Flat

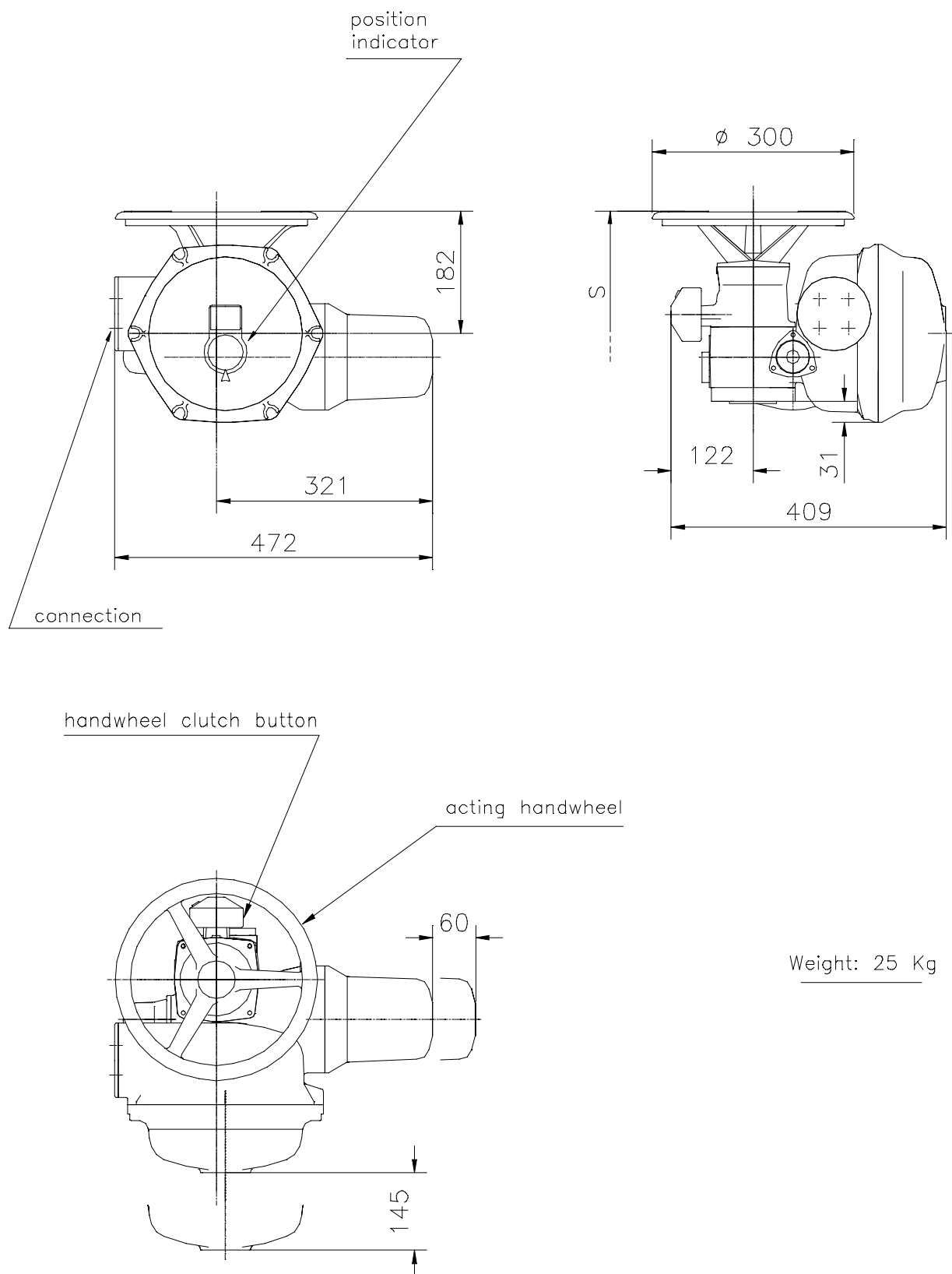


14

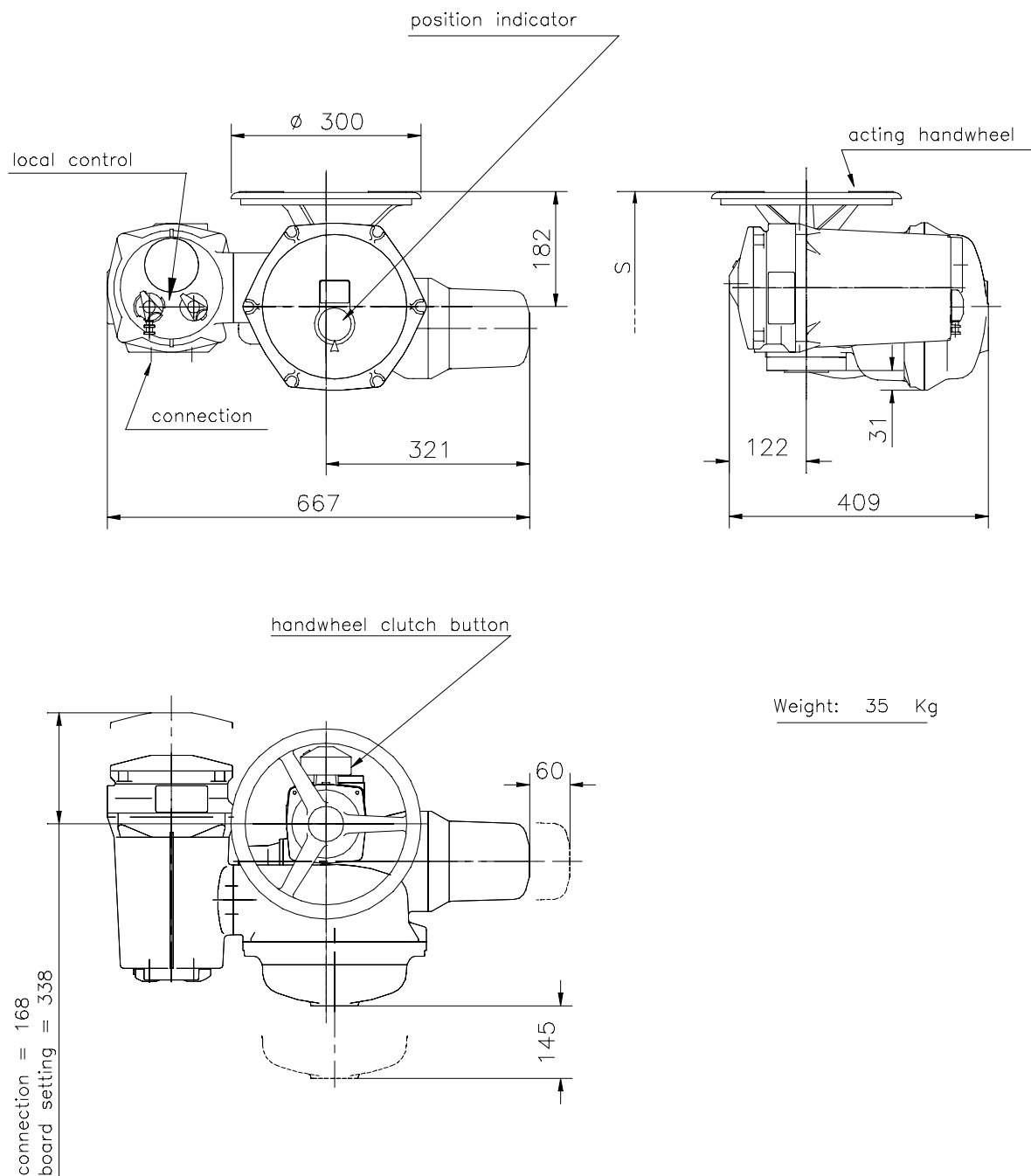
45° machining on request

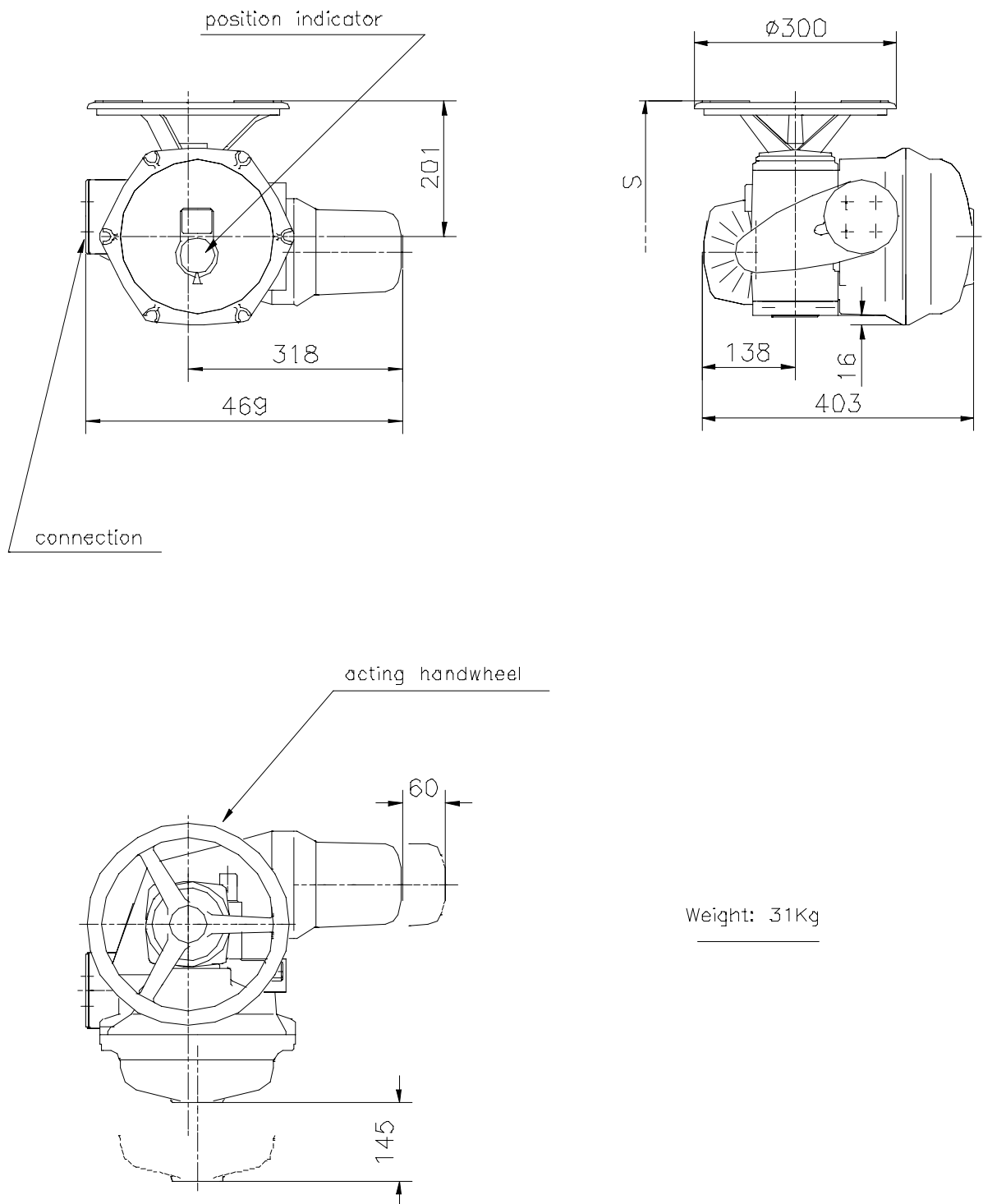


ST 系列尺寸结构图

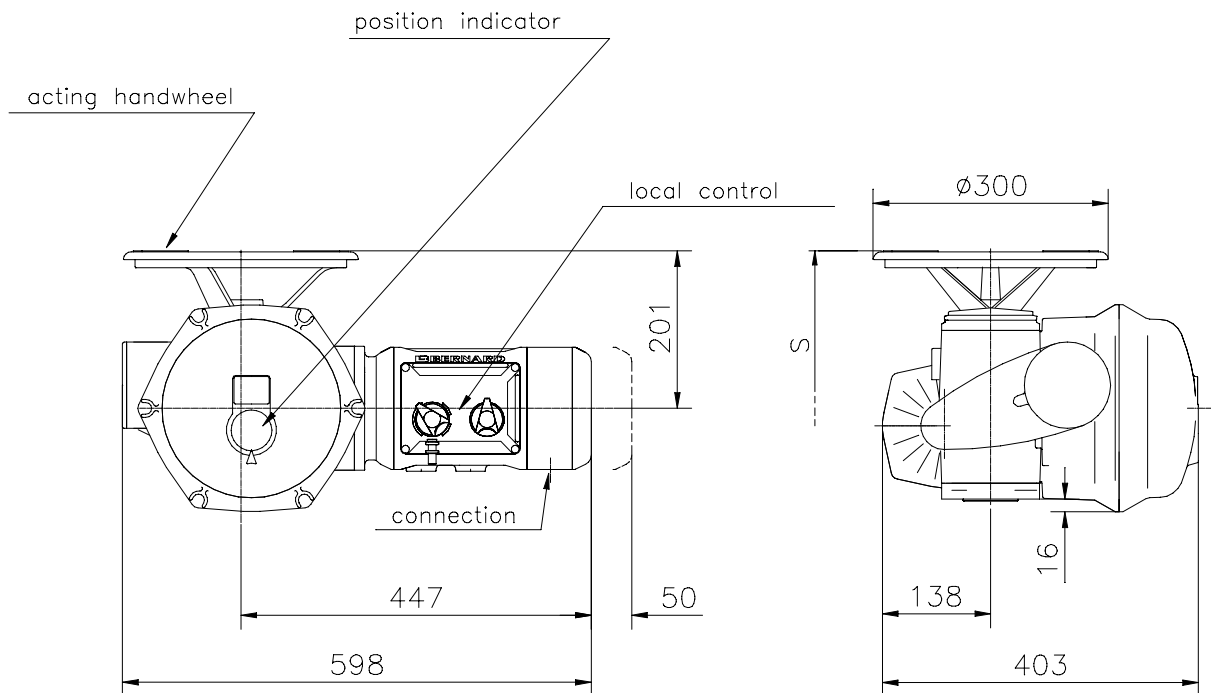
standard ST6

ST6 with INTEGRAL+, POSIGAM+ or INTELLI+



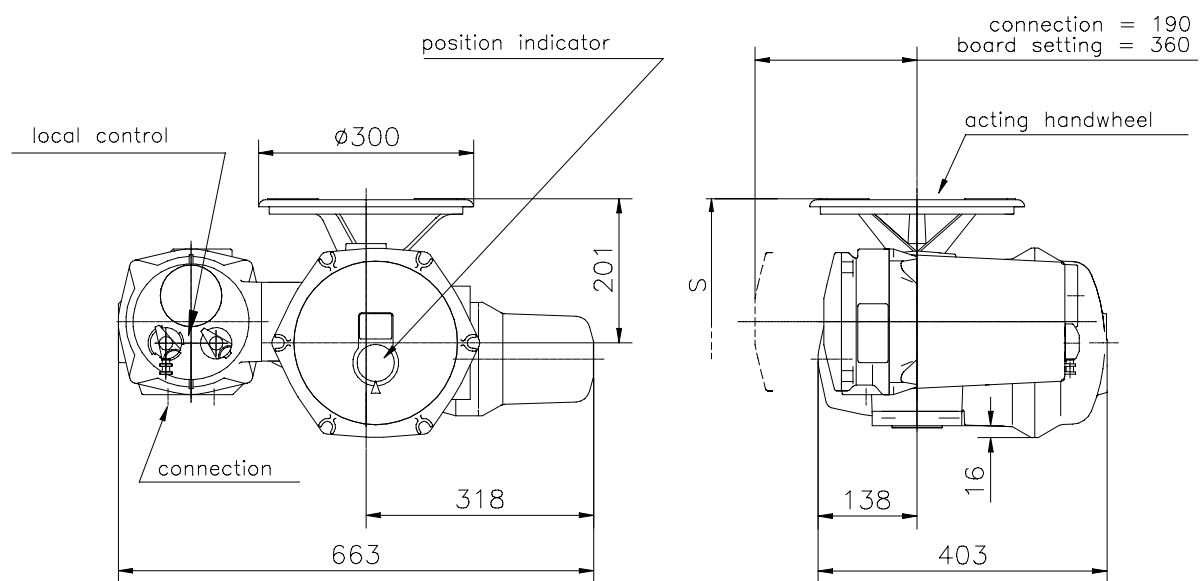
standard ST14

ST14 with INTEGRAL+ or POSIGAM+ for waterproof applications

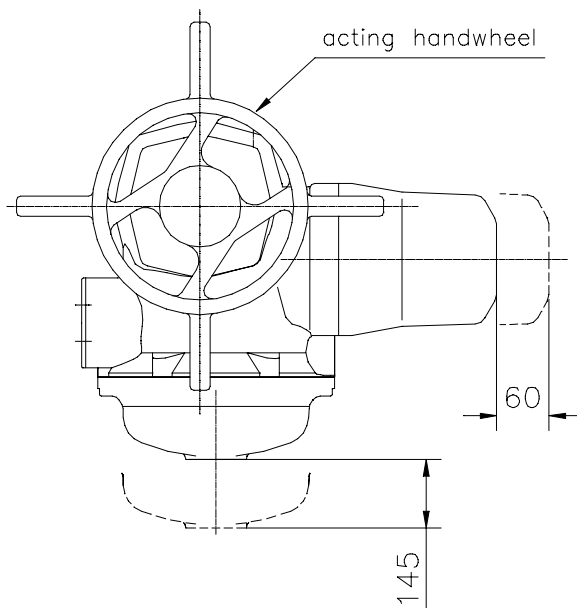
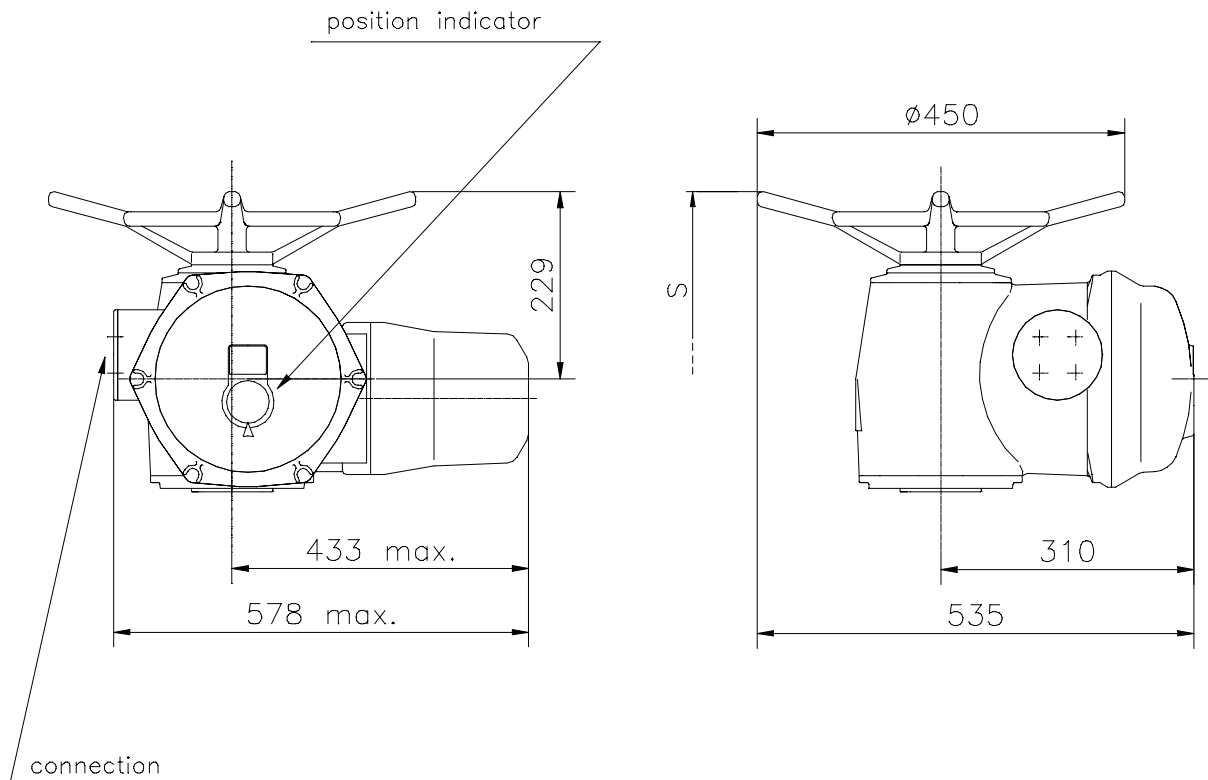


Weight: 37 Kg

ST14 with INTEGRAL+, POSIGAM+ for explosionproof applications or INTELLI+

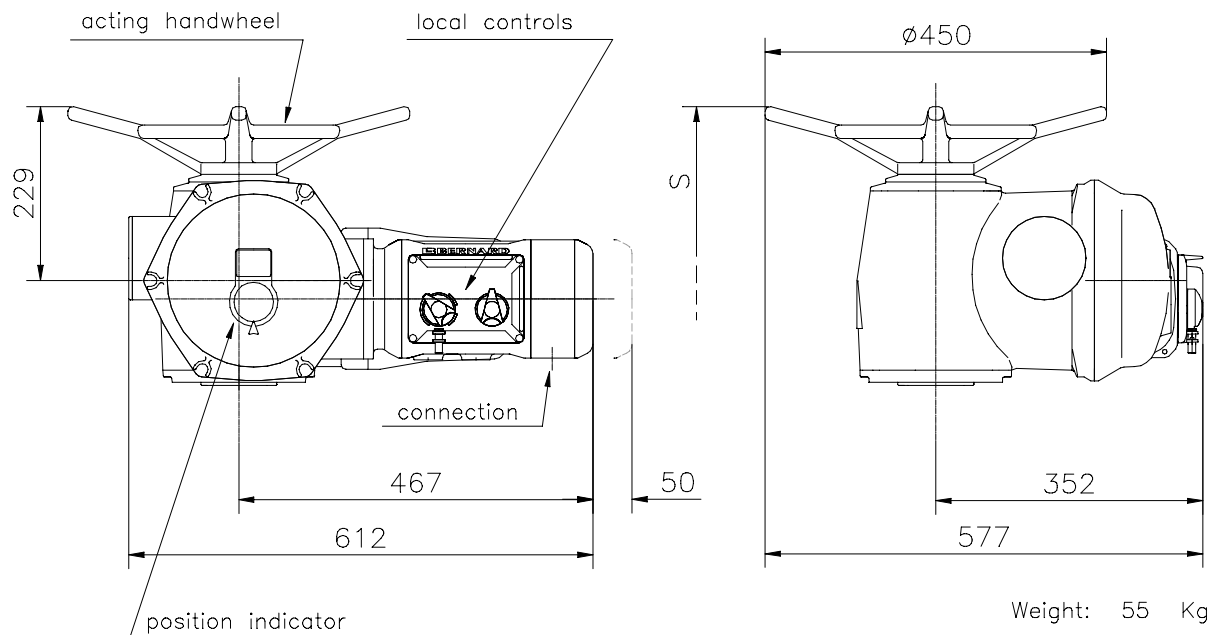


Weight: 41 Kg

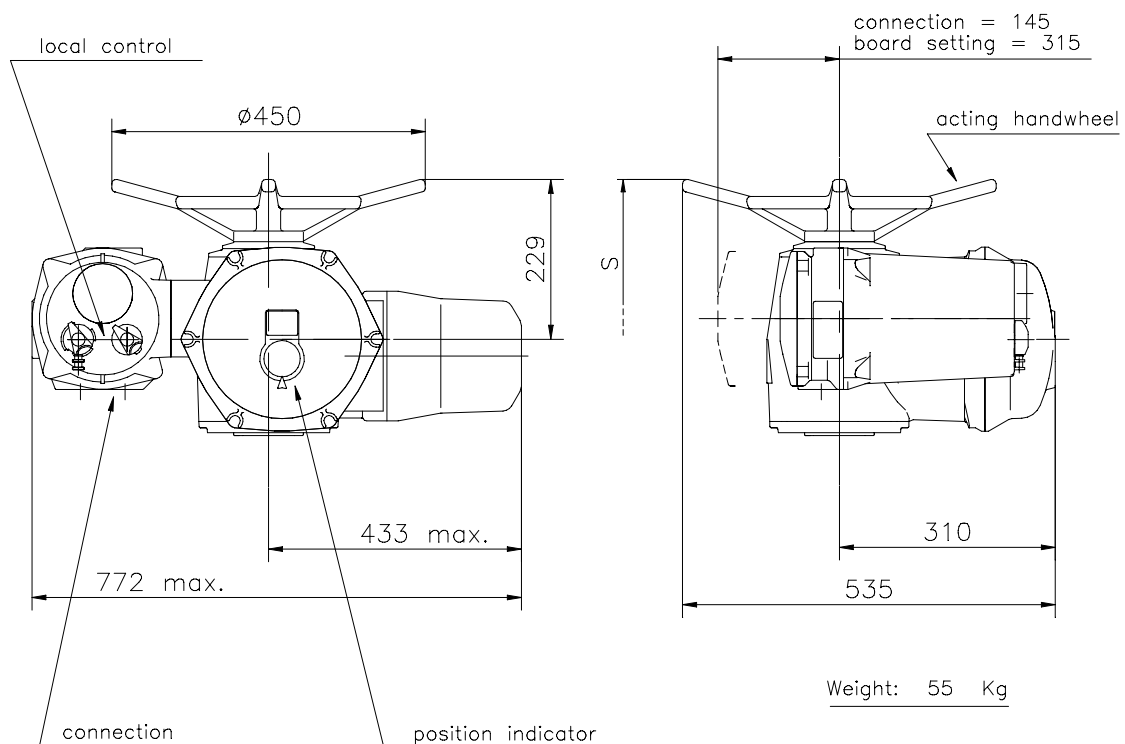
standard ST30

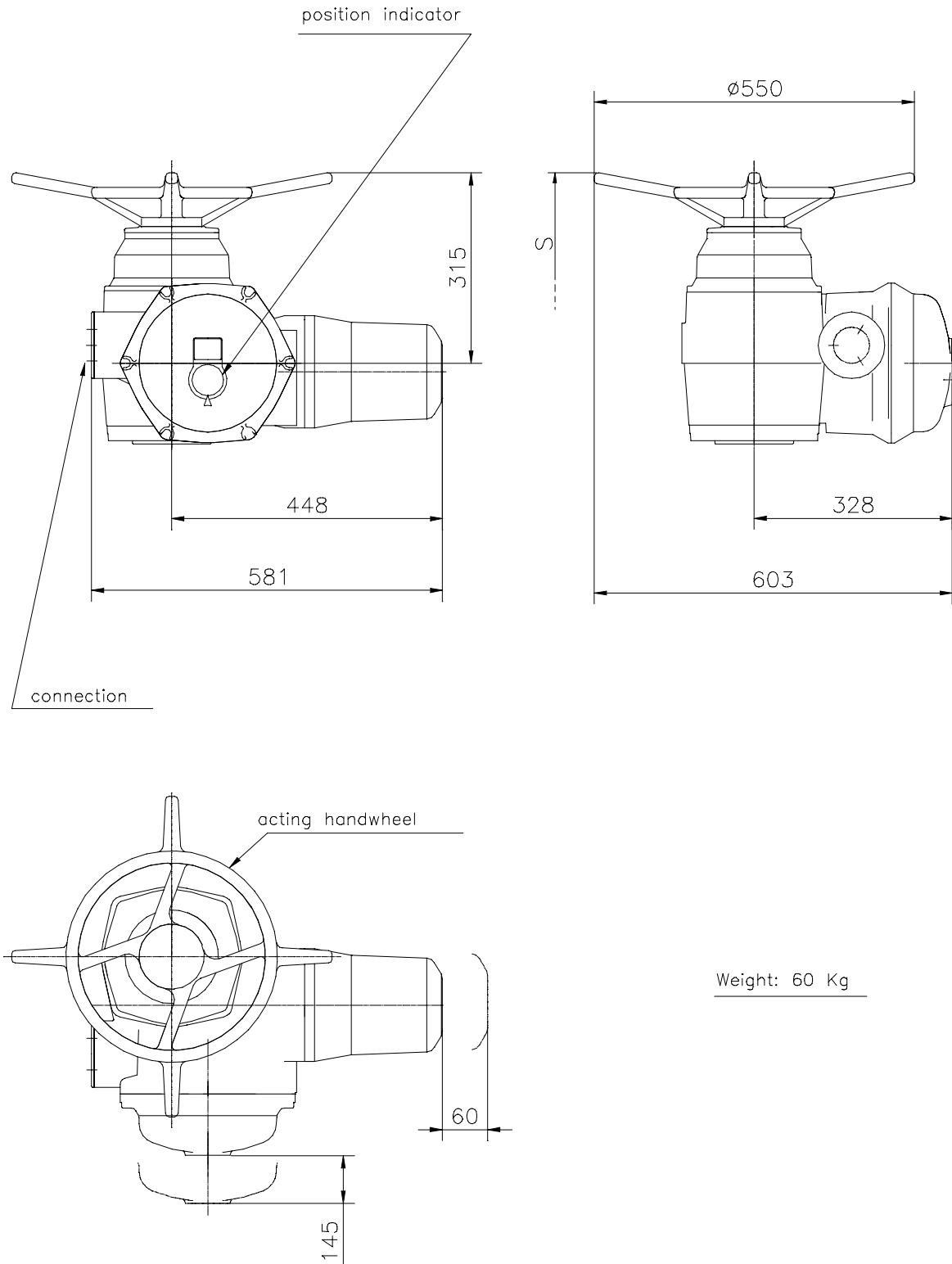
Weight: 49 Kg

ST30 with INTEGRAL+ or POSIGAM+ for waterproof applications



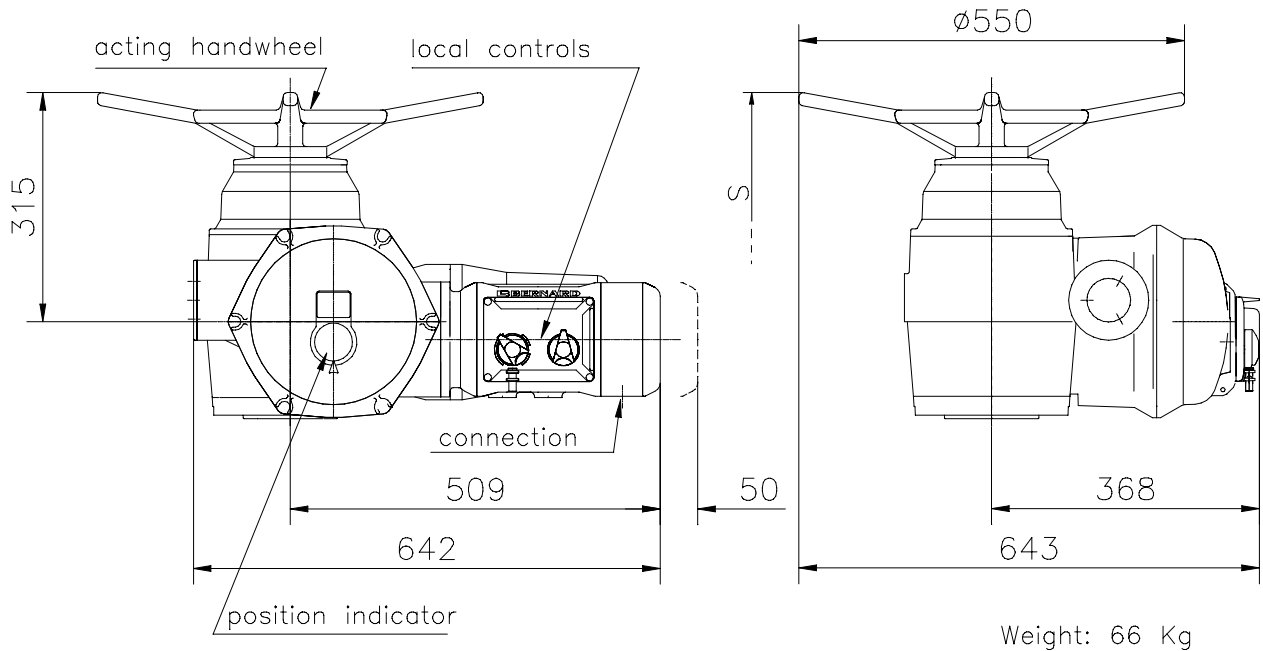
ST30 with INTEGRAL+, POSIGAM+ for explosionproof applications or INTELLI+



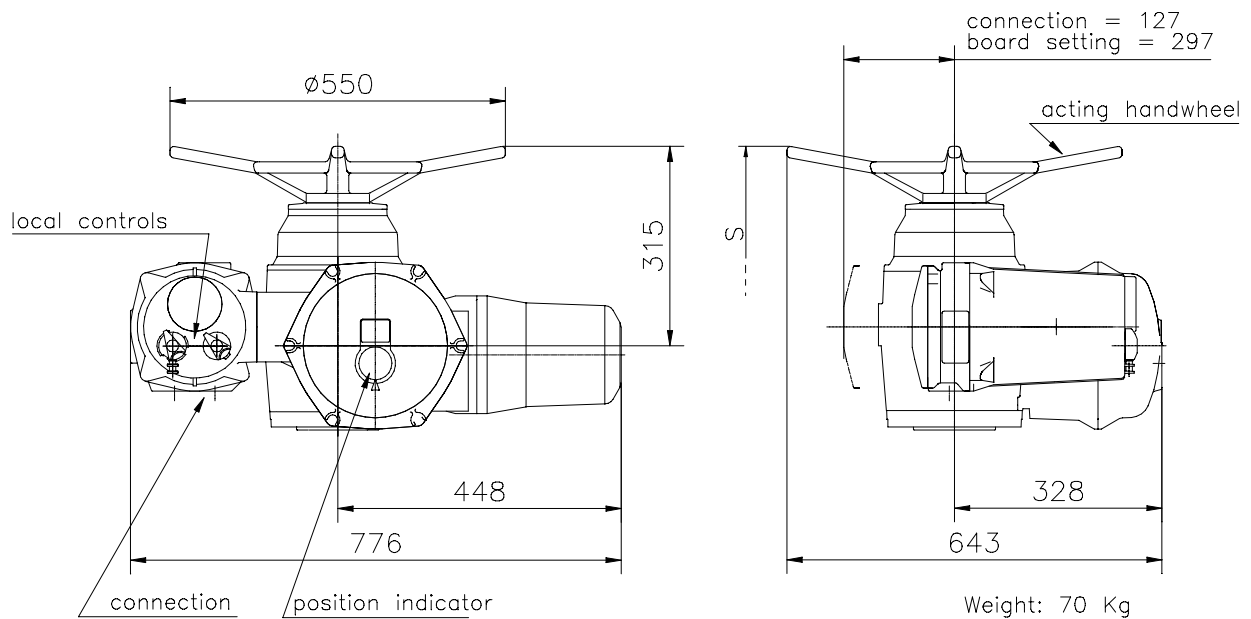
standard ST70

Weight: 60 Kg

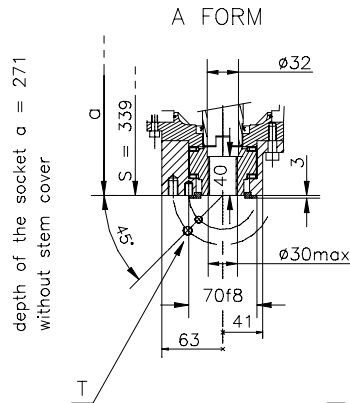
ST70 with INTEGRAL+ or POSIGAM+ for waterproof applications



ST70 with INTEGRAL+, POSIGAM+ for explosionproof applications or INTELLI+

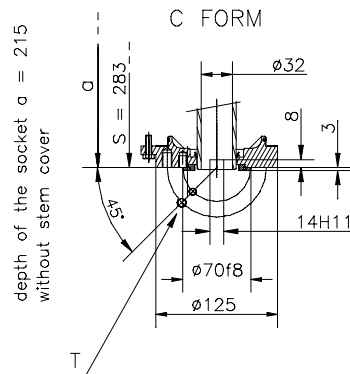


ST6

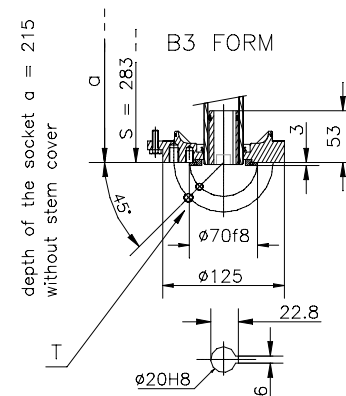
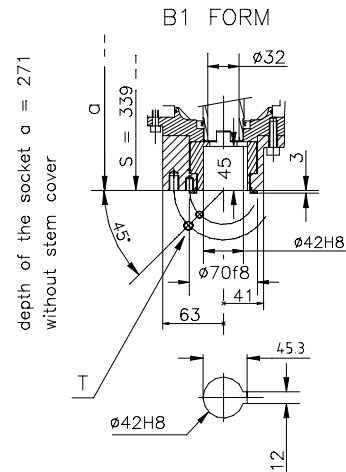


— ISO 5210 —

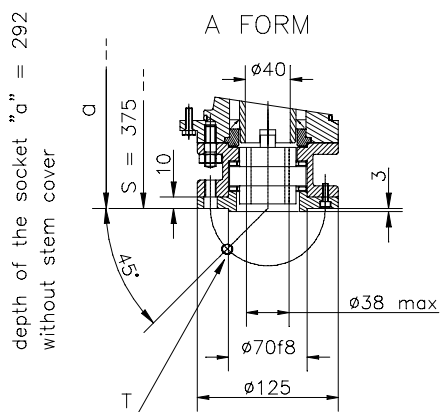
F10



T: 4xM10 depth:15
on 102 .p.c.d.(F10)
(F07 optional)

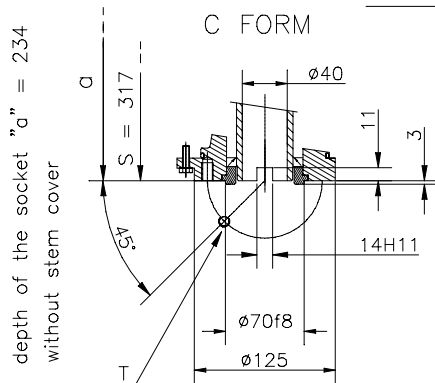


ST14

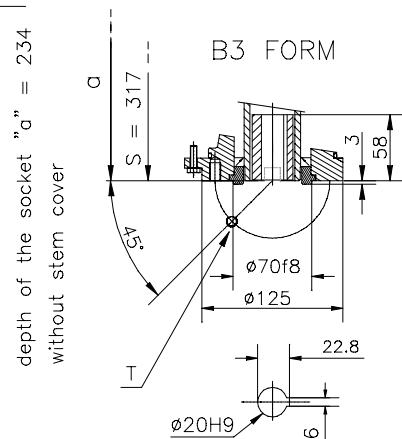
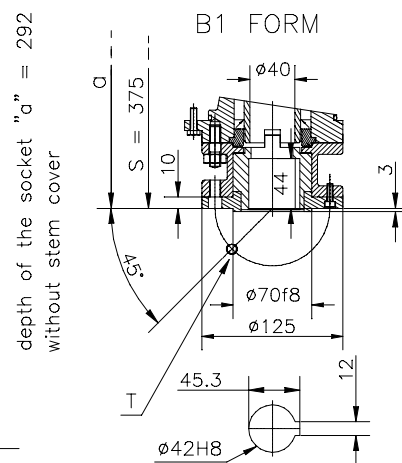


— ISO 5210 —

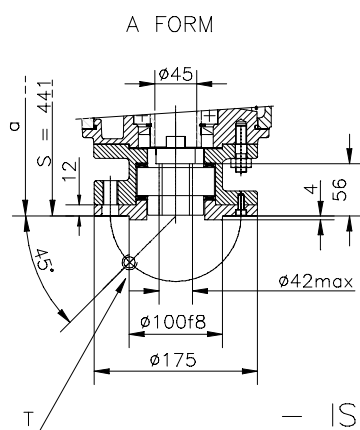
F10



T: 4xM10 depth:15
on 102 P.C.D.(F10)

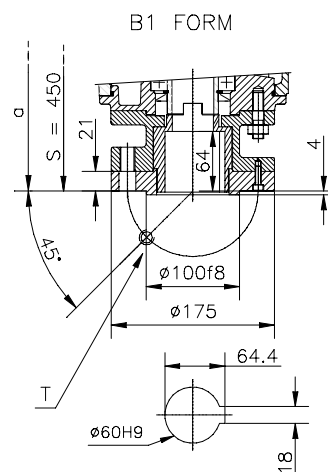


depth of the socket: "a" = 351
without stem cover



ST30

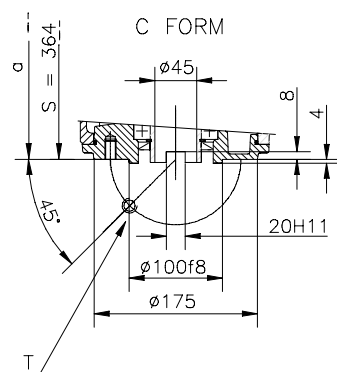
depth of the socket "a" = 360
without stem cover



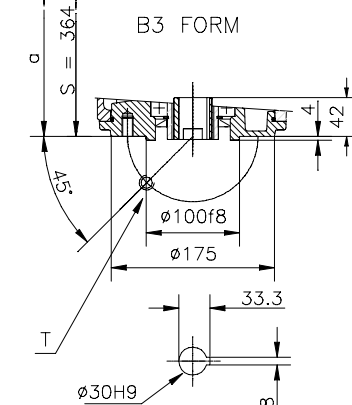
— ISO 5210 —

F14

depth of the socket "a" = 274
without stem cover

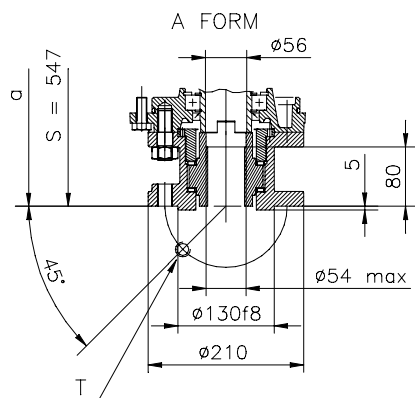


depth of the socket "a" = 274
without stem cover



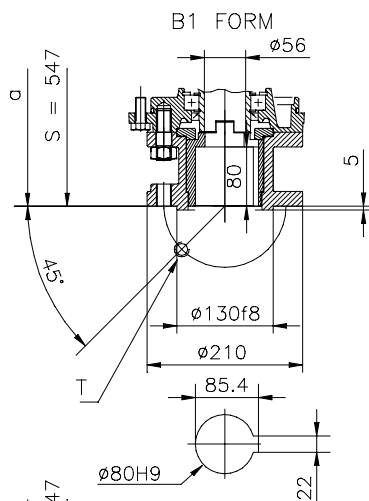
T: 4xM16 depth:25
on 140.p.c.d.(F14)

depth of the socket a = 465
without stem cover

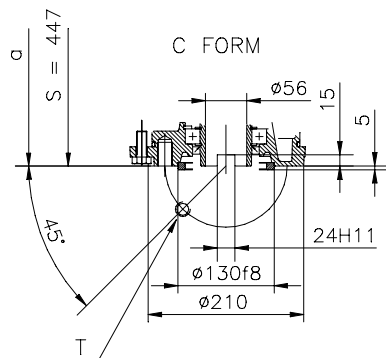


ST70

depth of the socket a = 465
without stem cover

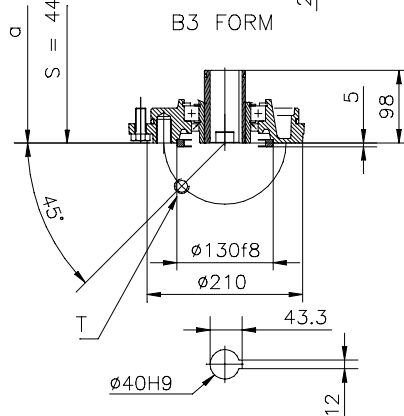


depth of the socket a = 365
without stem cover



F16

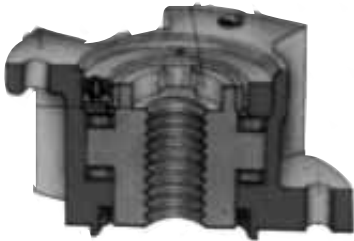
depth of the socket a = 365
without stem cover



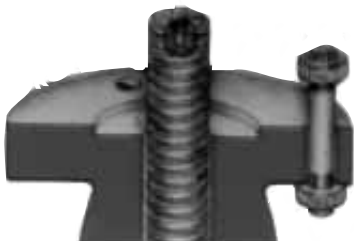
T: 4xM20 depth:32
on 165 P.C.D.(F16)

A Form

INCORPORATED DRIVE BUSH



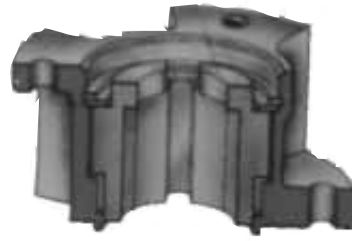
With thrust acceptance



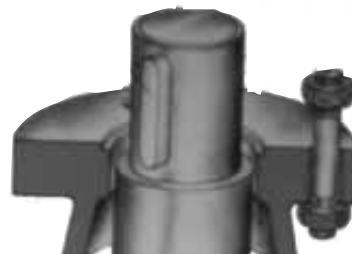
For valve with rising stem and without drive bush.

B1 Form

ENLARGED LEEVE



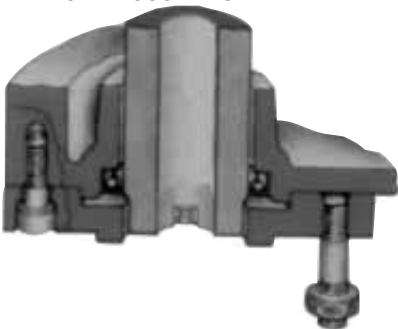
Without thrust acceptance



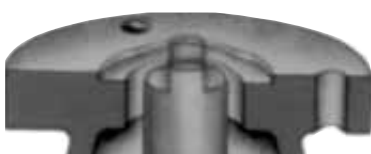
For valve with incorporated bush.

C Form

CLAW COUPLING END



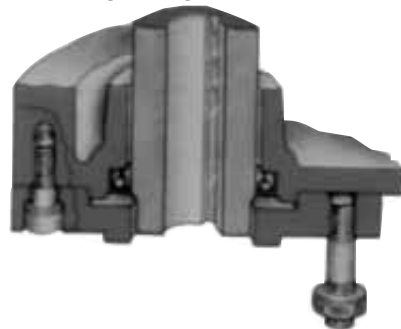
Without thrust acceptance



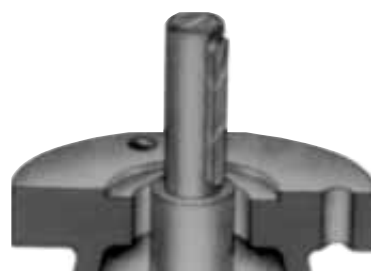
For valve with rising stem only.

B3 Form

SMALL SLEEVE



Without thrust acceptance



For valve with non-rising stem.

AUSTRALIA
j.outram@peglerbeacon.com.au

PEGLER BEACON AUSTRALIA Pty Ltd
25 South Street Rydalmere
NSW 2116 AUSTRALIA
Tel : + 61 2 98 41 23 45
Fax : + 61 2 96 84 64 39

MALAYSIA
tcmeng@pc.jaring.my

ACTUATION & CONTROLS ENGINEER
7, Jalan Bayu 2/5 - Taman Perindustrian.
Tampoi Jaya - 81200 JOHOR BAHRU
Tel : +60 7 23 50 277 / 23 50 281
Fax : +60 7 23 50 280 / 23 50 285

AUSTRIA
hammermueller@IPU.co.at

IPU ING PAUL UNGER
Hardtmuthgasse 53
1100 WIEN
Tel : +43 1 602 41 49
Fax : +43 1 603 29 43

MIDDLE-EAST
bernact@emirates.net.ae

BERNARD MIDDLE-EAST
Villa N°5-P.O. box 34079, 39b Street
Al Jaffliya Compound, Al Jaffliya
DUBAI - U.A.E.
Tel : +971 4 39 80 726
Fax : +971 4 39 80 726

BELGIUM
christian.baert@bernard-benelux.com

BERNARD BENELUX SA
Rue Saint-Denis, 135
1190 BRUXELLES
Tel : +32 2 34 34 122
Fax : +32 2 34 72 843

THE NETHERLANDS
bernard.benelux@12move.nl

BERNARD BENELUX NV
Sophialaan 5
3542 AR UTRECHT
Tel : +31 30 24 14 700
Fax : +31 30 24 13 949

BRAZIL
jcn@jcn.com.br

JCN
Av. Mutinga, 3188 - Pirituba
CEP 05110-000 Sao Paulo SP
Tel : +55 11 39 02 26 00
Fax : +55 11 39 02 40 18

NORWAY
post@fagerberg.no
www.fagerberg.no

FAGERBERG NORGE a.s
P.O box 522 - HØYDEN
1522 MOSS
Tel : +47 69 26 48 60
Fax : +47 69 26 73 33

CHINA
office@tadella.com
www.tadella.com

TADELLA LIMITED
B701, Hong-an mansion,
188 Chaonei Street, Dongcheng District,
BEIJING - CHINA 100010
Tel : +86 10 6517 0601 / 0602
Fax : +86 10 6517 0603

POLAND
matzanke@pol.pl

MARCO
Ul. Ksiezykowa 1
01-934 WARSZAWA
Tel : +48 22 864 94 21
Fax : +48 22 864 94 22

CZECH REPUBLIC
brno@fluidbohemia.cz

FLUIDTECHNIK BOHEMIA s.r.o.
Olomoucka 87
627 00 Brno
Tel : +420 548 213 233-5
Fax : +420 548 213 238

PORTUGAL
import.export@pinhol.com.pt

PINHOL, GOMES & GOMES LDA.
Caminho dos Confeiteiros, 41 - 41 A
Portela de Carnaxide
2790-051 Carnaxide
Tél : +351 21 425 68 50
Fax : +351 21 425 68 59

DENMARK
jh@armatec.dk
www.armatec.dk

ARMATEC A/S
Mjølnersvej 4-8
DK 2600 Glostrup
Tel : +45 46 96 00 00
Fax : +45 46 96 00 01

SINGAPORE
acesin@singnet.com.sg

ACTUATION & CONTROLS ENG. (ASIA)
Block 2 Bukit Batok Street 24
N°07-19 Skytech
SINGAPOUR 659480
Tel : +65 65 654 227
Fax : +65 65 650 224

FINLAND
info@soffco.fi
www.soffco.fi

OY SOFFCO AB
Karapellontie 11
FIN-02610 ESPOO
Tel : +358 9 54 04 620
Fax : +358 9 54 04 6250

SOUTH-EAST ASIA
pinvidic@ksc7.th.com

BERNARD SOUTH-EAST ASIA
Liaison office Thailand
Bangkok 10110 Thailand
Tel : +66 1 814 57 30
Fax : +66 2 255 26 38

GERMANY
bernard@deufra.de
www.deufra.de

DEUFRA GMBH
Kasinostrasse 22
53840 TROISDORF
Tel : +49 22 41 98 340
Fax : +49 22 41 98 34 44

SPAIN
bernardservo@wanadoo.es

BERNARD SERVOMOTORES
C/ Valentin Beato, 11 - 1°D
28037 MADRID
Tel : +34 91 30 41 139
Fax : +34 91 32 73 442

GREECE
yanpap@accpi.gr

PI&MS
3 Pendelis Str. Pallini
153 51 Athènes - Hellas
Tel : +30 2 10 66 69 129
Fax : +30 2 10 66 69 130

SWEDEN
christer.noren@fagerberg.se
www.fagerberg.se

G. FAGERBERG AB
Postbox 12105
40241 GOETEBORG
Tel : +46 31 69 37 00
Fax : +46 31 69 38 00

HUNGARY
apagyi@elender.hu

APAGYI TRADEIMPEX KFT
1145 Budapest
Stefania u. 63/c.
Tel : +36 1 223 1958
Fax : +36 1 273 0680

SWITZERLAND
info@matokem.com
www.matokem.com

MATOKEM AG
Binnergstrasse 86
CH - 4123 ALLSCHWIL
Tel : +41 61 483 15 40
Fax : +41 61 483 15 42

INDIA
mail@ilpgt.com

INSTRUMENTATION LTD
Kanjikode West 678623
PALGHAT-KERALA
Tel : +91 491 56 61 27 / 56 61 28
Fax : +91 491 56 61 35 / 56 62 40

TURKEY
cimtek@superonline.com

CIMTEK A.S.
Gencilik Caddesi N°9 Isiklar Binasi
TANDOĞAN
06570 - ANKARA
Tel : +90 312 232 67 00
Fax : +90 312 232 53 64

ITALY
derman_vanni@pechiney.com

PECHINEY ITALIA S.P.A.
Viale F. Restelli 5
20124 MILAN
Tel : +39 02 66 89 31
Fax : +39 02 60 81 513

UNITED ARABS EMIRATES
emhold@emirates.net.ae

EMIRATES HOLDINGS
P.O. Box 984
ABU DHABI
Tel : +97 12 644 73 73
Fax : +97 12 644 40 66

JAPAN
yoshiro.shimizu@pechiney.com

PECHINEY JAPAN
29 Fl. Shinjuku Mitsui Bldg
2-1-1 Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo
163-0429 JAPON
Tel : +81 3 33 49 66 39
Fax : +81 3 33 49 67 50

UNITED-KINGDOM
enquiries@zoedale.co.uk
www.zoedale.co.uk

ZOEDALE Plc
Stannard Way / Priory Business Park
BEDFORD MK44 3WG
Tel : +44 12 83 28 32
Fax : +44 12 83 28 00

KOREA (Rep of)
bernard@humanitc.com
www.humanitc.com

HUMAN INFRASTRUCTURE TECH.
3 Fl. SungWon Building
813-1 Bangbae-Dong, Seocho-Gu
SEOUL 137-832
Tel : +82 2 532 2604
Fax : +82 2 3478 7089

USA
bernard.sales@bernardcontrols.com
www.bernardcontrols.com

BERNARD CONTROLS Inc
15740 Park Row, Suite 100
HOUSTON - TEXAS 77084
Tel : +1 281 578 66 66
Fax : +1 281 578 27 97

L. BERNARD

4 rue d'arsonval - BP 91 - 95505 GONESSE. France
Tel. +33.1.34.07.71.00 - Fax +33.1.34.07.71.01
E-mail : mail@bernard-actuators.com - Internet : <http://www.bernard-actuators.com>